



**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1970 г. — 30 июня 1971 г.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/8413)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1970 г. — 30 июня 1971 г.

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №13 (A/8413)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1971

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		v
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		vii
ВВЕДЕНИЕ	I - 35	I
<u>Глава</u>		
I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА С I ИЮЛЯ 1970 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1971 ГОДА.....	36 - 200	17
A. Служба помощи	37 - 67	17
B. здравоохранение	68 - 99	26
C. Образование и подготовка кадров	100 - 156	40
D. Общее обслуживание и управление	157 - 160	58
E. Правовые вопросы	161 - 185	59
F. Финансовые операции	186 - 200	66
II. БЮДЖЕТ НА 1972 ГОД И ИСПРАВЛЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1971 ГОД	201 - 243	72
A. Введение	201 - 209	72
B. Бюджетная смета	210 - 239	74
C. Финансирование бюджета - 1971 и 1972 годы	240 - 243	88

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ТАБЛИЦЫ		
I - 3	Статистические данные о зарегистрированном населении.....	91 - 94
4 - 8	Помощь беженцам	95 - 101
9 - 12	Здравоохранение	102 - 107
13 - 17	Образование и подготовка кадров ..	108 - 113
18	Другие виды помощи беженцам	114

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
I. ТАБЛИЦЫ (продолжение)	
I9 - 22 Финансы	II5 - I26
23 Персонал Ближневосточного агентства..	I27
II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	I28
III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ	I32

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

11 сентября 1971 года

Сэр,

В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года, имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1971 года.

Доклад представлен в виде трех основных частей.

Введение рассчитано на то, чтобы еще раз обратить внимание на серьезный финансовый кризис, с которым сталкивается Агентство, и в нем сообщается об усилиях, предпринятых с целью увеличения дохода, а также с тем, чтобы предупредить Генеральную Ассамблею о том, что если в докладе Рабочей группы, учрежденной на двадцать пятой сессии, не дается гарантии в отношении предоставления соответствующих средств, то сокращение средств, предусмотренных в программах Агентства, будут неизбежными, и, возможно, они будут резкими, независимо от их воздействия на благосостояние беженцев, а также независимо от любых других последствий. Во введении дается также обзор основных событий, оказавших непосредственное воздействие на палестинских беженцев в течение рассматриваемого года, а также трудности по проведению операций, с которыми сталкивалось Агентство при выполнении своего мандата для исправления бедственного положения беженцев.

В главе I доклада содержится описание программ Агентства и что происходило с этими программами в течение двенадцати месяцев, истекших 30 июня 1971 года. Глава I включает раздел о проблемах, с которыми сталкивалось Агентство, имеющих юридические последствия.

В главе II представлен бюджет Агентства на 1972 календарный год для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии и пересмотренный бюджет на 1971 год.

В приложении I к докладу содержатся статистические таблицы, относящиеся к различным аспектам работы Агентства. В приложениях II и III воспроизводятся резолюции, принятые Всемирной ассамблеей здравоохранения и Исполнительным советом ЮНЕСКО, после рассмотрения деятельности БАПОР в области образования и здравоохранения.

Консультативная комиссия БАПОР рассмотрела настоящий доклад, и ее соображения излагаются в письме ее Председателя от 26 августа 1971 года, копию которого я прилагаю. Хотя при составлении доклада я имел возможность консультироваться с членами Комиссии, не следует думать, что правительства, представленные в Комиссии, обязательно

разделяют все высказанные мною соображения. Что же касается просьбы Комиссии о предоставлении доклада относительно имевшего недавно места разрушения убежищ и изгнания военными властями Израиля части беженцев из лагерей в полосе Газы, то поскольку это событие произошло в июле и августе 1971 года, то поэтому, видимо, было бы нецелесообразным включать это сообщение в ежегодный доклад, охватывающий период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1971 года. Однако 6 сентября 1971 года я направил Генеральному секретарю специальный доклад по данному вопросу в соответствии с пунктом 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года.

Поскольку основная часть операций БАПОР в истекшем году осуществлялась в районах, находящихся под контролем правительства Израиля, я счел также целесообразным ознакомить с проектом доклада его представителей и учел их мнения и замечания при подготовке окончательного текста.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем к вам уважении.

Дж. С. РЕННИ
Генеральный комиссар

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО
АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ
БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

26 августа 1971 года

Глубокоуважаемый сэр Джон,

На состоявшемся сегодня, 26 августа 1971 года, заседании члены Консультативной комиссии БАПОР высказали свои замечания в отношении ежегодного доклада, который Вы намереваетесь представить двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Комиссия желает выразить свою признательность работе Агентства и его персоналу, который выполнял свои обязанности в трудных условиях.

Там же как и в предыдущие годы, некоторые члены Консультативной комиссии обсудили ряд вопросов, упомянутых в докладе, в котором в общих чертах приводится точная картина деятельности Агентства и тяжелые жизненные условия палестинских беженцев и других перемещенных лиц за период с 1 июля 1970 года по 30 июня 1971 года.

Комиссия заслушала также Ваш устный доклад и заявления членов о положении в полосе Газы, и Комиссия выразила свою озабоченность в связи с антигуманными мерами, предпринимаемыми оккупационными властями в полосе Газы в связи с изгнанием большого числа жителей и разрушением их жилищ и лагерей. Комиссия надеется, что Ваш доклад за этот год будет включать - или в нем будет дан в качестве приложения, с тем чтобы он вошел в него составной частью - доклад о мерах, предпринимаемых Израилем в полосе Газы с целью изгнания силой большого числа беженцев, о терроризме, а также о воздействии этих мер на положение жителей полосы вообще, а также воздействие на проведение Агентством финансовых и административных операций.

Комиссия выразила глубокое беспокойство по поводу финансового положения Агентства, которое ставит под угрозу дальнейшее проведение гуманитарных операций Агентства.

Комиссия глубоко надеется, что на своей двадцать шестой сессии Генеральная Ассамблея сможет разрешить эту проблему, с тем чтобы Агентство могло продолжать свою основную работу без сокращения масштабов оказываемых услуг в любой области.

В связи с невыполнением резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся палестинских беженцев, Комиссия желала бы, чтобы полномочия Агентства были продлены.

Примите и проч.

Эмиль СБЕЙХ
Председатель Консультативной
комиссии

Сэру Джону Ренни,
Генеральному комиссару
Ближневосточного агентства Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ,
Бейрут.

ВВЕДЕНИЕ

1. В мае 1971 года прошел двадцать один год с того момента, как Агентство оказывало помощь палестинским беженцам 1/ в соответствии с мандатом, полученным от Генеральной Ассамблеи 2/, в атмосфере, продолжающей иметь место неуверенности относительно способности Агентства проводить свои основные программы. Финансовое положение так же, как и за предыдущие два года, постоянно вызывало озабоченность Генерального комиссара, и изменения в финансовом положении приводятся ниже (см. пункты 5-10 ниже). Недавно Генеральный

1/ Палестинским беженцем, согласно рабочему определению БАПОР, является лицо, обычное местожительство которого находилось в Палестине минимум два года до начала конфликта в 1948 году и которое в результате данного конфликта лишилось как жилища, так и средств к существованию, и обрело убежище в 1948 году в одной из стран, которым БАПОР предоставляет помощь. Беженцы, подпадающие под это определение, дети либо внуки таких беженцев имеют право на получение помощи, предоставляемой Агентством, если они а) зарегистрированы БАПОР, б) проживают в районе, в котором проводятся операции БАПОР, и с) испытывают нужду.

2/ Информацию, относящуюся к истории создания Агентства, его задачам и деятельности, можно найти в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:

- А. Заключительный доклад миссии Организации Объединенных Наций по экономическому обследованию Ближнего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).
- В. Доклад Генерального секретаря о помощи палестинским беженцам: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, приложения, том II (документ А/1060), стр.14.
- С. Предложения о продлении оказания помощи палестинским беженцам со стороны Организации Объединенных Наций; документы, внесенные Генеральным секретарем на рассмотрение четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/4121).
- Д. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 237 (1967) (А/6787) Совета Безопасности.
- Е. Доклады директора (Генерального комиссара) БАПОР и специальные доклады директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее:

(см. прод.сноски на след.стр.)

(прод. сноски с пред. стр.)

- i) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, дополнение № 19 (A/1451/Rev.1);
- ii) Там же, шестая сессия, дополнение №№ 16 и 16А (A/1905 и Add.1);
- iii) Там же, седьмая сессия, дополнения №№ 13 и 13А (A/2171 и Add.1);
- iv) Там же, восьмая сессия, дополнения №№ 12 и 12А (A/2470 и Add.1);
- v) Там же, девятая сессия, дополнения №№ 17 и 17А (A/2717 и Add.1);
- vi) Там же, десятая сессия, дополнения №№ 15 и 15А (A/2978 и Add.1);
- vii) Там же, одиннадцатая сессия, дополнения №№ 14 и 14А (A/3212 и Add.1);
- viii) Там же, двенадцатая сессия, дополнение № 14 (A/3686 и A/3735);
- ix) Там же, тринадцатая сессия, доп. №№ 15 и 15А (A/2978 и Add.1); A/3948);
- x) Там же, четырнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4213);
- xi) Там же, пятнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4478);
- xii) Там же, шестнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4861);
- xiii) Там же, семнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/5214);
- xiv) Там же, восемнадцатая сессия, дополнение № 13 (A/5513);
- xv) Там же, девятнадцатая сессия, дополнение № 13 (A/5813);
- xvi) Там же, двадцатая сессия, дополнение № 13 (A/6013);
- xvii) Там же, двадцать первая сессия, дополнение № 13 (A/6313);
- xviii) Там же, двадцать вторая сессия, дополнение № 13 (A/6713);
- xix) A/6723 и Add.1 и Add.1/Corr.1, Печатный текст, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, дополнение за апрель, май и июнь 1967 года, документы S/8001 и Add.1;
- xx) A/6787 и Corr.1;
- xxi) A/7060;
- xxii) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, дополнение № 13 (A/7213);
- xxiii) Там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 14 (A/7614);
- xxiv) Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 13 (A/8013);
- xxv) Там же, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документы A/8084 и Add.1.

F. Доклад Рабочей группы о финансировании БАПОР (A/8264).

G. Соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи:
194 (III) от 11 декабря 1948 г.; 212 (III) от 19 ноября 1948 г.;
302 (IV) от 8 декабря 1949 г.; 393 (V) от 2 декабря 1950 г.;
513 (VI) от 26 января 1952 г.; 614 (VII) от 6 ноября 1952 г.;
720 (VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818 (IX) от 4 декабря 1954 г.; 916 (X) от 3 декабря 1955 г.;

(см. прод.сноски на след. стр.)

комиссар смог разделить эту озабоченность с Рабочей группой, учрежденной резолюцией 2656 (XXV) Генеральной Ассамблеи "для изучения всех аспектов финансирования этого Агентства"; "представить Генеральной Ассамблее не позднее 14 декабря 1970 года предварительный доклад, содержащий ее рекомендации в отношении возможных мер, которые следует принять, чтобы предотвратить сокращение объема услуг Агентства в 1971 году"; в "период между двадцать пятой и двадцать шестой сессиями Генеральной Ассамблеи оказывать, по мере необходимости, помощь Генеральному секретарю и Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в деле решения проблем, вызываемых финансовым кризисом Агентства" и "после консультации с Генеральным секретарем, Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и специализированными учреждениями представить всесторонний доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии по всем аспектам финансирования Агентства". С момента создания Рабочей группы Генеральный комиссар поддерживал тесные контакты либо непосредственно, либо через Управление Агентства по связи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, с Председателем (посол Нури Урен, Турция) и представителями других государств-членов в Рабочей группе (Гана, Ливан, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Франция и Япония). В мае 1971 года доктор Лоренс Мишель Мор ушел с поста Генерального комиссара после семи лет службы в этом качестве и двенадцати пяти лет службы в Организации Объединенных Наций. Его преемником стал сэр Джон Ренни, который являлся заместителем Генерального комиссара с ноября 1968 года.

(прод. сноски с пред. стр.)

1018 (XI) от 28 февраля 1957 г.; 1191 (XII) от 12 декабря 1957 г.; 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года; 1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г.; 1604 (XV) от 21 апреля 1961 года; 1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г.; 1856 (XVII) от 20 декабря 1962 г.; 1912 (XVIII) от 3 декабря 1963 г.; 2002 (XIX) от 10 февраля 1965 г.; 2052 (XX) от 15 декабря 1965 г.; 2154 (XXI) от 17 ноября 1966 г.; 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 г.; 2341 (XXII) от 19 декабря 1967 г.; 2452 (XXIII) от 19 декабря 1968 г.; 2535 (XXIV) от 10 декабря 1969 г.; 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 г.; 2672 (XXV) от 8 декабря 1970 г.; 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года.

Н. Соответствующие резолюции Совета Безопасности:
237 (14 июня 1967 г.); 242 (22 ноября 1967 г.).

Г. Соответствующая резолюция Экономического и Социального Совета:
1565 (L) (3 мая 1971 года).

2. Генеральный комиссар надеется, что финансовый кризис, переживаемый Агентством, и вызванное этим кризисом беспокойство за будущее Агентства возможно способствовали более широкому пониманию как бедственного положения палестинских беженцев, так и характера операций Агентства. Упор, который делался на "лагеря БАПОР" и на "помощь", хотя и точно выражал идею об изгнании беженцев из их традиционных жилищ и их постоянной потребности в оказании помощи, также вызывают некоторые неправильные представления. Не всегда понимали, что БАПОР предоставляет услуги, а не управляет "лагерями" (в которых проживает лишь 40 процентов зарегистрированных беженцев); что "лагеря" не являются экстерриториальными районами, подпадающими под юрисдикцию Организации Объединенных Наций; что в настоящее время жители, так же как и в прошлом, обычно пользуются свободой передвижения; и что ответственность за поддержание правопорядка возлагается не только на БАПОР, но и на правительства принимающих стран Иордании, Сирии и Ливана и правительство Израиля, как оккупирующей державы в оккупированных территориях на Западном берегу и в полосе Газы. Упор, который, с другой стороны, иногда делался на оказании "помощи" для того, чтобы заявить, что палестинские беженцы вели праздный образ жизни, является заблуждением, которое должно рассеяться при ознакомлении с главой III раздела "О" ежегодного доклада Генерального секретаря о работе Организации за 1967-1968 годы 3/. Особое внимание, которое уделялось этому вопросу, было также направлено на то, чтобы омрачить конструктивные программы Агентства в области образования и подготовки кадров, на которые в 1971 году приходилось около 47 процентов всех расходов и которые содействовали как оказанию помощи отдельным лицам, так и экономическому и социальному развитию многих арабских стран. Угроза этим программам, вызванная финансовым кризисом, по меньшей мере помогла лучше узнать масштабы этих программ и их значение для палестинских беженцев.

3. Прекращение огня в районе Суэцкого канала, возобновление миссии доктора Ярринга и другие шаги, направленные на проведение переговоров по мирному урегулированию проблемы, переменные успехи движения фёдаинов и реакция правительств в данном районе, смерть президента Абдель Нассера, продолжающаяся израильская оккупация Западного берега и полосы Газы - эти события и те, которые волновали чувства палестинских беженцев, порождая или разрушая их надежды, являлись такими событиями, на фоне которых Агентство осуществляло выполнение своих задач. Как уже стало обычным в ряде случаев, имевших место в течение этого года, насилие мешало Агентству проводить операции.

4. Несмотря на все возрастающее признание общественностью необходимости учитывать законные права палестинских беженцев в ходе любого урегулирования политических вопросов, а также принятие резолюции 2672 С (XXV), в соответствии с которой Генеральная Ассамблея признала, что народ Палестины "имеет право пользоваться равноправием и самоопределением в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций", и заявила, что полное уважение неотъемлемых прав народа Палестины является необходимым элементом в деле установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке", -

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, дополнение № I (A/7201), глава III, раздел O.

к концу года было сделано мало для облегчения участи беженцев. На той же самой сессии Генеральная Ассамблея призвала правительство Израиля незамедлительно предпринять шаги для возвращения лиц, изгнанных из жилищ и лагерей, но, хотя многие лица из Восточной Иордании могли посещать оккупированный Западный берег, положение, касающееся возвращения беженцев в их постоянное место жительства, за исключением представления ограниченного числа разрешений в случаях воссоединения семьи или в случае особых трудностей, - нисколько не изменилось. В июне пошел пятый год с момента разделения более 200 000 зарегистрированных беженцев (и большого числа других перемещенных лиц) Восточной Иордании и Сирии от Западного берега, полосы Газы и сирийского района Кунейтра. Кажется далеким тот день, когда будет выполнена резолюция Генеральной Ассамблеи (пункт 11 резолюции 194 (III), принятая свыше двадцати лет тому назад 11 декабря 1948 года и на которую ссылаются в последующих резолюциях "о том, что беженцам, желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться, и за пропажу и ущерб имуществу, каковые должны быть компенсированы соответствующими правительствами или властями в соответствии с принципами международного права или правом справедливости".

Финансовое положение

5. Характеру финансовой проблемы Агентства дается описание в пунктах 22 и 23 доклада за 1968-1969 годы 4/ и в пункте 9 доклада за 1969-1970 годы 5/: возрастающее число школьников и рост себестоимости единицы продукции по отношению к доходу, который увеличивался гораздо медленнее, и сокращение оборотных средств, что в результате привело к неустойчивому положению денег и к угрозе значительного сокращения услуг. Учитывая последствия, которые могут возникнуть в отношении палестинских беженцев, правительств принимающих стран и Агентства, если эта угроза превратится в реальность, Генеральный комиссар приветствовал создание Генеральной Ассамблеей Рабочей группы, полномочия которой приводятся в пункте 1 выше.

6. После проведения пяти заседаний с 9 по 14 декабря 1970 года Рабочая группа представила предварительный доклад 6/ Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии. Рабочая группа согласилась с тем, что следует сосредоточить внимание на выработке рекомендаций относительно принятия возможных мер для того, чтобы избежать сокращения услуг Агентства. Рабочая группа отметила критическое положение с наличными деньгами или ликвидными средствами, а также с долгосрочной финансово-бюджетной проблемой и рекомендовала, среди прочего, чтобы Генеральная Ассамблея вновь обратилась к правительствам с призывом начать делать взносы или увеличить их вклад в бюджет Агентства и как можно скорее внести эти взносы; чтобы Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря внести авансы для оказания краткосрочной помощи за счет Фонда оборотных средств, с тем чтобы выйти из критического положения с ликвидными средствами; чтобы обратились с просьбой к Генеральному секретарю о том, чтобы он предоставил в распоряжение Управления общественной информации максимальные средства для содействия распространению сведений о гуманитарной деятельности Агентства; и чтобы Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все учреждения системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о средствах, используя которые они могли бы оказать помощь БАПОР или провести мероприятия, способствующие улучшению положения беженцев, которые приведут к максимальному уменьшению финансового бремени БАПОР, а также, чтобы Генеральная Ассамблея просила Рабочую группу продолжить консультации с исполнительными главами других международных учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея в резолюции 2728 (XXV) одобрила рекомендации Рабочей группы.

4/ Там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 14 (A/7614)

5/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение 13 (A/8013)

6/ Там же, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/8264.

7. 1 января 1971 года Генеральный директор ЮНЕСКО, уполномоченный Исполнительным советом ЮНЕСКО, обратился с призывом о предоставлении средств, необходимых для поддержания и расширения обслуживания в области образования для палестинских беженцев, которые он охарактеризовал как "самое необходимое мероприятие в области образования под международным управлением" и в котором ЮНЕСКО сотрудничала с БАПОР более двадцати лет, "чтобы дать возможность этим беженцам получить образование, на которое они имеют право, и таким образом оснастить их умственно и морально, чтобы они стали располагать основным человеческим достоинством и свободой, несмотря на неблагоприятные обстоятельства, в которых они вынуждены жить" 7/. Генеральный директор назначил посла Мансура Халида (Постоянный представитель Судана при Организации Объединенных Наций) в качестве специального консультанта в связи с его обращением, который с того момента предпринял ряд визитов для обращения за помощью к правительствам и частным организациям. К 30 июня 1971 года взносы в сумме 964 083 долл. были получены, либо в отношении этих взносов были взяты обязательства в виде специального ответа на обращение помимо других вкладов, в отношении которых оказало свое воздействие данное обращение.

8. Финансовый 1970 год Агентства в конечном итоге закончился с дефицитом приблизительно в 4,9 млн. долл. 8/, причем доход превышал сделанную ранее оценку, однако расходы были также более высокими ввиду роста цен и увеличения заработной платы и непредвиденных чрезвычайных расходов, вызванных местными беспорядками. Благодаря недавним выплатам, произведенным со стороны ряда правительств, общей суммы или части их вкладов за 1971 год, удалось исправить критическое положение с наличными деньгами в начале 1971 года, однако Агентство вступило в новый финансовый год с предполагаемым дефицитом около 5,5 млн. долларов 8/. К 30 июня 1971 года по самым лучшим оценкам, которые можно было сделать в то время, дефицит сократился приблизительно до 2,4 млн. долларов 8/. Это обнадеживающее улучшение явилось результатом различных обращений, сделанных в ходе двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, действий, принятых ЮНЕСКО, и усилий Председателя и его коллег по Рабочей группе, которые вместе несли ответственность за увеличение дохода в 4,6 млн. долл., по отношению к которому должно было компенсироваться подсчитанное увеличение расходов в 1,5 млн. долларов. Это увеличение дохода включало снабжение продуктами, поставляемыми за счет чрезвычайных ресурсов Мировой продовольственной программы, которое было сделано в ответ на согласованные заявления одного из правительств принимающих стран после консультации между Председателем Рабочей группы, Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Межправительственным комитетом Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО.

7/ Текст обращения, см. документ 87 EX/9 ЮНЕСКО, приложение.

8/ В этих показателях учитывается включение расходов, предусмотренных для предоставления субсидий некоторым правительствам (см. пункты 199 и 200 раздела F в главе I ниже).

9. Другими полезными событиями явилось принятие двух резолюций, одна резолюция I565 (L) Экономического и Социального Совета, принятая 3 мая 1971 года, в которой Экономический и Социальный Совет "просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, административных глав специализированных учреждений, Исполнительного директора Детского Фонда Организации Объединенных Наций и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также соответствующие заинтересованные неправительственные организации продолжать рассматривать подходящие пути и средства предоставления всей возможной помощи палестинским беженцам" и далее просила "все организации системы Организации Объединенных Наций включать в их годовые доклады информацию относительно возможности оказания в настоящее время и в будущем помощи Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и относительно их деятельности в пользу палестинских беженцев"; в другой резолюции WNA 2432, принятой 18 мая 1971 года Всемирной Ассамблеей здравоохранения, содержалась просьба к "Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения укреплять, расширять свою программу оказания помощи в области здравоохранения беженцам и перемещенным лицам на Ближнем Востоке на сумму по меньшей мере в 1 млн. долл." за счет средств, выделяемых за рамками регулярного бюджета ВОЗ посредством специальных добровольных вкладов и было принято решение о том, чтобы "оказывать максимально возможную чрезвычайную помощь беженцам и перемещенным лицам на Ближнем Востоке" 9/.

10. Принимая во внимание успешные шаги, сделанные в направлении сокращения дефицита Агентства за 1971 год и после проведения консультаций с Председателем Рабочей группы в центральных учреждениях Агентства в Бейруте в марте, Генеральный комиссар отложил проведение новых сокращений в сфере обслуживания, с тем чтобы рабочие группы и другие организации смогли укрепить свои усилия. Принимая во внимание, что уже было приостановлено предоставление субсидий правительствам и что последовательная передача санитарных служб правительствам будет зависеть от их согласия, сумма денежных средств, которую можно было сэкономить (за счет благосостояния беженцев), в результате новых сокращений на данном этапе, не затрагивая ни основных медицинских служб, ни служб в области образования, составила бы менее 0,5 млн. долл. в 1971 году (что касается сокращений административных расходов, то внимание обращается на пункт 32 введения к докладу Генерального комиссара за 1968-1969 годы) 10/. Генеральный комиссар считает, что особенно в условиях, приводимых в предыдущем пункте, такие сокращения можно было бы рассматривать как неоправданное предопределение успеха, который мог бы сопутствовать усилиям Рабочей группы и который вызвал бы разногласия и беспорядки, наносящие ущерб этим усилиям. Однако необходимо признать, что продолжающаяся отсрочка платежей может в дальнейшем явиться бременем для и без того уже скудных оборотных средств Агентства.

9/ Текст резолюции см. в приложении II ниже.

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, дополнение № 14 (A/7614), пункт 32.

11. Представляя доклад Рабочей группе о финансовом положении на конец мая, Генеральный комиссар обратил внимание Группы на угрожающую перспективу на 1972 год. Бюджетная смета, содержащаяся в главе II ниже, показывает, что на основе программ, предусмотренных в бюджете на 1971 год, расходы составят порядка 51,1 млн. долл. в связи с увеличением числа школьников и более высокими расходами, включая предполагаемое увеличение цен на муку, что увеличит расходы еще на 1 млн. долларов. Если предполагать доход на уровне, подсчитанном в настоящее время за 1971 год (но за вычетом единовременного предоставления продуктов питания Мировой продовольственной программой), то на данной основе будет наблюдаться дефицит более чем в 6 миллионов долларов 11/. Поэтому ясно, что пока не будет гарантировано значительное увеличение дохода Агентства, большинство сокращений, приводимых в заявлении, сделанном Генеральным комиссаром в Специальном политическом комитете 1 декабря 1970 года 12/, будут неизбежными и что, как он подчеркнул в то время, сюда необходимо будет включать услуги в области образования.

Общие операции

12. В Ливане оккупация помещений Агентства, на которую делалась ссылка в пункте I6 введения к докладу за 1969/1970 год продолжается 13/. Агентство неоднократно обращалось к правительству по данному вопросу, но до сих пор безрезультатно, и обратило также внимание на риск, которому подвергается Агентство и его персонал в результате вывода правительственных органов из района лагерей, а также на ущерб в результате этого, наносимый эффективности операций.

13. С положительной стороны, наблюдалось улучшение положения в учебном центре Сиблин в Ливане, где, как сообщалось в докладе за прошлый год 14/, вызвали беспокойство забастовки учащихся и персонала и очевидное нарушение дисциплины. В течение 1970/1971 академического года центр был переведен на нерезидентскую основу и не производилось приема новых учащихся. Центр успешно функционировал в течение года и в 1971/1972 году можно будет произвести новый набор учащихся.

14. В Сирийской Арабской Республике строительство блочных бетонных помещений для беженцев в сирийских временных лагерях 15/ было начато в феврале этого года в лагере Сбнейх (за пределами Дамаска). Эта программа распространится на другие лагеря, и она будет включать также замену палаток. Стоимость данного проекта будет исчисляться приблизительно в 400 000 долларов, и сам проект будет частично финансироваться за счет специального вклада на 1971 год,

11/ Смотри примечание к пункту 8.

12/ Текст заявления смотри в документе A/SPC/SR.738.

13/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 13 (A/8013), пункт I6.

14/ Там же, пункт I7.

15/ Там же, пункт I4.

сделанного правительством Федеративной Республики Германии 16/ и частично за счет частных пожертвований.

15. Столкновение, имевшее место между правительством Иордании и палестинскими организациями, о котором говорилось в докладе за прошлый год 17/, достигло своего апогея в сентябре 1970 года, когда проходили непрерывные сражения между армией и фedayнами в такой степени, что применялась артиллерия и танки. Операции Агентства в Восточной Иордании были полностью приостановлены на 10 дней с 17 по 27 сентября 1970 года.

16. Конфликт отчасти распространился на район Аммана. Имели место большие потери, большей частью среди беженцев, и были весьма сильно разрушены большие части лагеря в Нью-Аммане (Вахдат) и его окрестности. Тяжелые потери и ущерб были нанесены также лагерю Хебель Хуссейн в Аммане и в Зерка и в лагерях Ирбед, хотя не в такой степени, в какой это имело место в лагере Нью-Амман. Было прекращено предоставление таких коммунальных услуг, — как телефон, электричество, подача электроэнергии и воды, а движение на улицах было приостановлено сражением, а позднее, в результате установления комендантского часа. В течение этих 10 дней персоналу Агентства или любым другим лицам в Иордании не удавалось связываться друг с другом. В период между сентябрем и ноябрем, в общем, было убито 13 служащих Агентства.

17. На основе опыта, полученного в прошлом, в периоды чрезвычайных положений Агентство знает, что наиболее ценным вкладом, который оно могло бы сделать, явилось бы восстановление его основных служб. Поэтому, возможно скорее Управление на местах в Иордании приступило к восстановлению продовольственных, медицинских служб и служб здравоохранения, которые в большей или меньшей степени имеют значение для большей части населения Восточной Иордании, — и почти для половины, и наиболее нуждающейся половины населения Аммана. Агентство стало предоставлять муку для нуждающихся небеженцев при том условии, что в конце концов правительство возьмет на себя выполнение этой задачи, с тем чтобы помочь основному населению выйти из существующего кризиса. В первые дни чрезвычайного положения существовала острая необходимость в готовых продуктах, поскольку у многих людей не было ни топлива, ни воды, ни времени, чтобы выпекать хлеб из своих мучных пайков, а основные пекарни бездействовали. В этих обстоятельствах караваны БАПОР по оказанию чрезвычайной помощи с Западного берега, под защитой Международного комитета Красного Креста удовлетворяли эту жизненную необходимость. Первые караваны, которые привозили бутерброды, горячую пищу и свежие продукты, привозили также подарки и добровольные вклады со стороны многих групп и отдельных палестинцев на Западном берегу, включая сотрудников Агентства. Центр Вади Сеер

16/ Подробности смотри ниже в главе I, Лагеря и убежища.

17/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 13 (A/8013), пункт 18.

по профессиональной подготовке БАПОР/ЮНЕСКО как раз за пределами Аммана был переоборудован во временную больницу для выздоравливающих. В кратчайший срок были вновь открыты школы в палатках, в ожидании срочного ремонта школьных зданий, некоторым из которых был нанесен серьезный ущерб. (В отношении размеров ущерба и потерь, понесенных Агентством, смотри пункт 59.) Район Ирбед непосредственно снабжался мукой со складов Агентства в Дамаске вследствие трудности передвижения между Амманом и Ирбедом. Агентству удавалось также оказывать помощь и другими средствами, такими как проведение консультаций и оказание сотрудничества другим Агентствам по выполнению чрезвычайной работы путем выделения ссуд и предоставления машин, а также предоставляя свои средства для их распределения.

18. Это свидетельствует о серьезном положении, сложившемся в Иордании в тот момент, когда на более длительный период была полностью парализована деятельность Агентства, чем это было ранее (даже в момент проведения военных действий в июне 1967 года операции Агентства в районах, охваченных конфликтом, были прекращены лишь на сравнительно короткий период, а связь почти не прерывалась. Чрезвычайное положение, сложившееся в Иордании, ясно показало значение всего комплекса служб снабжения и связи Агентства.

19. В течение рассматриваемого года производилось задержание на различные периоды сотрудников Агентства в Иордании; все, кроме трех, были задержаны после сражения в сентябре. В некоторых случаях власти вступали в помещения Агентства, с тем чтобы произвести аресты. Имели место и другие случаи, когда в ходе сражения в сентябре обе стороны вступали в помещения Агентства и даже оккупировали их. 30 июня 1971 года некоторые части помещений были оккупированы иорданскими властями. Правительству выражались протесты.

20. Значительным событием для Агентства явилось возвращение палестинских беженцев в орошаемую часть долины реки Иордан, которую беженцы покинули в 1968 году из-за проходивших там военных действий. Правительство Иордании обратилось к Агентству с просьбой о восстановлении служб для беженцев в данном районе, на что Агентство было вынуждено, однако ответить, что оно переведет службы туда, где это будет возможно, ввиду создавшегося финансового положения, оно не может позволить себе создавать новые службы. Во всех частях Иордании, в которых проживает наибольшее число беженцев, сентябрьские события и их последствия неблагоприятно сказались на перспективах занятости.

21. На операции Агентства в районе Газы в январе 1971 года оказали влияние необычайно суровые меры безопасности, предпринятые израильскими властями, после угрозы, создавшейся для безопасности, вызванной продолжающимся насилием, в ходе которого имелись людские жертвы как среди арабов, так и среди израильтян. Был введен строгий комендантский час и часть лагеря Бич с 4 по 30 января 1971 года была отделена кордоном, в то время как происходили допросы и обыски, в ходе которых иногда разрушались жилища. Ряд беженцев покинули лагерь, но позднее им разрешили вернуться. Израильские власти издали также приказ, в котором все лагеря объявлялись закрытыми зонами, въезд и выезд из которых контролировался, но до сих пор не налапались

строгие ограничения, за исключением тех моментов, когда проводились операции, касающиеся вопросов безопасности. Деятельность служб Агентства в лагере Бич была прервана с 4 по 7 января, но после этого можно было распределять на обычном уровне ежемесячные порции и увеличить дополнительное питание в наиболее трудное время.

22. Проблемы, упоминавшиеся в докладе за прошлый год I8/, касающиеся арестов и задержаний сотрудников на оккупированных территориях по-прежнему вызывают беспокойство Агентства, но таких случаев было немного. Снова имели место несколько случаев нарушений привилегий и иммунитетов Агентства в этих территориях особенно в Газе. Израильские власти в ряде случаев использовали территорию школ Агентства для проверки беженцев, а в других случаях вступали без разрешения в другие учреждения Агентства.

23. На Западном берегу, где в настоящее время имеется меньше рабочей силы, чем это было до 1967 года, экономическая активность продолжает возрождаться и сокращается безработица. До некоторой степени это сокращение безработицы обуславливалось увеличением найма рабочих с Западного берега в Израиле. Высокие ставки заработной платы следует рассматривать в сравнении со значительно более высокой стоимостью жизни, которая вновь резко возросла в результате налоговых мер, принятых в августе 1970 года и легла тяжелым бременем на тех лиц, которые не могли работать. Характерным для экономики в районе Газы было также увеличение найма рабочей силы в Израиле, а производство цитрусовых было выше. Среди беженцев не наблюдалось значительного передвижения из Газы на Западный берег.

* *
*

24. В дополнение к информации, содержащейся в главе I ниже вероятно было бы целесообразно дать краткое описание в этой вступительной части здравоохранения, образования и отношений Агентства с другими организациями.

I8/ Там же, пункт I3. В отношении случаев арестов и задержаний сотрудников в течение рассматриваемого года см. пункт I6I ниже.

Здравоохранение

25. Так же как и в прошлые годы программа здравоохранения Агентства, охватывающая профилактическое, лечебное и санитарное обслуживание продолжала проводиться на том же уровне, который предусматривался правительствами арабских принимающих стран для их населения. Это обслуживание подкрепляется программой предоставления дополнительного питания и распределения молока, предназначенных для защиты здоровья таких наиболее уязвимых групп населения, как детей и кормящих матерей, причем особое внимание уделялось временным лагерям. (Следует отметить, что в результате установленных потолков в отношении рациона, многие дети не получают основного рациона.) Значение программы здравоохранения было хорошо продемонстрировано сравнительно небольшим числом случаев заболевания холерой среди беженцев во время эпидемии на Ближнем Востоке во второй половине 1970 года. Система больниц Агентства, медицинское обслуживание в школах, а также санитарное обслуживание позволили быстро провести медицинское обследование в общине и мероприятия, касающиеся личной гигиены и массовой вакцинации. Эти профилактические мероприятия продолжают проводить и в 1971 году. Генеральный комиссар желал бы заявить о своей признательности за сотрудничество, оказанное Агентству в данном вопросе, министерствами здравоохранения правительств принимающих стран и медицинскими властями Израиля в оккупированных территориях. Если бы медицинское обслуживание, осуществляемое Агентством было сокращено, то, учитывая переполненные лагеря для беженцев, возникла бы серьезная опасность как для здоровья беженцев, так и для здоровья всего населения в принимающих странах.

Образование

26. К некоторому удивлению, в связи с трудностями, наблюдавшимися в течение предыдущего учебного года, службы БАПОР/ЮНЕСКО по вопросам образования и подготовки провели в целом хорошую работу и добились успехов в 1970-1971 году несмотря на беспорядки, имевшие место в Восточной Иордании, которые достигли апогея в сентябре, а также несмотря на то, что на протяжении всего года положение с безопасностью, по-прежнему оставалось напряженным. Компенсирующим фактором в школах Агентства в полосе Газы явилась доставка большого числа школьных учебников из Объединенной Арабской Республики, что несомненно подняло моральный дух как учителей, так и учащихся. Школы, расположенные на западном берегу также получили пользу от доставки учебников, а в целом школы БАПОР/ЮНЕСКО в оккупированных территориях получили около половины миллиона экземпляров учебников, которых им не доставало с 1967 года. Эти поставки учебников, производимые с согласия правительства Израиля и представляющие собой то, что с точки зрения Генерального директора ЮНЕСКО до сих пор являлось "85 процентами успеха", явились результатом постоянных усилий Генерального директора выйти из тупика, о котором говорилось в предыдущих докладах, в споре относительно учебников, запрещенных правительством Израиля.

27. Во всем районе операций Агентства в 1970-1971 гг. по-прежнему быстро увеличивался масштаб обслуживания в области образования и подготовки, на что делалась ссылка в докладе за прошлый год. Общий набор учащихся по всем секторам самой программы Агентства приближается к одной четверти миллиона. Число классных учителей, инструкторов по подготовке учителей и по вопросу профессионального образования превысило 7 000 человек, а число школ и учебных центров превысило 500. Подробности программ строительства школ и подготовительных центров Агентства, которые приводятся в пункте 105 ниже, вероятно лучше чем что-либо другое, подчеркивают парадоксальное положение, в котором оказалось в настоящее время Агентство: с одной стороны, имеется сомнение относительно того, можно ли найти достаточные средства для покрытия текущих расходов для поддержания в целом системы образования, необходимой для принятия в школы Агентства всех детей, желающих поступить в эти школы; с другой стороны, Агентство связано потребностями и приобретением средств за счет специальных вкладов для проведения большой программы капитальных работ.

28. В пунктах 133-135 ниже приводятся подробности программы Агентства по подготовке учителей на местах, осуществляемой Институтом образования БАПОР/ЮНЕСКО из своих центральных учреждений в Бейруте. Институт провел весьма успешную работу в течение года. В настоящее время он подготовил около трех четвертых всех учителей Агентства, и институт все в большей степени расширяет подготовку более высококвалифицированных кадров. Кроме того, Институт начинает оказывать профессиональное влияние за рамками самих операций Агентства. В пункте 141 ниже говорится о помощи, оказанной в этом году министерству образования Иордании, которое направило группу своих должностных лиц в Бейрут в мае 1971 года для изучения методов и способов преподавания Института, для того чтобы применить на практике такую же подготовку учителей на местах в Иордании в 1971-1972 году и в последующие годы.

Взаимоотношения с другими органами системы Организации Объединенных Наций

29. Как и в прошлом, ЮНЕСКО и ВОЗ сотрудничали с БАПОР в осуществлении программ в области образования и здравоохранения, и их участие обеспечивало гарантию профессиональной компетенции в области политики и деятельности БАПОР в этих двух областях. В течение второго года подряд БАПОР и ЮНЕСКО тесно сотрудничали в осуществлении контроля, который был возложен на ЮНЕСКО, за проведением экзаменов в средних школах в полосе Газы. Подробные сообщения об экзаменах, проведенных в 1970 году, приводятся в пункте 111 ниже, и вырабатываются планы для проведения третьей из этих серий экзаменов в июле 1971 года. Помощь, оказанная Институтом образования министерству образования правительства Иордании, упомянутая в предыдущем пункте, предоставлялась в сотрудничестве с ЮНИСЕФ.

30. Как было описано в пунктах 7-9 выше, ЮНЕСКО и ФАО (через Мировую продовольственную программу) содействовали сокращению дефицита Агентства за 1971 год. В свете резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения ВОЗ рассматривает вопрос о дальнейшем оказании помощи Агентству, а совместно с ПРООН рассматривается вопрос о возможности оказания финансовой помощи соответствующим проектам БАПОР за счет Специального фонда.

31. Финансовая отчетность Агентства за 1970 год 19/ была проверена Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, и их доклад будет рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи.

Помощь от добровольных учреждений и других неправительственных организаций

32. В своем докладе за прошлый год Генеральный комиссар выразил свою благодарность многим добровольным учреждениям, организациям и отдельным лицам, которые, в ответ на обращение об оказании помощи, помогали Агентству выполнять программы, которые в ином случае могли бы оказаться неосуществимыми. Названия организаций, предоставивших помощь, приводятся в соответствующих разделах в данном докладе и включают: Американскую организацию по оказанию чрезвычайной помощи Ближнему Востоку (NEED); Австралийскую организацию по оказанию помощи беженцам (AUSTCARE); Объединенный комитет Канады по предоставлению услуг; Французский Красный Крест; Совет организаций по оказанию помощи за границей (КОРСО), Новая Зеландия; Норвежский совет по вопросу о беженцах; Шведскую федерацию по спасению детей (Радла Барнен); Арабиан Америкен Ойл Компани (АРАМКО); Организацию ОХРАМ Соединенного Королевства; Организацию американской помощи беженцам Ближнего Востока (АНЕРА); Лютеранскую всемирную федерацию; Всемирный совет церквей; Ближневосточный совет церквей; и Папскую миссию для Палестины. Все взносы, предоставленные непосредственно БАПОР из неправительственных источников, приводятся в таблице 21 приложения 1 ниже.

33. Генеральный комиссар хотел бы отдать должное быстрой и эффективной помощи, оказанной добровольными учреждениями, действующими в районе (см. таблицу 18 приложения 1 ниже), и учреждениями в других местах. Он также выражает глубокую признательность за постоянно оказываемую ими щедрую помощь.

Резюме и заключение

34. Хотя напряжение, упоминавшееся в пункте 30 доклада за предыдущий год 20/, снизилось, трудности, связанные с проведением операций,

19/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 7С (А/8407/Add.3).

20/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 13 (А/8013), пункт 30.

вновь мешали деятельности Агентства в течение двенадцати месяцев, закончившихся 30 июня 1971 года. Трудности эти были серьезными, и Агентство еще раз продемонстрировало свою способность своевременно оказывать чрезвычайную помощь палестинским беженцам. Беженцы по-прежнему испытывали необходимость в обычных программах Агентства, и во всех районах проведения операций эта необходимость признавалась властями. Ввиду отсутствия заметного прогресса, направленного на мирное разрешение вопроса, кажется невероятным, что можно было бы обходиться без этих программ и что, например, детей можно было бы оставить без школ или питания и оказания медицинской помощи. Тем не менее, продолжает оставаться угроза дальнейшему выполнению Агентством своих программ. Нельзя постоянно сохранять расходы по этим программам на одном уровне, в то время как их число и общие расходы продолжают увеличиваться, а специальные обращения, вероятно, оказывают все меньший эффект, если их повторять из года в год.

35. Срок действия полномочий Агентства истекает 30 июня 1972 года. Поэтому Генеральная Ассамблея должна решить на своей двадцать шестой сессии, следует ли возобновлять мандат Агентства, и если да, то на какой период. Генеральная Ассамблея рассмотрит также доклад Рабочей группы о финансовом положении Агентства. Едва ли можно рассматривать один вопрос изолированно от другого. Требуется гарантия в отношении соответствующего финансирования в течение срока действия мандата, если Генеральная Ассамблея считает, что Агентство должно продолжать проводимую им в настоящее время линию и осуществлять имеющиеся программы, так как это необходимо до тех пор, пока не будет решен вопрос о будущем палестинских беженцев, а ликвидация этих программ привела бы к невыносимым трудностям и исчезновению основного элемента стабильности. Больше нет возможности покрывать дефициты за счет рабочего баланса.

ГЛАВА I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА С 1 ИЮЛЯ 1970 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1971 ГОДА 21/

36. Нижеследующий раздел доклада посвящен основной деятельности БАПОР за год, закончившийся 30 июня 1971 года. Дополнительная информация о сметных расходах по каждому виду деятельности в 1971 календарном году и о фактических расходах в 1970 году содержится ниже в главе II, в которой приводится бюджет Агентства на 1972 год.

А. Служба помощи

37. Несмотря на трудное финансовое положение и увеличение расходов по персоналу, а также стоимости товаров, Агентство поддерживало службу помощи на том же уровне, что и в предыдущие годы, улучшая при этом жизненные условия беженцев в чрезвычайных лагерях по мере наличия фондов, поступающих из специальных взносов. Значительный прогресс был достигнут в решении проблемы замены жилых палаток и палаток, используемых под школы, медпункты и пункты дополнительного питания, сборными зданиями; расширение дорог, проездов и каналов для сточных вод помогло в значительной мере разрешить проблемы, вызываемые дождями и бездорожьем зимой. Хотя служба помощи беженцам, не имеющих прямого отношения к военным действиям, продолжала оставаться на уровне, на котором она находилась до 1967 года (причем эта служба предусматривала оказание более широкой помощи особо нуждающимся), перемещенным беженцам выдавались дополнительные продовольственные пайки, продукты питания и оказывалась дополнительная материальная помощь в виде выдачи одежды и одеял.

38. Специальный порядок установления личности граждан в центрах распределения, о которых упоминалось в докладе за предыдущий год, сохранялся в Газе и на западном берегу в целях уточнения данных Агентства. Были также достигнуты успехи в регистрации детей, родившихся в семьях перемещенных беженцев после июня 1967 года, регистрация которых была приостановлена в силу особых обстоятельств. Проведенная в 1970-1971 году последняя регистрация детей, родившихся в предыдущие годы, естественно увеличила зарегистрированное число родившихся, приведенное в таблицах 2 и 3.

39. На 30 июня 1971 года Агентством было зарегистрировано 1 468 161 беженец, по сравнению с 1 425 219 беженцами на 30 июня 1970 года, т.е. на 3 процента больше. Число пайков, выданных БАПОР в июне 1971 года, составило 834 878,5, включая распределение, произведенное на чрезвычайной основе, по сравнению с 836 926 пайками в июне 1970 года, т.е. на 0,2 процента меньше, что объясняется лишением некоторых лиц пайка по причине их отсутствия, трудоустройства или окончания учебных центров, организованных БАПОР, а также тем,

21/ Центральные учреждения Агентства расположены в Бейруте, Ливан, и пять отделений на местах находятся в Ливане, Сирийской Арабской Республике, в Иордании, на Западной берегу и в полосе Газа. В настоящем докладе под "местами" имеются в виду эти географические районы.

что после проверки пайки стало получать дополнительное число детей, до этого не получавших их вследствие установленного потолка. Таким образом, следует отметить, что лишь 56,7 процента зарегистрированных беженцев получали пайки в июне 1971 года. Ниже в таблицах 1-3 приложения I приводятся статистические данные о зарегистрированных беженцах, категориях обслуживания, на которые они имеют право, и об изменениях в составе семей беженцев, зарегистрированных Агентством, и их прав на такое обслуживание.

40. Помимо своей обычной программы распределения пайков зарегистрированным беженцам, Агентство, по просьбе правительства Иордании, полученной в 1967 году, и при условии, что большая часть дополнительных расходов будет покрываться за счет этого правительства, продолжало выдавать пайки всем зарегистрированным перемещенным лицам в восточной части Иордании, тогда как в Сирийской Арабской Республике ответственность за удовлетворение их нужд взяло на себя правительство. В июне 1971 года перемещенным лицам в восточной части Иордании было выдано 214 406 пайков по сравнению с 217 557 пайками в июне 1970 года, т.е. на 1,4 процента меньше.

Право на получение помощи и регистрация

41. Поскольку в течение всего года в Иордании было беспокойно, это помешало Агентству внести исправления в списки лиц, имеющих право на получение пайков в этом районе, и поэтому достигнутый прогресс был невелик. Проводившиеся в Газе и на западном берегу неоднократные проверки наличия и присутствия беженцев привели к вычеркиванию из списков лиц, имеющих право на получение пайков, значительного числа отсутствующих лиц и незарегистрированных умерших, в результате чего 10 045 пайков были дополнительно выданы в этих районах детям, которые, хотя и были зарегистрированы Агентством, не имели ранее права на получение пайков.

42. Агентство не могло проводить обычную программу расследования в Ливане с октября 1969 года. Сравнительно небольшое число пайков, которое высвободилось в результате вычеркивания из списка беженцев, не имеющих права на получение пайка, было выдано детям нуждающихся беженцев, ранее не получавших пайков в соответствии с нормами, установленными для Ливана.

43. В Сирии не было достигнуто никакого прогресса в отношении уточнения списков, а правительство по-прежнему продолжало препятствовать Агентству проводить обследование на местах. Уточнение списков Агентства, исключение из них умерших и лиц, отсутствовавших в течение длительного времени, все еще проводится на основании списков беженцев, представляемых правительством; эти же списки служили основой при составлении списков лиц, имеющих право на получение пайка.

44. В течение года, закончившегося 30 июня 1971 года, во всех районах, на которые распространяется деятельность Агентства, из списков были исключены 35 785 человек, включая 24 482 лица, получавших пайки, по сравнению с 37 686 человек (из которых 29 197 человек получали

пайки). В числе лиц, включенных в списки, были 11 265 детей, ожидавших права на получение пайка, из семей, находившихся в исключительно трудных условиях. Кроме того 12 701 ребенок из семей перемещенных беженцев, проживавших в чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании, и 3 000 детей в Сирии, получавших ранее пайки на чрезвычайной основе, в настоящее время получают пайки по обычной программе. Кроме того, в восточной части Иордании 40 083 ребенка из семей перемещенных беженцев с западного берега, проживающих за пределами лагерей, получают пайки от правительства Иордании.

45. Агентство по-прежнему сохраняло ограничения на число лиц, имеющих право на получение пайка, по каждой стране, без учета прироста населения. В результате этого число детей старше одного года, которые не имеют права на получение пайков на постоянной основе, продолжает увеличиваться. На 30 июня 1971 года число этих детей составило 333 889 человек, из которых 174 969 человек находились в восточной части Иордании (см., однако, последнюю фразу предыдущего пункта), 64 107 человек - на западном берегу, 18 210 человек - в Ливане, 38 897 человек - в Сирии и 37 706 человек - в районе Газы.

Основные пайки

46. Калорийность основных продовольственных пайков, которые содержат примерно 1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий в день зимой, оставалась неизменной за отчетный период. Однако в 1970 году содержащиеся в пайках бобовые были заменены дополнительным количеством муки в целях использования муки, пожертвованной Агентству свыше нормальных потребностей; во многих районах, в особенности в Газе и на западном берегу, рисовые компоненты были заменены дополнительным количеством муки, поскольку груз пожертвованного риса запоздал (см. таблицу 4, приложение ниже). В 1971 году бобовые компоненты заменяются дополнительным количеством либо муки, либо риса, полученных в качестве пожертвований, в зависимости от наличия этих продуктов в каждом районе.

Дополнительное питание

47. Осуществляемая Агентством программа дополнительного питания специально направлена на обеспечение нормального питания в наиболее легко уязвимых группах беженцев, в которые входят лица, находящиеся в возрасте, когда происходит их рост и развитие (грудные дети, дети дошкольного и школьного возраста), беременные и кормящие женщины, лица, проходящие курс лечения от туберкулеза по месту жительства, отдельные лица по указанию врача и перемещенные беженцы, в особенности те, которые все еще проживают в чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании и Сирийской Арабской Республике. Такое обеспечение имеет большое значение потому, что выдаваемые ежемесячно основные пайки не содержат свежих продуктов питания и животных белков. Кроме того, поскольку существуют установленные нормы выдачи пайков, основные пайки не выдаются значительному числу детей моложе пятнадцати лет, которые, хотя и имеют право на получение пайка, вынуждены пользоваться пайками, получаемыми остальными членами семьи.

48. Можно отметить, что питание беженцев сохранялось на удовлетворительном уровне в течение всего отчетного периода. Регулярная и тщательная проверка состояния здоровья детей моложе двух лет, посещающих центры по охране здоровья детей, была распространена на всех детей в возрасте трех лет и на некоторых детей в возрасте четырех и пяти лет. Особое внимание уделяется детям, у которых вес ниже нормы, которые находятся на грани истощения или же явно страдают от нехватки высококалорийного белка. Было отмечено, что число детей, находящихся в таком состоянии, которое обычно связано или вызвано приступами желудочно-кишечных заболеваний и других детских инфекционных болезней, сократилось среди детей, находящихся под наблюдением, кроме восточных районов Иордании и района Газы, очевидно, вследствие царившего там беспокойного положения.

49. Детям в возрасте от шести до двенадцати месяцев, а также детям в возрасте до шести месяцев, которым необходимо искусственное питание, ежедневно выдается смесь цельного и снятого молока. Жидкое снятое молоко выдается 26 дней в месяц детям в возрасте от одного года до шести лет, а также беременным женщинам и кормящим матерям, начиная с пятого месяца беременности до конца двенадцатого месяца после родов, и больным беженцам по рекомендациям врача. В течение учебного года Агентство 22 дня в месяц выдает молоко учащимся начальных школ. Всем детям в возрасте от шести до десяти лет ежемесячно выдается 500 граммов питательной смеси из кукурузной (или соевой) муки и молока (КСМ). Осуществляемые Агентством программы выдачи молока и КСМ стали возможными в результате специальных ежегодных поставок порошков снятого молока и КСМ правительством Соединенных Штатов Америки. За отчетный период Агентство получило в виде пожертвований I 438 метрических тонн порошка снятого молока и I 150 метрических тонн КСМ.

50. Шесть дней в неделю Агентство выдавало содержащую необходимые питательные вещества горячую пищу в центрах дополнительного питания на "открытой" основе всем детям в возрасте до шести лет, а также детям в возрасте от шести до пятнадцати лет по рекомендациям врача и небольшому числу больных взрослых. В дополнение и сверх различных стандартных рационов специальные легко усваиваемые продукты с высоким содержанием белка выдаются грудным детям и детям младшего возраста, страдающим желудочно-кишечными заболеваниями от недоедания. Витамины А и D в капсулах выдаются детям в возрасте от одного до шести лет, посещающим центры дополнительного питания, и учащимся начальной школы во время раздачи молока в школах. По рекомендации врача дополнительные сухие пайки выдаются беременным женщинам и кормящим матерям, начиная с пятого месяца беременности до конца двенадцатого месяца после родов. Кроме того, по рекомендации врача, туберкулезные больные, проходящие лечение по месту жительства, ежемесячно получают дополнительный паек, равный месячному основному пайку БАПОР.

51. Помимо выдачи вышеуказанного дополнительного питания после военных действий в июне 1967 года была введена чрезвычайная программа питания, которая, благодаря специальным пожертвованиям,

продолжала осуществляться с некоторыми незначительными изменениями вследствие продолжающихся экономических трудностей, с которыми сталкиваются беженцы. Хотя получателями по этой специальной программе являлись, в основном, вновь прибывшие перемещенные беженцы, проживающие как в палаточных лагерях в восточной части Иордании и в Сирии, так и за их пределами, помощь оказывалась также некоторым другим категориям беженцев на западном берегу и в районе Газы. В целом по чрезвычайной программе питания предусматривалось: а) выдача ежедневных молочных пайков и горячей пищи всем детям перемещенных лиц в возрасте до пятнадцати лет; б) предоставление ежемесячных дополнительных белковых пайков, состоящих из банки мясных консервов (12 унций) и 500 граммов КСМ i) всем перемещенным беженцам Сирии, ii) лицам, проживающим в чрезвычайных лагерях, и перемещенным беременным женщинам, кормящим матерям и туберкулезным больным, проходящим лечение по месту жительства и живущим за пределами чрезвычайных лагерей в восточной части Иордании, iii) всем беременным женщинам, кормящим матерям и туберкулезным больным, проходящим лечение по месту жительства, в районе Газы и (до 1 сентября 1970 года) на западном берегу. Горячая пища ежедневно выдавалась БАПОР от имени правительства Иордании (на основе возмещения стоимости) приблизительно 8 000 перемещенных лиц, не зарегистрированных в БАПОР, но проживающих в палаточных лагерях в восточной части Иордании. Смесь цельного и снятого молока выдавалась детям от четырех до шести месяцев из семей зарегистрированных перемещенных беженцев в восточной части Иордании и Сирии.

52. В течение второй половины 1970 года в связи с эпидемией холеры в этом районе программы выдачи молока и горячей пищи были временно приостановлены в определенных районах в качестве меры предосторожности против распространения болезни и были вновь возобновлены, как только такая опасность миновала.

53. Из различных источников получен ряд пожертвований наличными и натурой, включая молоко и другие продукты питания, для дополнительной программы питания.

54. В таблицах 5 и 6 приложения I ниже в сжатой форме приведены данные о численности различных категорий беженцев и перемещенных лиц, получающих помощь по программам выдачи молока и дополнительного питания.

Лагеря и жилища

55. Когда в 1950 г. было учреждено БАПОР, его предшественники (Орган Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и добровольные организации) передали ему около 60 "лагерей", то есть группы палаток, в которых жили палестинские беженцы и в которых они находили приют и другую помощь. Эти лагеря были построены наспех, и ответственность за услуги, которые обычно обеспечиваются правительствами или муниципальными властями (или же вовсе не обеспечиваются в малонаселенных сельских местностях) легла на плечи БАПОР. К таким услугам относятся, например, санитарные работы, содержание дорог и проездных путей. Со временем палатки были заменены жилищами, некоторые из которых были построены БАПОР, другие же — самими беженцами, либо с помощью наличными или натурой со стороны БАПОР, либо без этой помощи; в обоих случаях их часто улучшали или расширяли отдельные лица или семьи. После военных действий в июне 1967 г., а затем после военных действий в долине реки Иордан в начале 1968 г., новые "чрезвычайные лагеря" были построены БАПОР в восточной части долины реки Иордан в сотрудничестве с правительством Иордании. В Сирии в сотрудничестве с ее правительством были также построены четыре чрезвычайных лагеря, в которых нашли приют перемещенные палестинские беженцы. В этих палаточных лагерях палатки были постепенно заменены жилищами, однако этот процесс еще не завершился, и многие семьи по-прежнему живут в палатках вот уже четыре года.

56. В "лагерях" обоих типов БАПОР оказывает помощь беженцам (основные пайки, дополнительное питание, медицинское обслуживание, образование), подобно тому как это делается в отношении беженцев, живущих за пределами лагерей (которые, как видно из пункта 58 ниже, составляют большинство палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР). Однако, кроме того, а) ввиду сильной концентрации беженцев в районе, представляющем собой "лагерь", БАПОР организует такие службы, как центры выдачи пайков, центры питания, медицинские пункты и школы, а также содержит персонал по административному управлению такими службами и по связи с местными представителями правительства страны пребывания; б) за неимением каких-либо других компетентных органов оно обеспечивает также санитарное обслуживание в интересах здравоохранения; с) в большинстве случаев оно заменило палатки жилищами и заложило основы некоторых важнейших служб.

57. Эти лагеря были построены либо на правительственной, либо на частной земле, предоставленной (за одним или двумя небольшими исключениями) правительствами, которые оставались ответственными за поддержание законности и порядка и выполняли аналогичные административные функции в качестве составной части их обычных функций, которые они несут в отношении проживающего в пределах их границ населения; иными словами, "лагеря" не являются экстерриториальными районами и БАПОР не имеет там никаких законодательных или полицейских полномочий.

58. За прошлый год население 53 лагерей, построенных до 1967 г., увеличилось с 497 000 до 501 853 человек. В 10 чрезвычайных лагерях (шесть в восточной части Иордании и четыре в Сирии), построенных для обеспечения беженцев и других лиц, перемещенных в результате военных действий в 1967 г., в течение года наблюдалось некоторое сокращение населения с 119 000 до 118 371 человека. Общая численность зарегистрированного в лагерях населения составила 39 процентов общей численности палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР.

59. Во время гражданских беспорядков в восточной части Иордании, имевших место в течение года, школам, постройкам и дорогам в лагерях Аммана, Зерка и Ирбида был нанесен ущерб на сумму, составившую примерно 524 000 долл. БАПОР приступило к ремонту своих школ и построек, однако, поскольку Агентство не располагало средствами для ремонта жилищ, правительство Иордании 30 июня 1971 г. выплатило беженцам в Аммане и Зерке, жилища которых были разрушены или повреждены, компенсацию на сумму 249 200 долл. из общей затребованной суммы 380 800 долларов.

60. В шести чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании наблюдалась некоторая миграция населения, что привело к незначительному сокращению численности населения с 103 678 до 103 223 человек. Из этого числа 65 011 человек были зарегистрированными БАПОР беженцами с западного берега и района Газы, остальные же были лицами, перемещенными с западного берега, района Газы и восточной части долины реки Иордан.

61. В течение года БАПОР построила 2 390 сборных домов для семей в этих лагерях. Средства на осуществление этой программы строительства жилищ были предоставлены правительством Федеративной Республики Германии (2 365 жилищ), Оксфордским комитетом помощи голодающим (15 жилищ) и правительством Италии (10 жилищ). Учитывая эти жилища, а также 13 384 семейных дома, построенных БАПОР ранее, и 2 400 домов, построенных добровольными организациями, общее число жилищ, построенных в восточной части Иордании для предоставления крова беженцам и другим лицам, перемещенным в результате военных действий, составило 18 675.

62. В течение года в чрезвычайных лагерях восточной части Иордании были построены новые подъездные дороги и проезды, а также были улучшены стоки для воды и санитарные устройства. Были построены дополнительные сборные дома или временные сооружения, в которых разместились школы, медицинские пункты, столовые, кухни и т.д. В общем, в рамках имеющихся средств, было сделано все, чтобы улучшить условия жизни и обслуживания в этих лагерях.

63. В четырех чрезвычайных лагерях Сирии число их жителей осталось примерно на том же уровне (15 148 человек по сравнению с 15 484 человека в 1970 году). Хотя большинство жителей все еще живет в палатках в течение всего года, в стадии строительства находятся 375 семейных домов в лагере Сбейне и 125 домов в лагере Дераа, общей стоимостью 113 000 долларов. Средства на их строительство

в основном получены от англиканских церквей (58 000 долл.), общества Рядда Барнен (50 000 долл.) и Канадского фонда в защиту детей (4 884 долл.). Стандартные школы БАПОР-ЮНЕСКО были также построены в двух лагерях на средства, предоставленные для этой цели Датским агентством международного развития; третья школа находится в стадии строительства. Есть надежды, что в течение этого года будет получено достаточно средств для строительства бетонных блочных домов для тех беженцев, которые все еще живут в палатках, хотя эти палатки, разбитые в 1967 г., в настоящее время находятся в плачевном состоянии.

64. В других районах никто из беженцев не живет в палатках. В лагерях в Ливане в течение года не было построено жилищ, но в ряде мест были построены новые школы на средства, предоставленные для этой цели Федеративной Республикой Германии и организацией НИД. На западном берегу были несколько улучшены основные общественные здания. Агентство продолжило строительство жилищ в нескольких лагерях Газы на средства, предоставленные властями Израиля для строительства новых домов вместо снесенных при расширении дорог по соображениям безопасности.

Помощь особо нуждающимся беженцам

Одежда

65. Добровольные организации, получая помощь от своих жертвователей за границей, продолжали присылать БАПОР щедрые пожертвования в виде поношенной одежды для удовлетворения нужд беженцев. В течение года БАПОР получило 1 200 тонн поношенной одежды и распределило ее среди зарегистрированных беженцев в восточной части Иордании и на западном берегу, в Ливане, Сирии и в районе Газы. Само Агентство израсходовало примерно 30 000 долл. на покрытие транспортных расходов на суше и на фрахт судов для перевозки некоторой части одежды, полученной из-за границы.

66. Следующие организации продолжали делать щедрые пожертвования и даже увеличили объем своих обычных пожертвований для удовлетворения нужд многих тысяч зарегистрированных беженцев и перемещенных лиц (кроме этого были получены другие специальные пожертвования от различных организаций Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы, которые оказали большую помощь в удовлетворении острой потребности в одежде):

Американский комитет квакерских обществ
Канадское отделение Всемирной лютеранской федерации помощи
Общество Красного Креста Канады
Общество Каритас-Фербанд (Федеративная Республика Германии)
Католическая организация по оказанию помощи (Соединенные Штаты Америки)
Церковь Шотландии
Всемирная служба церквей (Соединенные Штаты Америки)
Всемирная лютеранская федерация помощи, Инк.
Меннонитский центральный комитет (Соединенные Штаты Америки)

Оксфордский комитет помощи голодающим (Соединенное Королевство)
Комитет унитарных церквей Канады
Объединенная церковь Канады
Женская королевская организация добровольной службы
(Соединенное Королевство)

Программа индивидуальной работы с беженцами

67. Агентство продолжало оказывать специальную помощь наиболее нуждающимся беженцам, обездоленным или почти обездоленным, в число которых входят слепые, глухие, калеки и нетрудоспособные. В эту группу входят также больные туберкулезом, страдающие хроническими заболеваниями, вдовы с малолетними детьми и престарелые. В общей сложности помощь была оказана 22 686 человекам в виде выдачи им небольших сумм денег, а другим оказывалась помощь в виде специальной выдачи одежды, керосина и одеял. Имеются, конечно, беженцы, которые особенно страдают вследствие возрастания стоимости жизни, однако, к сожалению, по причинам ограниченности в средствах, помощь могла быть оказана лишь небольшой группе лиц, действительно нуждавшихся в ней. По программе индивидуальной работы с беженцами 225 сирот и 68 обездоленных престарелых были помещены в различные приюты. Социальные служащие продолжали давать консультации семьям и помогать им решать свои проблемы; эта работа имела особо важное значение в районах, затронутых внутренним конфликтом в восточной части Иордании; эти сотрудники служили также связующим звеном по сбору и доставке с западного берега чрезвычайных поставок, полученных из источников оказания добровольной помощи.

В. Здравоохранение

68. Агентство осуществляло свою программу здравоохранения для палестинских беженцев. Как и в прошлом Всемирная организация здравоохранения предоставляла техническую помощь этой программе и осуществляла наблюдения за ее выполнением в соответствии с соглашением между Организацией и Агентством. 1 января 1971 года Агентство получило возможность бесплатно пользоваться услугами члена международного персонала, который предоставлялся ВОЗ на основе возмещаемых кредитов. Таким образом, теперь ВОЗ безвозмездно предоставляет БАПОР услуги своих пяти членов (см. ниже таблицу 23, приложение I).

69. Всемирная ассамблея здравоохранения в резолюции WHA23.52, принятой 21 мая 1970 года на ее двадцать третьей сессии, предложила Генеральному директору ВОЗ обратиться к правительственным и гуманитарным организациям всего мира с призывом предоставить через Международный комитет Красного Креста помощь материалами и людьми населению оккупированных территорий; принять в рамках своих полномочий все эффективные меры для охраны здоровья беженцев, перемещенных лиц и населения оккупированных территорий на Ближнем Востоке; и представить доклад двадцать четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения о выполнении этой резолюции. Агентство предоставило Генеральному директору ВОЗ такую информацию о перемещенных и зарегистрированных в БАПОР беженцах (и других перемещенных лицах, которым БАПОР оказывает помощь), которая была необходима ему в целях составления доклада. Соответственно, на своей двадцать четвертой сессии Всемирная ассамблея здравоохранения приняла резолюции WHA24.32 и WHA24.33 от 18 мая 1971 года, тексты которых приводятся в приложении II ниже.

70. Программа здравоохранения была разработана и осуществлялась в соответствии со сложным характером проблемы палестинских беженцев и долгосрочных потребностей большого по численности и экономически зависимого населения, порученного заботам БАПОР. Таким образом, основной задачей Департамента здравоохранения БАПОР остается сохранение здоровья беженцев посредством предоставления всесторонней общественной медицинской помощи, основанной в первую очередь на непосредственной заботе о семье и на улучшении коммунальной гигиены. В то же время Агентство придерживалось политики поддержания уровня обслуживания, которое в целом приблизительно соответствует тому уровню, который обеспечивают правительства арабских стран, принимающих беженцев в своем общественном секторе.

71. В программу здравоохранения Агентства входят как лечебные, так и профилактические мероприятия; к первым относятся - амбулаторное обслуживание больных, посещающих центры здравоохранения Агентства, направление на лабораторные анализы, консультации специалистов и прием в больницы; к последним относятся обслуживание матерей и

детей, образование в области здравоохранения и борьба с заразными заболеваниями, при которой особое внимание уделяется профилактической иммунизации против некоторых заболеваний и коммунальной гигиене. Была начата программа дополнительного питания и распределения молока для предоставления питания группам лиц, особо нуждающимся в нем. В целом программа здравоохранения Агентства, хотя она и осуществляется в чрезвычайно ограниченных финансовых условиях, в течение целого ряда лет эффективно сохраняла здоровье беженцев. Индивидуальное обслуживание планируется так, чтобы оно как можно ближе соответствовало обслуживанию, предоставляемому правительствами стран, принимающих беженцев, соответствующих групп населения этих стран. Тесное сотрудничество между Отделом здравоохранения БАПОР и министерствами здравоохранения стран, принимающих беженцев, продолжалось и было особенно плодотворно в таких областях, как борьба с заразными заболеваниями и кампаниями по массовой иммунизации.

72. Как и в предыдущие годы, заинтересованные правительства, университеты, благотворительные организации, фирмы и отдельные лица оказывали большую помощь в таких формах как предоставление персонала, специализированные технические консультации и руководство, предоставление бесплатных больничных коек, рентгеновского и лабораторного оборудования, обслуживание в центрах по охране здоровья матери и ребенка, осуществление медицинских поставок, предоставление вакцин, приданого для новорожденных и дополнительного питания; оказывалась также помощь при проведении массовых кампаний по вакцинации. Были получены фонды для подготовки медицинских кадров из числа беженцев, в частности для подготовки медицинских сестер и акушерок. Были получены пожертвования для покрытия ежегодных оперативных расходов отдельных организаций, таких как центр здравоохранения и регидрационно-питательные центры, а также части оперативных расходов чрезвычайной программы дополнительного питания. Пожертвования были также получены для покрытия расходов по строительству и оборудованию ряда новых учреждений здравоохранения и улучшению существующих учреждений.

73. За отчетный период на работе медицинской службы Агентства оказали значительное влияние два главных фактора. Первым явилось распространение по странам Ближнего Востока холеры "эль-тор", что потребовало внедрения, в консультации с министерствами здравоохранения этих стран, очень действенной программы мер по ликвидации холеры, включая кампании массовой иммунизации, просвещения населения в области здравоохранения, особого контроля за коммунальной гигиеной, особенно в лагерях беженцев. В основном эти меры оказались успешными (см. пункт 82 ниже). Вторым фактором явилось состояние общественной безопасности в данном районе, которое послужило причиной некоторых нарушений в проведении программы здравоохранения. В особенности необходимо упомянуть события в Иордании в сентябре 1970 года и, как правило, небезопасное положение в районе Газы, возникшее в силу волнения гражданского населения и частого введения комендантского часа, особенно длительного в лагере Бич в январе 1971 года. В Иордании и в Газе, как только были сняты ограничения и позволили условия, Агентство быстро восстановило объем оказываемой

медицинской помощи до обычного уровня. В остальных трех районах медицинское обслуживание осуществлялось без помех.

74. Несмотря на финансовые затруднения Агентства, был проведен ряд небольших улучшений в области основного медицинского обслуживания, предоставляемого Агентством, и оборудовании, что оказалось возможным благодаря полученным пожертвованиям. В большинстве районов установленное несколько лет тому назад профилактическое обслуживание детей дошкольного возраста (до 3-х лет) постепенно расширялось с целью охвата детей в возрасте до 4-х лет, а в ряде мест детей в возрасте до 5-ти лет. На средства из специальных пожертвований, в основном для замены старых, не удовлетворяющих требованиям помещений, был построен ряд новых медицинских учреждений, а именно: два центра здравоохранения усовершенствованного типа, два центра здравоохранения для малолетних детей, регидрационно-питательный центр, новый питательный центр и пять школьных молочных распределительных пунктов. Благодаря различным строительным изменениям и строительству дома медицинских сестер, были значительно улучшены условия и увеличено число пациентов и персонала в туберкулезной больнице в Бурйже, район Газы. Улучшение коммунальной гигиены, особенно в чрезвычайных лагерях, включало: строительство дорог, наземных водосточков, резервуаров; было увеличено также число общественных и частных уборных с водонепроницаемыми баками. В Хомсе для удобства семей беженцев сирийское правительство подключило к муниципальной канализационной и водораспределительной системам лагерь Сайт.

Лечебное и профилактическое медицинское обслуживание

Клиники, больницы и лаборатории

75. Лечебное и профилактическое медицинское обслуживание для беженцев по-прежнему предоставлялось непосредственно БАПОР в 90 пунктах и еще в 13 пунктах добровольными обществами, которым Агентство предоставляло субсидии, и в 7 пунктах - правительствами. Лечебное обслуживание состоит из медицинских консультаций, лабораторных анализов, инъекций, перевязки, лечения глазных заболеваний, распределения медикаментов и зубоврачебной помощи, а также направления к специалистам, в больницы и в центры здравоохранения, обеспечение протезами осуществлялось на основе первоочередности потребностей в них. В каждом центре здравоохранения велся учет врожденных пороков и хронических заболеваний. Число больниц для лечения больных диабетом было увеличено с девяти до одиннадцати; также было создано четыре больницы для лечения больных ревматизмом. Спрос на медицинское обслуживание по-прежнему оставался высоким, хотя и наблюдалось некоторое сокращение по сравнению с предыдущим отчетным периодом. В районе Газы целый ряд вакантных должностей медицинского и технического персонала был не заполнен из-за трудностей, связанных с набором специалистов, однако положение постепенно улучшилось благодаря набору нового персонала на местах и за границей. Были созданы два центра здравоохранения, один в Зерке, в Восточной Иордании, и второй - в Амари, район Рамаллах на Западном берегу. Статистические данные об амбулаторном обслуживании пациентов приводятся ниже в таблице 9 приложения I. За период 1970-1971 гг.

по соглашениям, заключенным БАПОР в пяти районах, ежедневно беженцам предоставлялось в среднем I 724 больничных коек. В это число входят койки в больницах Агентства, койки в больницах, которые получают субсидии Агентства, и койки, предоставляемые бесплатно правительственными и добровольными учреждениями. Среднее число занятых коек в день составляло I 246. Больные принимались на лечение в больницы и другими путями (число таких больных неизвестно), такой прием осуществлялся в результате непосредственной договоренности самих пациентов с правительственными и частными больницами. На 30 июня I97I года число коек, предоставляемых беженцам, составило I 688, уменьшение числа в основном произошло из-за изменений в контрактах с больницами, которые получают субсидии.

76. Агентство содержит больницу на 36 коек в Калкилия на Западном берегу, девять родильных отделений на 69 коек в лагерях, расположенных в основном в районе Газы, и педиатрическое отделение на 15 коек в центре здравоохранения БАПОР/Швеция в Газе (часть годовых эксплуатационных расходов этого центра покрывается Шведской федерацией по спасению детей). Агентство и государственные медицинские органы в районе Газы совместно содержали туберкулезный госпиталь на 210 коек в Бурйже.

77. Около четырех пятых всех больничных коек предназначается для лечения больных, страдающих острыми заболеваниями терапевтического, хирургического или гинекологического характера, а остальные койки отводятся для больных, страдающих одним из двух хронических заболеваний: или туберкулезом, или психическими заболеваниями. С I января I97I г. из-за очень небольшого количества больных было закрыто отделение для лечения больных туберкулезом (25 коек) в больнице Аугусты Виктории в Иерусалиме, которая в основном получала субсидии Агентства. Были предприняты меры для госпитализации больных туберкулезом в других местах.

78. Агентство содержит центральную лабораторию в районе Газы. Оно содержит также 11 клинических лабораторий, которые приданы крупным центрам здравоохранения (четыре в Иордании, три - в Ливане, три - в Газе и одна - в Сирии). В отчетном году центральная лаборатория в Газе была объединена с лабораторией центра здравоохранения БАПОР-Швеция. Все другие виды лабораторного обслуживания клинического характера или в целях общественного здравоохранения проводятся правительственными, университетскими или частными лабораториями обычно на основе субсидий или оплаты за услуги, но в ряде случаев бесплатно.

Борьба с инфекционными заболеваниями

79. Наблюдение за инфекционными заболеваниями осуществлялось путем обычного представления сообщений центрами здравоохранения Агентства о случаях заболеваний, а также проведения специальных исследований всех случаев тяжелых заболеваний. В таблице 11 приложения I ниже приведены случаи заболевания инфекционными болезнями за период 1970-1971 годов. Впервые БАПОР столкнулось со случаями заболевания холеры в районах, на которые распространяется ее деятельность. За период с середины августа по конец декабря 1970 г. было зарегистрировано 177 случаев заболеваний холерой среди беженцев (в Газе - 109, на Западном берегу - 45, в Сирии - 13, в Ливане - 7 и в Восточной Иордании - 3). Четыре смертельных исхода в результате заболевания холерой было зарегистрировано на Западном берегу и по одному в Газе, Ливане и Сирии. Вспышка холеры среди беженцев явилась частью общего распространения седьмой пандемии холеры через и за пределы района Ближнего Востока. За этот период не было зарегистрировано больше никаких случаев заболевания другими болезнями, которые бы требовали введения карантина.

80. В отношении большинства других регистрируемых заболеваний, а именно, дизентерия среди детей, брюшной тиф, полиомиелит, коклюш, корь и острый конъюнктивит, наблюдалась тенденция к снижению. Число заболеваний корью, благодаря начатым с начала 1970 г. широким кампаниям по иммунизации, сократилось более чем на одну треть по сравнению с уровнем заболеваний этой болезнью за последние два года. Как и на протяжении прошлого десятилетия, проявили тенденцию к повышению только заболевания инфекционным гепатитом. Наибольшее число заболеваний было зарегистрировано в районе Газы. В чрезвычайных лагерях беженцев в Восточной Иордании был отмечен значительно более высокий уровень заболевания гастроэнтеритом, дизентерией, инфекционным гепатитом и острым конъюнктивитом, чем в целом по другим районам. В Сирии в лагерях с вновь перемещенными беженцами (перемещенными с 1967 г.) был отмечен значительно более высокий уровень случаев заболевания детей поносом, дизентерией и острым конъюнктивитом, чем в целом по району; однако наряду с этим по этому району отмечается более благоприятное положение с брюшным тифом, инфекционным гепатитом и трахомой. Среди специальных исследований по инфекционным заболеваниям, которые были проведены в отчетном 1970-1971 году, следует отметить исследования по широкому распространению заболевания глистами среди детей в районе Газы и на Западном берегу, оба эти района объединены опытным проектом в области общей терапии.

81. За отчетный период проявилась благоприятная тенденция снижения числа заболеваний легочным туберкулезом; было зарегистрировано 254 случая заболевания по сравнению с 273 и 300 соответственно за каждый предыдущий из двух отчетных лет. Однако эта тенденция была менее четко выражена в Ливане, где эпидемиологическое исследование показало, что это инфекционное заболевание было более распространено в некоторых общинах беженцев в перенаселенных, плохо обеспеченных в социально-экономическом отношении районах Бейрута. Уровень заболеваний легочным туберкулезом в чрезвычайных лагерях в Восточной

Иордании составил 0,7 на 10 000 человек по сравнению с 1,2 для всего района в целом. В Сирии среди вновь перемещенных беженцев не было зарегистрировано новых случаев заболеваний туберкулезом; по всему району было зарегистрировано три случая заболевания. В районе Газы было зарегистрировано несколько обычных случаев заболевания малярией. Однако, как полагают, один из двух случаев заболевания этих беженцев произошел из-за местного переноса инфекции, впервые отмеченного в Газе. Еще один случай заболевания такого характера был зарегистрирован среди местного населения. В Газе с апреля 1970 года БАПОР сложило с себя ответственность по управлению и осуществлению программы борьбы с малярией и передало ее местным органам здравоохранения. В 1971 году среди беженцев, проживавших в Дера, южная Сирия, впервые в этом районе с 1965 года был зарегистрирован случай заболевания малярией.

82. В деле предупреждения и борьбы с инфекционными заболеваниями продолжали играть основную роль санитарная обработка окружающей среды и образование в области здравоохранения. Продолжали использоваться меры по раннему определению случаев заболевания, изоляции, лечению заболеваний и по контролю за контактами больных. В соответствии с установившейся практикой продолжалось проведение иммунизации среди детей с целью сокращения заболеваний туберкулезом, дифтерией, коклюшем, столбняком, полиомиелитом, кишечными заболеваниями и оспой. В массовых масштабах проводятся соответствующие повторные иммунизации среди школьников и взрослой части населения. В отчетном году во всех районах, благодаря крупным пожертвованиям вакцин из правительственных и внешних источников среди детей раннего возраста была проведена широкая кампания по вакцинации против кори. БАПОР провело массовую иммунизацию как один из элементов своей программы по борьбе с холерой среди беженцев во всех районах, однако на Западном берегу и в районе Газы это мероприятие было проведено только среди беженцев в лагерях и в некоторых других определенных группах. Противохолерная реиммунизация проводилась через соответствующие интервалы. Во многих случаях борьбы с инфекционными заболеваниями районные отделения здравоохранения БАПОР продолжали тесно сотрудничать с правительственными и местными органами здравоохранения, которые предоставляли Агентству медицинские лабораторные помещения, проводили среди населения общин контрольное обследование, предоставляли различные вакцины и материалы. Такое сотрудничество хорошо себя зарекомендовало во время антихолерной кампании, во время которой были использованы все вышеупомянутые предупредительные и контрольные меры.

Охрана здоровья матери и ребенка

83. БАПОР через 81 клинику охраны здоровья матери и ребенка, которые расположены главным образом в центрах охраны здоровья Агентства, продолжало проводить дородовые обследования, прием родов и послеродовое обслуживание матерей, и проводило наблюдение за здоровьем детей вплоть до двухлетнего возраста. Две из 81 женских больниц и две из 80 детских больниц находятся на Западном берегу, их деятельность осуществляется добровольными обществами, получающими субсидии от Агентства. В Восточной Иордании Норвежский совет по делам

беженцев, Британский фонд по спасению детей и Всемирная лютеранская федерация по-прежнему обеспечивали деятельность медицинской группы и группы медсестер по оказанию медицинской помощи и предоставлению педиатрического клинического обслуживания в трех чрезвычайных лагерях. В Аммане несколько центров министерства здравоохранения по охране здоровья матери и ребенка предоставляли помощь значительному числу отдельных групп беженцев; в Аммане и Дамаске Всемирная лютеранская федерация содержала больницы, которые обслуживали беженцев в области охраны здоровья матери и ребенка. В районе Газы в центре здравоохранения БАПОР/Швеция федерация Швеции по спасению детей продолжала покрывать оперативные расходы по охране здоровья матери и ребенка и по подготовке персонала в этой области. Правительство Бельгии вновь направило детского врача для обслуживания детей дошкольного возраста в центре здравоохранения БАПОР/Бельгия в Джабалия.

84. Статистические данные по обслуживанию в области охраны здоровья матери и ребенка приведены в таблице I2, приложение I. Обычное дородовое наблюдение осуществляется медицинскими сестрами, которым предоставляются медицинские консультации. В результате специальных исследований было выявлено, что большая часть женщин-беженок во время беременности страдают от малокровия, в связи с этим отдел здравоохранения ввел в действие профилактическую программу регулярного приема больными лекарств, которые содержат соединения железа, и также ускорил проведение программы по лечению малокровия во время беременности. В 1970 году 75 процентов из общего числа 29 045 родов имели место на дому под контролем местных акушерок (дайя) и под наблюдением медицинского персонала Агентства, из остальных 25 процентов родов приблизительно половина проходила в центрах охраны здоровья матери и ребенка и другая половина в больницах. В 1970 году было отмечено семь случаев смерти при родах, тем самым материнская смертность составила 0,24 процента на 1 000 рожденных. Осуществлялось предоставление дополнительных сухих пайков и снятого молока беременным и кормящим женщинам, что являлось ценным дополнением к питанию матерей.

85. Регулярное медицинское обслуживание и наблюдение за детьми в первые два года их развития были направлены на обеспечение нормального роста и развития детей путем обучения матерей по уходу за детьми, полного использования возможности дополнительной программы питания, предотвращения определенных заболеваний посредством иммунизации, лечения по мере необходимости. В каждом центре здравоохранения через месячный и двухмесячный интервалы проводились обследования состояния детей по группам до одного года и с одного до двух лет соответственно, а также выводился процент количества слаборазвитых детей. За 1970 год средний процент слаборазвитых детей в возрасте до одного года составил 12,9 процента (против 12,9 в 1969 году), детей в возрасте от 1 до 2 лет соответственно составил 18,7 процента (против 17,2 процента в 1969 году). Эти данные, если их рассматривать отдельно по районам, в общем свидетельствуют о том, что наблюдалось или постоянное и неуклонное улучшение, или не было никаких изменений; однако в районе Газы было отмечено существенное увеличение числа слаборазвитых детей в возрастной группе от 1 до 2 лет

(с 16,4 процента до 25 процентов). В чрезвычайных лагерях восточной Иордании и среди вновь перемещенных беженцев в Сирии количество слаборазвитых детей в возрасте до двух лет незначительно отличалось от средних данных по этим двум районам. Особое внимание уделялось группе слаборазвитых детей, при этом упор делался на полное использование программы молочного и неконсервированного питания питательных центров. На Западном берегу и в Сирии проводились специальные исследования для наиболее точного определения социально-экономических, культурных и других факторов, влияющих на проблему недоедания малолетних детей. В деле восстановления обмена веществ и нормального питания при более серьезных случаях недоедания, так и в случаях гастроэнтерита продолжали играть большую роль регидрационно-питательные центры. На 30 июня 1971 года имелось 22 таких центра на 243 места. Три центра в Восточной Иордании и один в Ливане в силу непреодолимых причин были закрыты в течение части или целого года. В начале 1971 года вступили в строй два новых центра в Восточной Иордании. В целом за 1970-1971 год общее число детей, которые лечились во всех центрах, составило 2 147 по сравнению с 2 103 в 1969-1970 годах.

86. К концу отчетного года было почти полностью закончено проводимое в Газе с 1965 г. врачом-специалистом по проблемам предотвращения заболеваний исследование о росте и развитии детей грудного и дошкольного возраста, полученные в результате исследования данные анализируются. В 1970 году в Ливане, Сирии и на Западном берегу продолжались исследования по детской смертности. В Ливане процент смертности увеличился с 36,2 процента на 1 000 рожденных в 1969 году до 47,4 процента в 1970 году; в 1968 году процент смертности был 46,8. В Сирии было зарегистрировано резкое снижение смертности с 43,1 процента в 1969 году до 27,4 процента в 1970 году; однако это объясняется главным образом за счет недостаточно полных данных о случаях смерти. На Западном берегу неблагоприятная тенденция в детской смертности, наблюдавшаяся в 1968 и 1969 годах, снизилась, смертность сократилась со 106,3 процента в 1969 году до 73,8 в 1970 году. В 1970 году не смогли быть проведены исследования детской смертности в Газе и Восточной Иордании. В результате проведенного анализа данных о 659 случаях смерти грудных детей и детей дошкольного возраста, которые умерли в больницах (75,2 процента детей умерло в возрасте до одного года), было выявлено, что от 32,9 процента детей умерло от поноса, 24,9 процента - от инфекционных заболеваний дыхательных путей и 11,7 процента умерло при преждевременных родах. Непосредственно от недоедания умерло 6,1 процента детей, недоедание также явилось побочным фактором в 6,7 процента случаев смерти, вызванных поносом. Смертность от кори среди детей, которые умерли в больницах, составила 4,2 процента (против 6,2 процента в 1969 году).

87. Продолжало удовлетворительно развиваться медицинское обслуживание детей в возрасте от двух до трех лет. Это наблюдалось во всех районах, за исключением района Газы, где нехватка медицинского и технического персонала продолжала оказывать неблагоприятное влияние на расширение медицинского обслуживания среди детей дошкольного возраста. В течение календарного 1970 года во всех четырех районах среднее число детей этой возрастной группы, находящихся под

регулярным наблюдением, составило 8 800 по сравнению с 4 800 в 1969 году. Несмотря на ограниченное количество имеющихся данных о состоянии здоровья детей этой возрастной группы, было отмечено, что в районе Восточной Иордании количество слаборазвитых детей превышает 30 процентов. Департамент здравоохранения продолжал изучать возможности для расширения наблюдения за здоровьем детей в возрасте от трех до шести лет, однако осуществление планов в отношении этой возрастной группы откладывалось на протяжении длительного времени по причинам бюджета. Одновременно Департамент здравоохранения делает все возможное, чтобы обеспечить медицинское наблюдение за здоровьем ограниченного числа детей дошкольного возраста, которые прикреплены к детским центрам, управляемым Отделом помощи беженцам.

88. Медицинским школьным обслуживанием были обеспечены ученики начальных и подготовительных классов в 497 школах БАПОР/ЮНЕСКО в пяти районах. Всестороннее медицинское обслуживание состоит из медицинского осмотра всех вновь поступающих в школу и последующего наблюдения за ними, если это необходимо; повторного осмотра и лечения детей старше начального школьного возраста, если появились симптомы болезни; выявления и направления детей, страдающих дистрофией, для получения дополнительного питания, помимо питания, предусматриваемого школьной программой выдачи молока; повторной иммунизации против дифтерии, столбняка, кишечных заболеваний, оспы и туберкулеза; школьной гигиены и систематического медицинского образования. Медицинское обслуживание осуществляется через медицинские пункты лагерей, которым приданы специальные группы по медицинскому обслуживанию школ. Такая группа не могла быть создана в районе Газы в силу продолжавшейся нехватки медицинского персонала, где со времени войны 1967 года осуществлялась не полностью программа медицинского обслуживания школьников. Статистическая информация, касающаяся некоторых аспектов медицинского обслуживания школьников, приводится в таблице I2 приложения I.

89. В 1970-1971 учебном году, как явствует из регулярных отчетов об обнаружении заболеваний среди детей, поступающих в школу, наиболее распространенными заболеваниями были: кариес зубов - 8,7 процента, воспаление носа и горла - 6,9 процента, недоедание - 4,6 процента, малокровие - 3,1 процента. Рибофлавиновая недостаточность была обнаружена у 9 процентов детей, поступавших в школу в Ливане, и у 4,5 процента детей - в Газе. В районе Дамаска у 8,6 процента школьников всех возрастных групп были обнаружены признаки простой базедовой болезни; в результате дальнейших специальных исследований было выявлено наличие этой болезни у 15,7 процента школьниц подготовительных классов и у 12,9 процента школьниц начальных классов. В результате проведенных исследований в конце 1970 года страдающие простой базедовой болезнью школьники были охвачены программой йодной профилактики и лечения этого заболевания. В настоящее время проводится исследование других особых проблем, которые связаны со здоровьем школьников, а именно широкого распространения заболевания кишечными паразитами в Газе и на Западном берегу, и возможность использования применяемой обычной терапии для сдерживания распространения заболевания на низком уровне. В результате опытного исследования,

проведенного в районе Газы, были получены обнадеживающие результаты. В Сирии было завершено совместное исследование о распространении заболевания кишечными паразитами и о малокровии. В районах Восточной Иордании и Сирии проводятся исследования в отношении роста и веса детей школьного возраста.

Образование в области здравоохранения

90. Программа здравоохранения по-прежнему была всесторонней и была тесно увязана со всеми сторонами деятельности БАПОР в области медицинского обслуживания. В программе здравоохранения по-прежнему уделялось особое внимание подготовке матерей по уходу за детьми в родильных домах и детских больницах, обучению детей в школах, специальных групп в центрах социального обеспечения, и вообще обучению беженцев основным элементам сохранения здоровья, предотвращению заболеваний и личной и общинной ответственности за защиту здоровья. В каждом районе группы сотрудников в области медицинского образования тесно сотрудничали с персоналом центров здравоохранения, преподавателями школ и комитетами здравоохранения школ, персоналом по вопросам социального обеспечения и руководителями общин в разработке эффективных программ. Выбранной темой для специального рассмотрения в 1971 календарном году явилась тема "Ребенок дошкольного возраста - его рост, развитие, потребности и уход за ним". В соответствии с этой темой, отраженной в программе здравоохранения на год, в ходе вышеупомянутых мероприятий по образованию в области здравоохранения осуществлялись отдельные пункты по месяцам. Помимо годовой программы здравоохранения, были подготовлены и широко распространены во всех районах наглядные пособия, такие как плакаты, листовки и надписи для каждого месяца. В апреле месяце особое внимание было уделено Всемирному дню здоровья, который в 1971 году проходил под лозунгом "Полноценная жизнь несмотря на диабет", в связи с этим днем были выпущены и распространены специальные плакаты и информационные материалы, специальным выпуском вышел бюллетень Департамента здравоохранения.

91. Во второй половине 1970 года борьба с холерой потребовала эффективных усилий в области образования со стороны сотрудников в области медицинского образования и от всего медицинского персонала. Были приложены большие усилия для достижения необходимых уровней личной гигиены и гигиены пищи, обеспечения сотрудничества общественности в деле поддержания надлежащего санитарного состояния окружающей среды, побуждавшие население полностью использовать преимущества иммунизации и других предупредительных медицинских мер. С июня месяца внимание органов образования в области здравоохранения было снова сконцентрировано на этой проблеме, т.к. в текущем году ожидалось новые вспышки холеры. В связи с этим был выпущен плакат и другие вспомогательные пособия. В то время как во всех районах холера потребовала особых усилий в области медицинской пропаганды, отдельные районы продолжали разрабатывать программы, в основе которых лежали их собственные особые проблемы. Некоторые районы, наряду с другими средствами массовой информации, использовали выставки по проблемам здравоохранения как средства просвещения населения. Среди особых видов деятельности в области медицинского образования необходимо упомянуть факт успешного продолжения преподавания курса по материнству и уходу за детьми, который читается в третьих подготовительных классах 16 женских школ БАПОР/ЮНЕСКО в Газе.

Служба медицинских сестер

92. На 30 июня 1971 года БАПОР приняла на службу 168 медицинских сестер и акушерок, имеющих дипломы, 290 вспомогательных сестер и 59 местных акушерок (даия). Медицинские сестры вносят большой вклад в дело осуществления профилактических и лечебных программ, неся значительную ответственность за следующую деятельность: охрана здоровья матери и ребенка в клинике, распределение приданного для новорожденных (включая специальное приданное для детей, родившихся в чрезвычайных лагерях, и шерстяных одеял для этой же категории детей, родившихся в течение зимнего периода), обслуживание больных на дому, наблюдение за питанием младенцев, выдача сертификатов беременным и кормящим матерям с целью распределения дополнительного питания, медицинское обслуживание в школах, медицинское образование, индивидуальная и массовая иммунизация, борьба с туберкулезом и венерическими заболеваниями, обслуживание больных в клиниках, больницах, регидрационно-питательных центрах, акушерское обслуживание на дому, в лагерных материнских центрах и в одной больнице. Они также предоставляют медицинское обслуживание после нормального рабочего дня в районе Газы и в чрезвычайных лагерях в восточной Иордании. В силу нехватки медицинских сестер, имеющих медицинское образование, в районе Газы оказалось необходимым принять на работу некоторое число медицинских сестер из-за границы. Из восточной Иордании вернулись на родину две медицинских сестры с дипломами, которых правительство Франции через Французский Красный Крест предоставляло Агентству. Следует отдать должное медицинским сестрам различных клиник и больниц, субсидируемых Агентством, за ту роль, которую они играют в осуществлении программы медицинского обслуживания беженцев.

Питание

93. Общее наблюдение за здоровьем и питанием беженцев осуществляется путем предоставления Агентством профилактического и лечебного обслуживания. Из этого вида деятельности особую важность приобретают регулярные периодические отчеты о числе и соотношении грудных детей, страдающих дистрофией до двухлетнего возраста, а также квартальные доклады школьных медицинских работников.

94. Несмотря на то, что в течение отчетного периода в силу трудности проведения и очень больших затрат не было проведено полного исследования по вопросам питания, в некоторых районах было предпринято несколько исследований на ограниченной основе по выявлению общего состояния здоровья определенных групп или по некоторым конкретным аспектам состояния здоровья, например, распространенность малокровия среди беременных и кормящих женщин и о распространенности базедовой болезни среди детей школьного возраста.

95. Цель программы дополнительного питания и распределения молока заключается в том, чтобы защитить наиболее уязвимые группы населения (грудные дети, дети дошкольного и школьного возраста, беременные и кормящие матери, а также отдельные больные). Подробности этой программы, которой руководит и которую осуществляет департамент здравоохранения Агентства, излагаются выше в пунктах 47-54. В это описание входит как осуществляемая обычная программа во всех пяти районах, так и чрезвычайная программа питания, которая предоставляет дополнительную помощь вновь прибывшим беженцам в восточную Иорданию и Сирию, а также некоторым особо нуждающимся беженцам в других местах.

Санитария окружающей среды

96. Служба санитарии окружающей среды по-прежнему имели своей целью обеспечение, в рамках ограниченных ресурсов Агентства, основной коммунальной санитарии в лагерях беженцев, включая обеспечение пригодной питьевой водой, удаление нечистот и дождевых вод, строительство уборных, борьбу с насекомыми и грызунами, переносчиками инфекционных болезней, и обеспечение другими вспомогательными услугами, как, например, публичными банями и бойнями. В общем эта цель была достигнута с удовлетворительными результатами.

97. В чрезвычайных лагерях в Сирии началась замена палаток, рассчитанных на одну семью, блочными бетонными домами, завершение проводимой замены стало возможным по мере появления средств. Замена выгребных ям уборными с водонепроницаемыми септическими баками и строительство поверхностных водосточных сооружений значительно улучшили санитарные условия в чрезвычайных лагерях. Для облегчения и дальнейшего улучшения сбора и удаления отходов для Иордании были приобретены два трактора с прицепными тележками, и для района Газы был приобретен еще один такой трактор. В районе Газы в результате расширения дорог, проводимого израильскими властями, в некоторых лагерях беженцев был разрушен ряд домов, общественных уборных и водораспределительных колонок, однако все сооружения были восстановлены Агентством за счет израильских властей. В Нейраби сирийские местные власти обеспечили беженцев водоснабжением из коммунальной сети, подключив к ней отдельные дома.

98. Перенаселенность в домах для беженцев и лагерях, особенно в старых лагерях, расположенных вблизи городских центров, становится острой проблемой. В Газе местные общественные органы здравоохранения взяли на себя ответственность за контроль над переносчиками малярии в рамках программы борьбы с малярией. По мере улучшения жилищных условий в чрезвычайных лагерях постепенно сокращалось количество рабочих по улучшению санитарных условий в лагерях и со временем оно достигнет уровня 1,7 на 1 000 жителей, в настоящее время такое соотношение существует в старых лагерях.

Медицинское образование и подготовка кадров

99. В области медицинских наук 386 студентов-беженцев получают университетские стипендии Агентства (см. пункт 145 ниже). Из этого числа 312 студентов изучают медицину, 20 - зубоврачебное дело,

48 - фармакологию, 5 - ветеринарную медицину и один - общественное здравоохранение. Помимо этого, 62 студента получают подготовку в области ухода за больными, 15 - получают подготовку в области акушерства, 64 - проходят подготовку как помощники фармацевта, 29 - лабораторных сотрудников, 6 - проходят подготовку как специалисты-рентгенологи и 6 - проходят подготовку как специалисты физиотерапии. Один сотрудник персонала, зубной хирург, который проходит за границей курс подготовки в области перидонтологии, получил длительный отпуск для учебных целей. Продолжалась осуществляться программа подготовки персонала без отрыва от работы, включая докторов, медицинских сестер и специалистов, по вопросам санитарии окружающей среды. В течение отчетного периода 149 студентов или успешно завершили свой курс обучения, или готовятся к заключительным экзаменам: 77 - в области медицины, 6 - в области зубоврачебного дела, 12 - в фармакологии, 1 - в области ухода за больными, 13 - в области акушерства, 21 - как помощники фармацевта, 16 - как лабораторные техники и 3 - как физиотерапевты.

С. Образование и подготовка кадров

100. В 1970-1971 году общее количество учащихся в общеобразовательных начальных и средних школах Агентства составляло 231 803 человека, в том числе 3 395 человек в центрах профессионального обучения и подготовки учителей Агентства и 1 392 человека в Педагогическом институте БАПОР/ЮНЕСКО по подготовке учителей Агентства без отрыва от работы. Кроме того, 64 580 учащихся-беженцев посещали государственные и частные школы в принимающих странах на начальном, среднем и полном среднем уровнях общего образования. В 1970-1971 году по университетской программе стипендий БАПОР в различных университетах Ближнего Востока было выделено в общей сложности 872 стипендии, и 250 выпускников центров профессиональной подготовки прошли подготовку в Европе на основе программы подготовки специалистов в промышленности, в основном в Федеративной Республике Германии. В правительственных и частных учебных заведениях дополнительно проходило профессиональную подготовку и подготовку учителей 127 учащихся. Подробные данные о количестве учащихся по профессиональному уровню, виду подготовки и месту подготовки даются ниже в таблицах I4-I7.

101. Сравнение указанных цифр с соответствующими статистическими данными, приводимыми в пункте 91 доклада за прошлый год, показывает, что постепенный рост, наблюдаемый в общем образовании, который в результате увеличения населения за прошедшие годы явился важной характеристикой системы образования БАПОР/ЮНЕСКО, происходил в должных рамках; количество учащихся-беженцев в школах БАПОР/ЮНЕСКО увеличилось на 5,7 процента; соответственно, общее количество преподавателей, работающих в Агентстве, увеличилось и стало немногим более 7 000, и количество школ и подготовительных центров Агентства превысило 500. Расходы Агентства на услуги в области образования увеличились в отчетном году почти до половины его общего бюджета - округленно до 21 млн. долл. из общего объема в 47 млн. долларов.

102. Выше в настоящем докладе подчеркивалась серьезная угроза финансового кризиса, перед которым в настоящее время стоит Агентство, не только в деле продолжающегося расширения услуг в области образования, с тем чтобы увеличить число мест в школах с учетом естественного роста числа детей школьного возраста, обучающихся с I по 9 классы, но даже в том, чтобы сохранить число этих мест в существующих современных масштабах. Услуги в области образования в противоположность услугам в области помощи, которая в основном предоставляется в виде пожертвований натурой, в основном зависят от взносов наличными; соответственно нехватка наличных средств имеет большое значение для сектора образования, в котором более трех четвертей общих годовых расходов приходится на оклады учителей и на который приходится половина общего количества персонала Агентства, даже при большом соотношении учащихся и учителей. Сознавая эту угрозу и необходимость поддержки усилий БАПОР в области создания фонда, Генеральный директор ЮНЕСКО вслед за решительным призывом, с которым он выступил на конференции в Марракеше в начале 1970 года (см. пункт 94 доклада за

прошлый год) обратился 1 января 1971 года по просьбе Исполнительного совета к мировой общественности с призывом оказания "Помощи палестинским беженцам в области образования". Г-н Махеа поручил специальному представителю, послу Судана Мансура Халеда, предпринять несколько поездок в различные столицы Ближнего Востока, Северной Африки, Европы, Северной Америки и Дальнего Востока с целью сбора средств в указанный фонд.

103. Несмотря на указанную ситуацию неопределенности в отношении будущего, услуги БАПОР/ЮНЕСКО в области образования продолжали предоставляться и даже расширяться во всех пяти районах деятельности Агентства в течение 1970-1971 года, что могло бы считаться нормальным, за исключением района восточного берега Иордании, Газы, и в течение нескольких первых месяцев этого года, также и Ливана. В Иордании столкновения между армией и палестинскими партизанами в течение первой половины 1970-1971 года в ряде случаев прерывали работу школ БАПОР/ЮНЕСКО в различных частях восточного берега, в особенности в Аммане и в районах Ирбед. Как в сентябре, так и вновь в середине января, в связи с создавшейся ситуацией отмечалась высокая степень непосещаемости школ, и в Ирбеде, соответственно, происходило передвижение семей беженцев назад к северу Иорданской долины и началось возделывание земли в районах, орошаемых каналом Гхор. Это движение оказало влияние на открытие после перерыва школ Агентства в долине. Министерство образования Иордании продлило учебный год на восточном берегу на один месяц с целью восполнения потерянного времени, и во второй половине учебного года был отмечен достаточно хороший прогресс. В районе Газы общее положение, продолжавшее оставаться напряженным, ухудшилось в январе и привело к удлинению комендантского часа и к ограничениям на передвижение, что нарушило работу школ.

104. В связи с определенным улучшением положения с учебниками, о котором говорится в следующем разделе, касающемся общего образования, школьный год в школах западного берега оказался благоприятным и в основном спокойная обстановка в указанном районе также отразилась на хорошей работе, проделанной в трех подготовительных центрах Агентства в Рамаллах и Каландия. В Газе также улучшилось положение со школьными учебниками, но в меньшей степени ввиду задержек поставки половины заказанных принадлежностей. По соображениям безопасности к середине 1970 года центр профессиональной подготовки в Газе был переведен на работу в дневную смену. Он продолжал действовать в течение 1970-1971 года совершенно удовлетворительно, работая в две смены. Серьезная проблема, с которой столкнулось Агентство в Газе с 1967 года, заключалась и продолжает заключаться в размещении учащихся-беженцев из Газы, подготовленных подготовительными центрами Газы и Западного берега Агентства. Хуже обстоит положение с выпускниками профессиональных и технических курсов, поскольку до настоящего времени Агентство смогло найти места лишь для выпускников колледжей по подготовке учителей в своих собственных школах или в государственных и частных школах. Однако даже в этих школах перспективы трудоустройства для учителей начальных школ ухудшаются, и вопрос в настоящее время заключается в том, чтобы перейти на подготовку некоторых учителей по отдельным предметам или сократить количество обучающихся в центрах Агентства.

105. Фонды, предоставленные как из государственных, так и негосударственных источников на капитальные расходы, позволили Агентству, несмотря на его текущие трудности, достигнуть в трехлетний период с 1967 по 1970 годы в области предоставления общеобразовательных услуг внушительных результатов и создать в общей сложности 378 новых классных помещений, 31 научную лабораторию, шесть многоцелевых классов и 35 административных помещений. В течение 1970-1971 года продолжалось или было начато строительство дополнительно 255 классных комнат, 12 научных лабораторий, 11 многоцелевых помещений и 26 административных помещений, несмотря на задержки ввиду отсутствия строительных площадок или по причинам безопасности в восточной Иордании. Принятая программа строительства школ на два ближайших учебных года, направленная в основном на ликвидацию трехсменной системы занятий (хотя половина занятий уже проводится в две смены), а также на замену наиболее неудовлетворительных арендуемых помещений, предусматривает строительство 141 классного помещения, пяти научных лабораторий, четырех многоцелевых помещений и 15 административных помещений.

106. Подводя итог всей деятельности, осуществляемой Агентством, можно сказать, что программа образования и подготовки в период 1970-1971 года функционировала достаточно хорошо, несмотря на политическую обстановку, которая продолжала оставаться беспокойной, и несмотря на неопределенность финансового положения в будущем. Эти сведения придадут остроту заявлению Генерального секретаря, сделанному в адрес Рабочей группы по финансированию БАПОР от 5 января 1971 года, в котором говорится: "Свертывание образования студентов-беженцев будет в особенности несправедливым по отношению к этим молодым людям и их семьям. Они будут испытывать страдания по крайней мере на протяжении поколения, и весь Ближний Восток почувствует на себе последствия потери потенциальных благ этих человеческих ресурсов" 22/.

Общее образование

107. В 1970-1971 году в результате увеличения количества учащихся школьная система БАПОР/ЮНЕСКО продолжала расширяться и в начальных и подготовительных школах общим количеством в 497 занималось 231 803 зарегистрированных учащихся-беженцев и работало 6 706 учителей и старших учителей. Кроме того, 44 270 детей занимались в государственных и частных школах в указанных двух циклах, которые охватывают первые девять лет общего образования. В высшем и среднем цикле государственных и частных школ занималось 20 310 учащихся. Преподавательский персонал Агентства был пополнен инспекторами, общим количеством 59 человек, инспекторами начальных школ и инспекторами по отдельным предметам для работы в местных управлениях, причем каждый из них имеет собственный преподавательско-административный персонал, возглавляемый сотрудником местного отдела образования. Координация и повседневный контроль над этими, в основном, самостоятельными

22/ Пресс-бюллетень Организации Объединенных Наций SG/SM/1404 -
PAL 1188 от 5 января 1971 года.

системами образования осуществляется через Департамент образования БАПОР/ЮНЕСКО, к которому прикреплена группа специалистов, командированных ЮНЕСКО в Агентство.

108. В предыдущих годовых докладах излагались некоторые детали, касающиеся проблемы учебников, которая стала основным предметом деятельности ЮНЕСКО и соответствующих правительств со времени оккупации западного берега и Газы Израилем в ходе военных действий 1967 года. За указанный период этот вопрос был снова рассмотрен Исполнительным советом ЮНЕСКО вначале в октябре 1970 года и затем в мае 1971 года. Резолюции, принятые Советом по этим вопросам, даются в приложении III ниже. В резолюции 4.1.2 выражается удовлетворение по поводу значительных результатов, уже достигнутых ЮНЕСКО, и содержится просьба в адрес правительства Израиля разрешить допуск всех учебников на оккупированные территории немедленно после того, как они будут одобрены Генеральным директором. В этой же резолюции содержится просьба к Генеральному директору обратиться с международным призывом о добровольных взносах для БАПОР.

109. По окончании прений Исполнительного совета Генеральный директор ЮНЕСКО возобновил свою переписку и обсуждение с Израилем и соответствующими арабскими государствами и доложил о прогрессе в документах, датированных от 14 апреля и 4 мая 1971 года, в которых положение в кратком виде излагается следующим образом: из 58 учебников, санкционированных им для использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО в районе Газы в 1970-1971 учебном году, Израиль дал разрешение на ввоз 51 учебника. Агентство разместило необходимые заказы в Арабской Объединенной Республике и переправило в свои школы в Газе в два приема через Кипр общее количество 367 000 экземпляров учебников. Из 71 учебника, санкционированного Генеральным директором для использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО на западном берегу, БАПОР разместил заказы в Аммане на 63 учебника; Израиль разрешил ввоз 61 учебника, и к апрелю 103 750 экземпляров этих учебников были распространены Агентством в его школах на западном берегу. В Сирийской Арабской Республике министр образования подтвердил Генеральному директору ЮНЕСКО озабоченность его правительства в отношении того, что в его книгах должны быть заложены принципы, в основе которых лежат Всеобщая декларация о правах человека, Устав Организации Объединенных Наций и Устав ЮНЕСКО, которые всегда имел в виду Комитет, отвечающий за издание и распределение школьных учебников. Министр соответственно информировал Генерального директора о том, что с этой же целью был создан подкомитет, состоящий из учителей-специалистов, для изучения содержания учебников, используемых в школах по всей Республике, до издания учебников для 1971-1972 учебного года.

110. Исполнительный совет ЮНЕСКО возобновил свои прения по вопросу о сотрудничестве с БАПОР 11 мая 1971 года и одобрил резолюцию 4.2.4. В части I указанной резолюции выражается удовлетворение сотрудничеством Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики с Генеральным директором в выполнении решений Исполнительного совета; принимается к сведению заявление Сирийской Арабской Республики; выражается озабоченность по поводу того, что Израиль не выполняет решение резолюции 4.1.2, отказываясь от предоставления разрешений на ввоз 12 учебников, одобренных Генеральным директором, и вновь содержится призыв к Израилю немедленно разрешить ввоз уже одобренных учебников на оккупированные территории. В части II резолюции, которая была единогласно принята Советом, содержится призыв продолжать прилагать усилия, направленные на достижение цели, заключающейся в покрытии дефицита средств БАПОР на образование палестинских беженцев.

111. Второй год подряд ЮНЕСКО после консультации с израильскими властями и властями Объединенной Арабской Республики организует проведение выпускных аттестационных экзаменов в средних школах Объединенной Арабской Республики в районе Газы. В период с 22 по 28 сентября 1970 года учащиеся общим количеством в 9 051 человек, из которых 3 199 были девушки, сдавали экзамены под наблюдением более 1 000 местных учителей из школ Агентства и учителей из Управления по вопросам образования в Газе и под наблюдением 28 международных специалистов, назначенных Генеральным директором. Материальная и техническая поддержка и другие необходимые условия предоставлялись Управлением по вопросам образования и культуры Газы и местным отделением БАПОР в Газе. Министерство высшего образования Объединенной Арабской Республики объявило впоследствии, что 6 859 учащихся Газы получили аттестаты об окончании школы и 1 030 самых лучших учащихся были распределены министерством в университетах в Объединенной Арабской Республике с предоставлением стипендии в 1971/1972 академическом году. Учащиеся все еще находятся в Газе, однако ожидается, что они прибудут в Каир в августе 1971 года после того как пересекут Суэцкий канал с сопровождением, предоставленным Международным комитетом Красного Креста.

Ливан

112. Школы БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане начали новый учебный год 1 сентября 1970 года. Из 61 действующих начальных и подготовительных школ 25 школ, в которых насчитывалась 321 классная секция, работали в две смены. Во всех школах в общей сложности обучалось 32 773 учащихся.

113. В прошлом году с согласия правительства Ливана и Генерального директора ЮНЕСКО в качестве предметов обучения были введены история и география Палестины, которые преподаются в школах БАПОР/ЮНЕСКО в других принимающих странах в качестве составной части учебных правительственных программ, и это новшество постепенно внедряется. Учебные материалы, подготавливаемые Институтом образования БАПОР/ЮНЕСКО до их передачи соответствующим школам, одобряются Генеральным директором и министром образования Ливана. Было подготовлено пять заданий для самых младших начальных классов и восемь заданий для подготовительных классов.

114. В качестве выражения солидарности с событиями, имевшими место в Иордании в сентябре 1970 года, школы Агентства в Ливане бастовали в период с 17 сентября по 5 октября 1970 года.

Сирия

115. Школы БАПОР/ЮНЕСКО в Сирийской Арабской Республике возобновили работу 3 октября 1970 года. Запоздание с началом официального открытия учебного года объясняется решением правительства провести общую перепись в сентябре месяце, для чего практически были использованы все школьные здания.

116. Количество начальных и подготовительных школ, которые работали в системе Агентства, в рассматриваемый период составило 89 с общим количеством учащихся 31 772. Количество школ, занимавшихся в две смены, составило 48, причем количество классных секций составило 454.

Восточная Иордания

117. Школы БАПОР/ЮНЕСКО в Восточной Иордании начали новый учебный год 22 августа 1970 года и были вновь закрыты с середины сентября до 7 ноября 1970 года в связи с серьезными столкновениями между палестинскими партизанами и армией. Тяжелые бои проходили в основном в Аммане. Убежищам для беженцев и постройкам Агентства в двух лагерях был нанесен большой ущерб, в особенности школам, которые пострадали от разрушения и от воровства материалов и оборудования. По возобновлении занятий последние проводились в течение некоторого времени в палатках, тем временем производился ремонт наиболее сильно пострадавших школьных зданий. В связи с возобновлением боев в середине января 1971 года в школах в районе Аммана и Ирбед наблюдалось непосещение занятий. В это же самое время семьи беженцев начали передвижение из лагерей в Ирбед в северную часть Иорданской долины. В связи с указанным передвижением семей беженцев и возобновлением сельскохозяйственных работ в районе, орошаемом каналом Гхор, поступила просьба о возобновлении работы некоторых школ БАПОР/ЮНЕСКО в долине. Район Восточной Иордании продолжал оставаться беспокойным в феврале и марте, однако ситуация постепенно становилась менее опасной и, можно сказать, что к концу мая она нормализовалась. Для того чтобы наверстать потерянное время, правительство продлило учебный год до 30 июня 1971 года и в соответствии со сложившейся практикой школы Агентства последовали этому примеру.

118. Количество начальных и подготовительных школ, работавших в системе Агентства за рассматриваемый период, составило 153 при общем количестве учащихся 77 855 человек. Количество школ, работающих в две смены, составило 124 при количестве классных секций 1 377.

Западный берег

119. Что касается работы и посещаемости, то учебный год проходил относительно спокойно, если не считать некоторые случаи непосещения занятий в сентябре 1970 года, что связано с событиями в Южной Иордании.

120. Школы БАПОР/ЮНЕСКО начали новый учебный год 1 сентября 1970 года. Из 86 действовавших начальных и подготовительных школ 24 школы работали в две смены, причем количество классных секций составляло 146. Общее количество учащихся во всех школах составило 29 362.

Газа

121. Осуществление программы образования в Газе на протяжении всего года постоянно прерывалось в связи с беспокойным положением, кульминационным моментом которого явилось увеличение комендантского часа и принятие других мер безопасности в январе месяце. Положительной стороной является то, что положение с учебниками в значительной степени улучшилось, как уже об этом говорилось в других разделах в данной главе.

122. Новый учебный год в школах БАПОР/ЮНЕСКО начался 1 сентября 1970 года. Из 108 действовавших начальных и подготовительных школ 34 школы работали в две смены, причем в них было 316 классных секций. Общее количество учащихся во всех школах составило 60 041.

Программа работы с молодежью

123. Всемирное объединение христианских ассоциаций молодых людей продолжало сотрудничать с Агентством в осуществлении совместной программы подготовки молодых людей-беженцев в качестве руководителей и в области обслуживания общин. Агентство руководит работой 29 центров деятельности молодежи, которые обслуживают около 3 000 молодых людей-беженцев и которые в настоящее время хорошо зарекомендовали себя в качестве учебных заведений общин, которые высоко ценятся молодыми людьми и где они могут встретиться для развлечений, спортивных мероприятий и проведения лекций инструктивного характера. На западном берегу снова был организован летний лагерь и в качестве новшества в возникшей необходимости в районе Джерико был создан Центр деятельности для девушек.

124. Наиболее обнадеживающей чертой является возросший интерес, проявляемый молодыми людьми к оказанию помощи членам их общин. Они оказали значительную помощь во время проведения массовых прививок от холеры среди беженцев, в которой была необходимость в течение года, и во многих центрах они взяли на себя ответственность по поддержанию порядка в очередях и ведении записи имен лиц, которым делались прививки. Они также внесли свой вклад в улучшение условий в некоторых лагерях путем возведения стен вокруг строений, посадкой и уходом за садами и оказания помощи в строительстве детских площадок, зданий, дорожек и в осуществлении других проектов.

Деятельность среди детей дошкольного возраста

125. Цель этой программы заключается в предоставлении начальной подготовки детям в возрасте от трех до шести лет посредством проведения игр образовательного характера под наблюдением взрослых

и путем осуществления над ними медицинского надзора с целью быстрого удовлетворения их конкретных потребностей. Для обеспечения детей хорошим питанием им выдается горячая еда и молоко. К сожалению, эти виды деятельности не могут быть включены в программу Агентства, если они не получают финансовой поддержки из особых взносов. Однако ряд добровольных учреждений осуществляет сотрудничество с Агентством в программе, по которой в настоящее время обслуживается 3 800 детей в 26 центрах. В Газе в 1970 году Агентство заключило соглашение с Американским комитетом квакерских обществ, который взял на себя обязательство по предоставлению фондов и инспекторского персонала для проведения и расширения программы Агентства. За рассматриваемый период они увеличили количество центров в Газах с восьми до двенадцати, улучшили подготовку персонала и улучшили условия в центрах и в значительной степени подняли уровень программы.

Деятельность среди женщин

I26. Имеется 13 центров, которые посещали 502 молодые женщины и в которых они принимали участие в дневных программах деятельности женщин. Путем осуществления разнообразных культурных, социальных и мероприятий развлекательного характера в указанных центрах по подготовке достигается цель, заключающаяся в поднятии жизненного уровня женщин и девушек путем развития их инициативы. Сюда входят занятия по ликвидации неграмотности, перешивка бывшей в употреблении одежды, обучение вышивке, шитью, вязке, оказание первой помощи, уходу за детьми и искусству ведения домашнего хозяйства. Кроме того, организованы курсы поваров для обучения этих молодых женщин простейшим методам приготовления пищи, с учетом рационов, выдаваемых БАПОР. Вклад этих видов деятельности зависит от получения специальных пожертвований.

Подготовка учителей

I27. По сравнению с 1969-1970 годом на работе Агентства в области дослужебной подготовки учителей, так и подготовки без отрыва от работы, беспорядки в Иордании во время 1970-1971 академического года сказались в относительно меньшей степени. По соображениям безопасности и дисциплины отделения подготовки учителей в Вади Сир, вблизи Аммана, и в Сиблине, вблизи Бейрута, работали в дневное время. Временный центр для женщин в Аммане вынужден был найти новое помещение после боев в сентябре 1970 года, во время которых арендуемые помещения, которые он занимал с 1967 года, были обстреляны и разграблены. Однако как мужчины, так и женщины, учащиеся Агентства в Аммане преодолели названные трудности и успешно завершили свою годовую работу. Центры по подготовке мужчин и женщин в Рамаллахе около Иерусалима, на Западном берегу, провели академический год удовлетворительно, без особых событий. Подробности программы Агентства по подготовке без отрыва от работы его собственного персонала приводятся в последующих пунктах, которые раскрывают как укрепление, так и расширение этого интересного и во многих отношениях необычного проекта.

Дослужебная подготовка

I28. Программа Агентства по дослужебной подготовке учителей включает двухгодичный курс подготовки как для мужчин, так и для женщин, получивших подготовку на уровне средней школы. В 1970-1971 учебном году Агентство руководило работой пяти центров: двух временных центров в районе Аммана - в Восточной Иордании, двух - на Западном берегу и одного - в Ливане.

I29. В начале будущего учебного года два временных центра в Восточной Иордании будут заменены заново построенным центром подготовки в Аммане. Планируется, что этот центр будет работать по месту жительства студентов, общее количество которых составит 700: 300 мужчин и 250 женщин после окончания курсов по подготовке учителей и 150 женщин после окончания профессиональных курсов.

Центр будет иметь центральный административный сектор с совместной библиотекой, магазинами, кухней и прачечной, но с отдельными столовыми, читальными залами, классными комнатами и общежитиями для студентов-мужчин и женщин. Капитальные затраты на его сооружение были предоставлены НИИД, а эксплуатационные расходы первого года, как ожидается, будут покрыты за счет специальных пожертвований от правительства Соединенных Штатов.

I30. До настоящего времени пять центров Агентства по дослужебной подготовке учителей сосредоточили свою работу на подготовке учителей для шести классов начального (первого) цикла обучения. Однако некоторые аспекты учебной программы основываются на предположении о том, что выпускники центра могут быть также призваны на педагогическую работу в классах на подготовительном цикле.

I31. К концу I970-I97I года Агентство начало проводить консультации с Министерством образования Иордании по вопросу о создании трехгодичных подготовительных курсов для учащихся, окончивших среднюю школу, с целью подготовки учителей по отдельным предметам для подготовительных классов, то есть для трех последних классов обязательного девятилетнего цикла, установленного правительством Иордании. Если соглашение будет достигнуто вовремя, то Агентство намеревается начать работу новых курсов в его двух центрах в Рамаллахе и в новом центре в Аммане в I97I-I972 академическом году.

I32. Общее количество учащихся-беженцев, обучающихся в центрах БАПОР/ЮНЕСКО в ходе дослужебной подготовки учителей в I970-I97I годах, составило I 074 по сравнению с I I53 в I969-I970 году и I I62 - в I968-I969 году.

Подготовка без отрыва от производства

I33. Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО в настоящее время обеспечивает четыре основных вида подготовки без отрыва от работы для различных категорий персонала, работающего в системе обучения Агентства. Они являются следующими:

- a) Основные курсы для подготовки учителей начальных школ;
- b) Специализированные курсы для подготовки учителей для подготовительных школ;
- c) Курсы для подготовки основного персонала в области образования;
- d) Специальные курсы для дополнительной подготовки квалифицированных учителей с целью удовлетворения специальных потребностей.

I34. Основная программа Института по подготовке учителей начальных школ без отрыва от производства, осуществление которой началось в октябре I964 года, продолжала осуществляться в I970-I97I учебном

году с меньшим количеством занимающихся. К концу 1969-1970 учебного года Институт провел восемь курсов для учителей начальных школ. Из первоначального общего набора в 3 189 человек, принятых на отделение учителей начальных школ, между 1964-1965 и 1968-1969 годом 2 328 человек (около 73 процентов) успешно освоило программу подготовки, и Агентство выдало им удостоверения о профессиональной подготовке учителя начальной школы. Кроме того, 458 учителей начальной школы, которые начали обучение в 1968, 1969 или 1970 годах, все еще продолжают проходить подготовку без отрыва от работы в Институте. Из указанного числа учителей 256 человек завершат подготовку в 1971 году, 161 - в 1972 году и 41 - в 1973 году. Общее число учителей начальных школ, которые до настоящего времени прошли эту программу профессиональной подготовки без отрыва от производства, составляет 3 647 человек. Это составляет около 87 процентов общего числа учителей начальных школ (за исключением старших учителей) в 1970-1971 учебном году. Когда Институт начал работу в октябре 1964 года, предполагалось, что лишь около 10 процентов общего числа учителей начальных школ имело необходимую профессиональную подготовку. Значение первой фазы деятельности Института, то есть повышение профессиональной подготовки учителей начальных школ на протяжении последних трех лет постепенно понижалось, однако, она, видимо, не будет полностью ликвидирована потому, что Агентство все еще, по-видимому, будет продолжать набор в небольших масштабах учителей без диплома, в особенности учителей-женщин.

135. Программа подготовки без отрыва от работы учителей подготовительного уровня, которая началась в октябре 1967 года, продолжала расширяться в 1970-1971 учебном году. К концу 1969-1970 учебного года 334 учителя подготовительных школ из первоначального общего набора в 678 человек (около 49 процентов) успешно сдали все экзамены на подготовительных курсах, и Агентство выдало им удостоверения о профессиональной подготовке учителя подготовительного уровня. Кроме того, 722 учителя все еще проходят подготовку без отрыва от работы в Институте на курсах подготовительного уровня по различным предметам: математике, естественным наукам, арабскому языку, социальным предметам и английскому языку. Из числа этих учителей 516 человек завершат свою подготовку в 1971 году, 187 - в 1972 году и 19 - в 1973 году. Продолжительность занятий на курсах подготовительного уровня меняется в зависимости от академической подготовки учителей и уровня их преподавательской работы. Общее число учителей подготовительных школ, которые до настоящего времени прошли эту программу профессиональной подготовки без отрыва от работы и академическую подготовку, составляет 1 400 человек, что равняется приблизительно 73 процентам общего числа учителей подготовительных школ (за исключением старших учителей) в 1970-1971 школьном году. Подготовка без отрыва от работы учителей подготовительных школ представляет вторую фазу деятельности Института и ожидается, что она будет продолжена на том же уровне в 1971-1972 учебном году.

136. В 1969-1970 учебном году Институт ввел на ограниченной и экспериментальной основе специальный курс школьной администрации для 52 старших учителей, работающих в школах БАПОР/ЮНЕСКО в Восточной

Иордании и Сирии. В 1970-1971 году вслед за успешным проведением первого эксперимента Институт распространил занятия на курсах на все пять районов. В текущем году Институт также ввел экспериментальный курс подготовки 10 общих инспекторов и инспекторов по отдельным предметам в районе Ливана. Подготовка главного персонала в области образования составляет третью фазу деятельности Института, и в нижеследующей таблице приводятся данные о подготовке с начала его работы в 1969-1970 году:

	<u>1969-1970</u>	<u>1970-1971</u>
Курсы для старших учителей	52 (Сирия и Восточная Иордания)	132 (все районы)
Курсы для инспекторов	-	10 (только Ливан)
	<u>52</u>	<u>142</u>

137. Наряду с осуществлением третьей фазы своей деятельности Институт за прошедшие два года организовал специальные курсы для подготовки учителей для удовлетворения специальных требований. Эта работа до настоящего времени проводилась в Сирии, где программа подготовки без отрыва от работы учителей как начальных, так и подготовительных школ, постепенно сокращается. Курсы, организованные до настоящего времени, являются следующими:

	<u>1969-1970</u>	<u>1970-1971</u>
Курсы общего метода для учителей первых классов начальных школ	75	49
Курс обучения по искусству	<u>-</u>	<u>21</u>
	<u>75</u>	<u>70</u>

138. В связи с возросшим разнообразием и сложностью программы подготовки без отрыва от работы возможности Института в области подготовки в 1970-1971 учебном году несколько снизились по сравнению с уровнем нескольких предыдущих лет, когда число слушателей в год составляло 1 500 человек, как это можно видеть из прилагаемой таблицы:

	<u>1964-65</u>	<u>1965-66</u>	<u>1966-67</u>	<u>1967-68</u>	<u>1968-69</u>	<u>1969-70</u>	<u>1970-71</u>
Курсы по подготовке учителей начальных школ	862	I 506	I 552	I 398	927	653	458
Курсы по подготовке учителей подготовительных школ	-	-	-	I 190	620	685	722
Курсы для старших учителей и инспекторов	-	-	-	-	-	52	I 42
Специальные курсы для удовлетворения специальных потребностей	-	-	-	-	-	75	70
	<u>862</u>	<u>I 506</u>	<u>I 552</u>	<u>I 588</u>	<u>I 547</u>	<u>I 465</u>	<u>I 392</u>

I39. В 1970-1971 году Институт продолжал проводить эксперименты в области технологии и методов подготовки передач для показа с помощью телевизионной установки с замкнутой цепью, предоставленной ЮНЕСКО, а также в области использования и подготовки персонала. В результате успеха первоначальных экспериментов ЮНЕСКО предоставила фонды для закупки дополнительного оборудования для расширения использования телевизионной установки с замкнутой цепью и видеозаписью и внедрения их во все области деятельности Института. Институт также продолжал подготовку учебного материала по истории и географии Палестины для использования его в школах БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане.

I40. Институт продолжал осуществлять свои планы по дальнейшей подготовке своего профессионального персонала как в центральных учреждениях, так и на местах. В Бейруте с 30 января по 3 февраля 1971 года проводился ежегодный семинар представителей на местах и ведущих преподавателей по отдельным предметам. Двое из 20 представителей Института на местах закончили организуемый ЮНЕСКО трехмесячный курс в Индии, Цейлоне и Пакистане в конце 1970 года.

I41. Заслуживающим внимания событием в этом году было решение министерства образования Иордании принять с небольшими изменениями методы подготовки без отрыва от работы, разработанные Институтом. Агентство предложило предоставить материалы, разработанные Институтом, в распоряжение правительства и дает необходимую основную подготовку в Институте группе, выделенной правительством для осуществления своей программы. Впредь до предоставления фондов, необходимых для выполнения основной программы в области подготовки в течение десятилетия или большего периода, в настоящее время разрабатываются планы начать осуществление опытного проекта, финансируемого в основном ЮНИСЕФ, в Восточной Иордании в 1971-1972 году, сразу же после окончания подготовки правительством соответствующей группы.

Университетские стипендии

142. БАПОР выделило в общей сложности 872 стипендии палестинским беженцам для получения университетского образования в течение 1970-1971 учебного года. Из этого числа 773 стипендии были предоставлены для продолжения образования и 99 стипендий были предоставлены впервые. Шестьдесят четыре из последних стипендий были предоставлены выпускникам школ и 35 студентам, уже зачисленным в университет. Стипендии БАПОР, финансируемые из различных источников, предоставляются только на один год, но они продлеваются из года в год на весь срок прохождения студентом курса обучения при условии, что он успешно сдает экзамены, проводимые в конце года на факультете, где он учится.

143. В 1968 году Федеративная Республика Германии любезно согласилась оказать помощь студентам - палестинским беженцам, учеба которых в университетах была прервана военными действиями с 1967 года - путем осуществления пятилетней программы с предоставлением средств в размере до 850 000 долларов. Из этой суммы 187 000 долл. на 381 стипендию было выделено на 1970-1971 год.

144. Несколько правительств, включая правительства арабских принимающих государств, также предоставили стипендии студентам-беженцам; в частности Объединенная Арабская Республика предложила 1 030 субсидированных мест студентам из Газы (как беженцам, так и не беженцам), которые в 1970 году успешно сдали выпускные экзамены в средней школе на аттестат зрелости, состоявшиеся в Газе под наблюдением ЮНЕСКО. В 1970-1971 учебном году оказалось невозможным разместить этих учащихся в университетах Объединенной Арабской Республики. Однако для них зарезервированы места на 1971-1972 учебный год.

145. Распределение университетских стипендий приводится в следующей таблице:

Число университетских стипендиатов по изучаемым предметам
и странам обучения в течение 1970-1971 учебного года

Изучаемый предмет	Объединенная Арабская Республика	Ливан	Сирия	Иордания		Ирак	Турция	Итого
				Восточный берег	Западный берег			
Медицина	212	12	77	-	-	11	-	312
Фармация	24	2	17	-	-	5	-	48
Лечение зубов	7	-	8	-	-	5	-	20
Ветеринария	4	-	-	-	-	1	-	5
Общественное здравоохранение	-	1	-	-	-	-	-	1

Изучаемый предмет	Объединенная Арабская Республика	Ливан	Сирия	Иордания		Ирак	Турция	Итого
				Восточный берег	Западный берег			
Инженерное дело	104	25	43	-	-	36	3	211
Сельское хозяйство	11	1	4	-	-	1	-	17
Подготовка учителей	8	-	-	-	-	-	-	8
Торговля и экономика	7	4	4	35	-	-	-	50
Искусство	23	15	32	21	1	1	-	93
Естественные науки	10	33	16	26	5	17	-	107
ИТОГО	410	93	201	82	6	77	3	872

Профессиональное и техническое образование

146. В докладе за прошлый год делались ссылки на трудности, вызванные забастовками, протестами, демонстрациями, комендатским часом, ущербом, нанесенным школьным зданиям и оборудованию Агентства, и другими неблагоприятными обстоятельствами местного значения. Три подготовительных центра, которые пострадали каким-то образом, являются следующими: подготовительный центр в Вади Сер в Восточной Иордании, подготовительный центр в Сиблине в Ливане и профессиональный подготовительный центр в Газе. Оказалось возможным закончить 1969-1970 учебный год (который закончился в середине августа) при удовлетворительном уровне подготовки, но в 1970-1971 году было решено проводить обучение в Центре профессиональной подготовки в Газе в дневное время, по причинам дисциплины, такие же меры были приняты в Вади Сер и в Сиблине. Кроме того, в Сиблине количество учащихся было также сокращено из-за прекращения приема новых учащихся в течение одного года. Эти меры дали желаемые результаты, и дальнейших нарушений хода подготовки не было.

147. После возобновления более серьезных столкновений в сентябре фактически не было достигнуто прогресса в строительстве нового объединенного центра Агентства по подготовке учителей и профессиональной подготовки в Омане, где подготовка уже была задержана в результате событий в июне 1970 года. Соответственно ввод его в эксплуатацию, запланированный на ноябрь 1970 года, был опять отсрочен и в настоящее время не может быть осуществлен до нового 1971-1972 учебного года.

I48. Завершение расширения Центра подготовки в Вади Сер, финансируемого Федеративной Республикой Германией, также было отсрочено; однако представилось возможным расширить объем профессиональной и технической подготовки, несмотря на то, что 210 студентов-педагогов, которые должны были бы быть переведены в новый Центр подготовки в Аммане, вынуждены были остаться еще на один год в Вади Сер.

I49. Было завершено расширение женского Центра подготовки в Рамаллахе за счет средств, предоставленных НИИД. В настоящее время Центр имеет место для проживания и подготовки 620 молодых женщин, из которых 300 проходят подготовку для преподавательской работы и 320 человек получают профессиональное и техническое образование. Кроме того, было предоставлено 20 мест для молодых людей на двух курсах среднего медицинского персонала для подготовки медицинских лабораторных техников и помощников фармацевтов. Эти подготовительные курсы являются первыми курсами совместного обучения, проводимого Агентством по его программе в области профессиональной и технической подготовки. Общежития учащимся-мужчинам, занимающимся в женском Подготовительном центре в Рамаллахе, предоставляются в близлежащем мужском Центре подготовки учителей в Рамаллахе.

I50. В стадии завершения находятся работы по планированию расширения Центра профессиональной подготовки в Каландиа около Иерусалима, которые финансируются за счет специальных пожертвований в сумме в 1 млн. долларов, предоставляемых правительством Соединенных Штатов Америки на расширение профессиональной подготовки. Строительные работы начнутся в сентябре 1971 года. Путем импровизированных мероприятий в 1970-1971 году было предоставлено 32 места из запланированных дополнительных 120 мест, выделенных для подготовки.

I51. Правительство Федеративной Республики Германии вновь согласилось в 1970-1971 году предоставить возможность получения опыта в работе 160 выпускникам-мужчинам Центра Агентства по профессиональной подготовке в Федеративной Республике Германии на современных промышленных предприятиях. К сожалению, в связи с сентябрьским кризисом в Восточной Иордании, это мероприятие было отменено, поскольку не было возможности собрать учащихся из различных стран для запланированного чартерного рейса. Выражается надежда, что указанная ценная программа будет возобновлена в 1971-1972 году.

I52. Трудоустройство не представляет серьезной трудности для выпускников Центра профессиональной подготовки в Дамаске, Центра профессиональной подготовки в Каландие и женского Центра подготовки в Рамаллахе; менее благоприятные, но все же удовлетворительные перспективы имеются для выпускников Центра подготовки в Сиблине и Центра подготовки в Вади Сер. Налицо свидетельства того, что возможности поступления на работу для выпускников Центра профессиональной подготовки в Газе, которые были весьма неблагоприятны с 1967 года, могут постепенно улучшиться.

I53. Подробные данные о курсах подготовки, работавших в 1970-1971 году приводятся ниже по центрам в таблице I7, приложении 1.

Курсы подготовки для взрослых

I54. Агентство продолжало осуществлять подготовку многих беженцев, у которых нет академической подготовки, необходимой для поступления в центры профессиональной подготовки, через посредство своих курсов ремесленников. Сорок пять молодых людей посещали годовые курсы плотников, организованные в трех центрах на Западном берегу, и таким образом смогли получить специальность и улучшить свои перспективы на получение работы. Одна тысяча восемьсот одна девушка закончили шестимесячную подготовку на 36 курсах шитья, работа шести из которых проводилась под руководством добровольных учреждений, на которых они также получали подготовку по приготовлению пищи, ведению домашнего хозяйства и гигиене.

Обучение инвалидов

I55. Программа БАПОР по возвращению к труду людей с физическими недостатками охватывает слепых, глухих и калек и имеет своей целью дать им возможность получить образование и подготовку и тем самым помочь им стать самостоятельными и включиться в деятельность общества.

I56. За рассматриваемый период двести двадцать два мальчика и девочки, имеющих физические недостатки, были размещены в институтах на Ближнем Востоке, в том числе шестьдесят из них были приняты бесплатно. Кроме того, слепые дети и взрослые (71 человек) получили подготовку в Центре для слепых в Газе, который финансируется Папской миссией и управляется Агентством. В Центре имеется также секция домашних служб, которая охватывает 40 взрослых беженцев, живущих в лагерях Агентства, и обеспечивает их работой.

D. Общее обслуживание и управление

157. Численность персонала по штатному расписанию Агентства на 30 июня 1971 года по сравнению с 30 июня 1970 года приводится ниже в таблице 23 приложения I.

158. За отчетный период произошло расширение штатного расписания на 283 должности сотрудников местного персонала, причем добавление 403 должностей преподавателей было частично компенсировано за счет сокращения 69 должностей работников физического труда и 51 другой должности.

159. Абсолютное сокращение в штатном расписании международного персонала составило 6 должностей, а число не оплачиваемых Агентством должностей, предоставляемых другими организациями системы Организации Объединенных Наций, увеличилось до 36 из общего числа 127 международных должностей.

160. Как указывалось в предыдущих годовых докладах, политика Агентства в области заработной платы для персонала, нанимаемого на месте, заключалась в том, чтобы учитывать размеры вознаграждения, выплачиваемого правительствами принимающих стран в каждой области сравнимым группам служащих, и вносить коррективы в вознаграждение в пределах, определяемых финансовым положением Агентства, когда правительственные ставки увеличиваются в результате роста стоимости жизни. Начиная с 1 сентября 1970 года, в Сирии была предоставлена 4-процентная надбавка на стоимость жизни персонала категории общего обслуживания, а также работникам физического труда. Начиная с той же даты, и с последующим коррективом с 1 апреля 1971 года ввиду дальнейшего быстрого роста стоимости жизни на оккупированных территориях, были предоставлены фиксированные надбавки на стоимость жизни работникам физического труда, а также персоналу категории общего обслуживания в Иордании (Западный берег). В Газе коррективы вознаграждений с 1 сентября 1970 года и 1 апреля 1971 года для работников физического труда и категории общего обслуживания, рассчитанные на покрытие роста стоимости жизни, выразились в форме пересмотренной шкалы заработной платы, а также фиксированных надбавок на стоимость жизни. Агентство одобрило также введение для персонала категории общего обслуживания и работников физического труда в Сирии (с 1 июля 1971 года) пересмотренные надбавки на иждивенцев в отношении жены. После пересмотра расходов для Агентства и преимуществ для персонала системы выплат пособий по окончании службы в Агентстве для работников физического труда, Агентство пришло к выводу, что следует удовлетворить просьбу, с которой выступили работники физического труда в Иордании, о том, что они должны участвовать в Фонде обеспечения персонала Агентства. В результате этого с 1 июля 1971 г. участие в Фонде обеспечения персонала Агентства стало обязательным для всех вновь принимаемых работников физического труда и добровольным для всех работников физического

труда, которые находились на службе Агентства на 30 июня 1971 года. Агентство также одобрило в принципе взнос Агентства в размере 50 процентов общей стоимости (до максимального взноса в 2,5 процента годовых расходов на заработную плату участников) в коммерческую систему медицинского страхования для персонала, набранного на месте, на основании экспериментального плана, который рассматривается для персонала в центральных учреждениях.

Е. Правовые вопросы

Задержание персонала Агентства

161. В Газе было зарегистрировано 36 случаев ареста и задержания сотрудников персонала Агентства (на различные периоды - в одном случае более шести месяцев) без предъявления обвинения в каком-либо уголовном преступлении. Из них три лица все еще находились под стражей на 30 июня 1971 года. Соответствующее число арестов и задержаний на Западном берегу составляет 19 (два лица находились под стражей более шести месяцев), и из них одно лицо все еще находилось под стражей на 30 июня 1971 года. Кроме того, восемь сотрудников персонала на Западном берегу и два члена персонала в Газе были отданы под суд и осуждены военными судами за отчетный год. (Цифры, касающиеся Газы, свидетельствуют об улучшении положения по сравнению с прошлым годом.)^{23/}

162. Исполняющий обязанности Генерального комиссара в то время написал заместителю генерального директора министерства иностранных дел Израиля 12 декабря 1970 года письмо, выразив в нем постоянную озабоченность Агентства по поводу задержания сотрудников персонала Агентства. Ответ был получен 29 декабря 1970 года, в котором заместитель генерального директора указывал на аспекты безопасности, связанные с данным вопросом.

163. В ответ на запрос Агентства израильские власти передали в письме от 6 августа 1970 года кое-какую общую информацию в отношении пяти сотрудников персонала Агентства, которые были депортированы ^{24/}, но без каких-либо подробностей. В письме от 8 октября 1970 года Генеральный комиссар выразил свое разочарование по поводу того, что не была предоставлена какая-либо конкретная информация. Без достаточной информации Агентство не может установить, с одной стороны, требуют ли эти факты использования Агентством привилегий и иммунитетов, предусматриваемых в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, или, с другой стороны, требуется ли принять в отношении сотрудников персонала меры в соответствии с

^{23/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 13 (A/8013), пункт 147.

^{24/} Там же, пункт 149.

правилами и положениями о персонале Агентства. Агентство также послало вербальную ноту министерству иностранных дел Израиля 8 октября 1970 года по данному вопросу, в которой внимание министерства обращалось на статьи 100 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и на статью 49 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны. Израильские власти ответили 4 января 1971 года и заявили, что меры были неизбежны и что "нет возможности идти на компромисс за счет безопасности населения".

I64. Что касается двух членов персонала, которые были "удалены" в прошлом году 25/, то Агентство информировало нотой 20 августа 1970 года, что это действие было предпринято на том основании, что они занимались подстрекательством учеников к забастовкам. Агентство не смогло получить каких-либо фактов, подтверждающих это обвинение против данных членов персонала, и информировало об этом израильские власти нотой от 30 декабря 1970 года. Как упоминалось в прошлогоднем докладе 26/, эти члены персонала были освобождены 12 июня 1970 года. Два других члена персонала были "удалены" в Синайскую пустыню за отчетный период.

I65. В Восточной Иордании имели место 73 зарегистрированных случая ареста и задержания сотрудников персонала Агентства на различные сроки без каких-либо уголовных обвинений. Один человек был задержан на период более шести месяцев. Двадцать два человека все еще находились под стражей на 30 июня 1971 года. Агентство осведомлялось о причинах арестов и задержаний и заявляло протесты, когда это было необходимо. В информации, переданной Агентству правительством по поводу всех этих случаев, говорилось, что аресты и задержания были произведены в интересах общественной безопасности, и что они не были связаны с выполнением официальных функций сотрудниками персонала. Арестам и задержаниям подверглось большое число людей, и почти все они были произведены после беспорядков в Восточной Иордании в сентябре 1970 года.

I66. Неопознанные вооруженные лица взяли с автомашины Агентства 14 декабря 1970 года районного сотрудника по ремонту, работавшего в Агентстве в центральном Ливане, и пока о нем нет сведений. Об этом было сообщено властям, которые до сих пор не могут напасть на след пропавшего.

Персонал Агентства - передвижение и функционирование

I67. Сирийские власти недавно потребовали подробную информацию в отношении всех "иностранцев" на службе у Агентства в Сирии. Агентство в интересах сотрудничества с правительством предоставило большую часть подробностей, которые запрашивались в отношении

25/ Там же, пункт I43.

26/ Там же, пункт I48.

сотрудников персонала, а также обратило внимание властей на раздел I8d Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, касающийся права официальных лиц Агентства въезжать в Сирию и проживать там в целях осуществления своих официальных функций. Несмотря на это, сирийские власти впоследствии потребовали, чтобы такая же подробная информация представлялась заранее всеми международными сотрудниками штаб-квартиры (даже если у них есть соответствующие проездные документы с сирийскими визами), которые хотят посетить какие-либо помещения Агентства в Сирии, включая местное бюро в Дамаске. Агентство не могло с этим согласиться, поскольку это было бы равнозначно контролю со стороны правительства за посещениями официальными лицами Агентства, помещений Агентства и, как следствие этого, прекратила поездки по официальным делам в Сирию международных сотрудников из штаб-квартиры Агентства. Были проведены переговоры с сирийскими властями, и есть надежда, что скоро будет найдено решение этой проблемы.

I68. Продолжаются трудности в отношении официальных поездок сирийских или палестинских сотрудников с *laissez-passer* Организации Объединенных Наций в Сирию и из нее, о чем сообщалось в докладе прошлого года 27/. Этот вопрос был поставлен перед сирийскими властями, и еще одна вербальная нота была послана 4 ноября 1970 года.

27/ Там же, пункт I55.

Помещения и лагеря Агентства

I69. Беспорядки в Иордании во второй половине 1970 года имели отрицательное влияние на работу Агентства. В августе 1970 года вооруженные члены палестинской организации регулярно занимали позиции на крыше местного отделения Агентства в Аммане в ночное время в течение двадцати дней. Агентство протестовало против подобных действий в ноте от 1 сентября 1970 года и просило правительство предпринять шаги для того, чтобы предотвратить повторение подобных действий. Были различные другие случаи, когда в помещения и другие строения Агентства в Иордании без разрешения вторгались или военные власти, или палестинские организации во время беспорядков, в особенности в период с 17 сентября до 3 октября 1970 года, и даже занимали их в течение различных периодов времени. Сотрудники Агентства не могли являться на службу в это время; позднее было обнаружено, что многие помещения и строения Агентства, включая местное бюро в Аммане были открыты силой и заняты; в результате этого был нанесен ущерб зданиям, а также различным предметам движимого и недвижимого имущества. В некоторых случаях ущерб был причинен также в результате оружейного огня или артиллерийского обстрела. Много имущества было разграблено во время беспорядков (см. также пункт I80 ниже). Ущерб имуществу и утрата его были также зарегистрированы и в другое время, помимо периода с 17 сентября по 3 октября 1970 года, и в надлежащее время будут представлены иски в отношении всего ущерба имуществу и утраты его.

I70. В Ливане правительственная власть по-прежнему отсутствует в лагерях для беженцев. Продолжается оккупация палестинскими организациями некоторых строений Агентства в таких лагерях, несмотря на многочисленные представления местным властям^{28/}.

I71. Уничтожение израильскими властями помещений для беженцев и других строений на оккупированных территориях, в особенности в Газе, в порядке устрашения или в карательных целях по-прежнему является вопросом, вызывающим серьезное беспокойство^{29/}. Подобные разрушения также часто причиняют ущерб соседним помещениям для беженцев. В вербальной ноте от 7 апреля 1971 года Агентство повторило свои протесты и попросило прекратить подобную практику, а также удовлетворить ее иски в отношении компенсации, связанной с подобными разрушениями. Израильские власти в ноте от 20 мая 1971 года согласились, что отныне будет разрешаться реконструировать намеренно разрушенные помещения для беженцев и что, так же как и на Западном берегу, в Газе будут намеренно удовлетворяться иски в связи с ущербом, причиненным помещениям или другим строениям для беженцев, которые расположены

^{28/} Там же, пункт I64.

^{29/} Там же, пункт I65 и I66.

по-соседству со снесенными помещениями. Но они не согласились покончить с практикой уничтожения помещений для беженцев или выплачивать компенсацию за такие помещения и сослались в этой связи на некоторые положения "Правил об обороне (о чрезвычайных обстоятельствах) 1945 года". Такая позиция не приемлема для Агентства, и этот вопрос требует своего решения.

I72. Что касается разрушения израильскими властями помещений в лагерях для беженцев в Газе, для расширения и улучшения покрытия дорог^{30/}, то за отчетный период всегда посылались предварительные уведомления и Агентству выплачивалось возмещение за расходы на строительство в этих лагерях новых помещений с некоторыми улучшениями.

I73. В Газе наблюдались многочисленные случаи вторжения израильских военных и полицейских властей в различные строения Агентства, в особенности школы, во время осуществления мер безопасности^{31/}. В некоторых случаях был причинен незначительный ущерб собственности и прекращались классные занятия. Израильские военные и полицейские власти насильственно забирали документы Агентства из школ и других учреждений, а также требовали от служащих Агентства информацию, содержащуюся в документах Агентства, которую они не имели права давать без предварительного согласия Агентства. Израильские власти в ряде случаев снова использовали школы и другие помещения Агентства в Газе для проверки жителей лагерей^{32/}. На Западном берегу в одном случае они вошли в районное отделение Агентства в Наблус в конце рабочего дня и потребовали всех, за исключением двух служащих, идти за ними на допрос. Все эти действия противоречат соответствующим положениям Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и явились предметом немедленных протестов местным израильским властям.

Транспортные операции Агентства

I74. Все еще существуют трудности в отношении транспортных операций Агентства. Вопрос об оплате счетов за внутренние транспортные перевозки в Сирии, о котором говорилось в пункте I7I доклада за прошлый год, неоднократно поднимался перед сирийскими властями в Дамаске, а также в Нью-Йорке во время двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в 1970 году. Предстоит уплатить 374 627 сирийских фунтов (транспортные счета до 30 июня 1971 - 237 523,81 сирийских фунта; счета за погрузочно-разгрузочные работы до 30 июня 1971 года - 127 103 сирийских фунта).

I75. Не было получено еще никакого ответа от сирийских властей на вербальную ноту Агентства от 28 июня 1970 года, в которой содержалась просьба снять ограничения в отношении свободы транспортных перевозок^{33/}.

^{30/} Там же, пункт I67.

^{31/} Там же, пункт I69.

^{32/} Там же, пункт I70.

^{33/} Там же, пункт I72.

Напоминание было послано 9 ноября 1970 года. Дополнительные расходы, понесенные Агентством в результате требования о том, чтобы использовались сирийские грузовики, представляют собой увеличение обычных расходов на этот вид транспорта примерно на 20 процентов.

Субсидии на образование и здравоохранение

I76. Правительство Иордании повторило свою просьбу в отношении субсидий на образование и здравоохранение, выплата которых была прекращена Агентством в результате его критического финансового положения^{34/}. Агентство информировало правительство, что оно не может при существующих обстоятельствах выполнить эту просьбу и что возобновление какой-либо выплаты субсидий зависит от того, позволит ли финансовое положение Агентства выплачивать эти субсидии.

Претензии Агентства к правительствам

Ливан

I77. Не были удовлетворены иски Агентства на сумму примерно 594 000 ливанских фунтов в отношении возмещения уплаченных налогов в этой стране. ^{35/} Ливанские власти запросили дополнительные детали в отношении одного из этих исков. Агентством предоставляется дополнительная информация, и есть надежда, что в скором времени эти иски будут удовлетворены, в особенности по той причине, что их законность признается.

Сирия

I78. Все еще не удовлетворен иск Агентства на сумму 272 577 сирийских фунтов^{36/}. Этот вопрос, наряду с другими, был передан Постоянному представителю Сирии при Организации Объединенных Наций во время двадцать пятой сессии в Нью-Йорке. Не был также удовлетворен иск Агентства на сумму 2 767 сирийских фунтов в отношении ущерба, причиненного в результате вторжения в Центр профессионального обучения и на склад материалов Агентства в Дамаске в 1969 году^{37/}.

Иордания

I79. Все еще не решены вопросы, о которых говорится в пунктах I76, I77, I78 и I79 прошлого года доклада. К ним относятся общее урегулирование некоторых исков, которое при окончательном расчете приведет к выплате Агентством разницы правительству Иордании; иски в отношении четырех подрядчиков, которым предложили прекратить работу; иск, возникший в связи с военными действиями в июне 1967 года, и иск о компенсации за ущерб, причиненный во время беспорядков в ноябре 1968 года.

^{34/} Там же, пункт I73.
^{35/} Там же, пункт I74.
^{36/} Там же, пункт I75.
^{37/} Там же, пункт I63.

I80. Протест Агентства от 5 июля 1970 года в отношении последствий беспорядков, происходивших в июне 1970 года^{38/}, был отвергнут правительством в ноте от 20 июля 1970 года. Правительство в принципе отрицало свою ответственность. Этот ответ неприемлем для Агентства, и рассмотрение вопроса продолжается. Как указывалось выше в пункте I69, Агентство понесло значительные потери и ущерб в результате беспорядков в Иордании во второй половине 1970 года. Предварительный иск (подлежащий пересмотру), охватывающий потери и ущерб в период с 17 сентября по 3 октября 1970 года, был представлен на сумму в 554 843,06 долларов США. Дополнительные иски будут предъявлены после окончания обследования о потерях.

Общая претензия к Ливану, Сирии, Иордании в отношении
чрезмерных сборов за железнодорожные перевозки

I81. Не было достигнуто какого-либо прогресса по урегулированию этого иска, касающегося чрезмерных сборов, выплачиваемых Агентством за транспортировку грузов из Бейрута в Иорданию по железной дороге^{39/}. Есть надежда, что соответствующие правительства сочтут возможным положительно ответить на предложение Агентства в отношении совместного совещания для рассмотрения этого иска или выдвинуть какое-либо другое альтернативное предложение для урегулирования этого вопроса.

Объединенная Арабская Республика (включая иск к Банку Александрии)

I82. Не было достигнуто какого-либо решения в отношении исков Агентства соответственно на сумму 80 637,67 долл. США и 40 401,854 египетских фунтов^{40/}.

Израиль

I83. Неурегулированные иски Агентства к Израилю в отношении ущерба и потерь Агентством имущества в результате военных действий в июне 1967 года^{41/} все еще, как предполагается, рассматриваются израильскими властями. Еще не удовлетворены иски, касающиеся ущерба, причиненного маневрами и другой деятельностью израильских военных властей на Западном берегу^{42/}.

I84. Агентством не был получен ответ от израильских властей, который бы удовлетворял его, по вопросу о компенсации за разрушение зданий, построенных Агентством в Эль Хубейлах на Западном берегу^{43/}. Агентство снова подняло этот вопрос в ноте от 23 декабря 1970 года, где оно обратило внимание на соответствующее положение, предусматриваемое международным правом, и на ответственность правительства Израиля в этом отношении. Министерство иностранных дел Израиля в своей вербальной ноте от 3 марта 1971 года повторило свои прежние взгляды.

Другие правовые вопросы

I85. Был проделан значительный пересмотр директивы Агентства по вопросам о контрактах.

^{38/} Там же, пункт I62.

^{39/} Там же, пункт I80.

^{40/} Там же, пункты I81 и I86.

^{41/} Там же, пункт I82.

^{42/} Там же, пункт I83.

^{43/} Там же, пункт I85.

Ф. Финансовые операции

186. Финансовые отчеты БАПОР публикуются отдельно, вместе с соответствующим докладом Ревизионной комиссии 44/. Поэтому в этом разделе в краткой форме представлены фактические финансовые операции Агентства в 1970 году и сметы финансовых операций на 1971 год. (Финансовым периодом БАПОР является календарный год, в то время как настоящий доклад охватывает период с 1 июля 1970 года до 30 июня 1971 года.) 45/

187. В нижеследующей сводной таблице отражены финансовые операции Агентства в 1970 году:

В млн. долл. США

Поступления, полученные в 1970 году:

Взносы правительств	41,0
Взносы межправительственных организаций <u>46/</u>	0,6
Взносы из неправительственных источников <u>46/</u>	0,9
Другие поступления	0,6
Общая сумма поступлений	<u>43,1</u>

Расходы в 1970 году:

	Периодические операции	Непериодические операции	<u>Всего</u>
Услуги, связанные с устройством беженцев	18,4	0,9	19,3
Медицинское обслуживание	6,1	0,2	6,3
Услуги в области образования	20,6	1,2	21,8
Расходы, вызванные беспорядками	-	0,6	0,6
Общие расходы	<u>45,1</u>	<u>2,9</u>	<u>48,0</u>
Превышение расходов над доходами (дефицит)			(4,9)
Суммарный оборотный капитал на 1 января 1970 года (после внесения поправок в отчеты за предыдущие годы)			<u>10,5</u>
Оборотный капитал на 31 декабря 1970 года			<u>5,6</u>

44/ Там же, двадцать шестая сессия дополнение № 7С (А/8407/Add.3).

45/ Цифры поступлений, расходов, оборотного капитала и подробности о поступлениях из всех источников с момента создания БАПОР приведены в таблицах 19 и 20 приложения I. В таблице 21 перечислены взносы из неправительственных источников на 1970 год и первые 6 месяцев 1971 года. В главе II содержится более подробная информация в отношении финансовых операций Агентства за 1970 и 1971 годы и бюджета на 1972 год.

46/ В предыдущих докладах эти две категории взносов были даны под заглавием "Другие взносы" (подробную информацию см. в таблицах 19 и 20 в приложении I).

188. В вышеприведенных цифрах указывается разница между расходами на "текущие операции" (жалованье, материалы, арендная плата, субсидии и другие расходы, произведенные на обычной периодической основе), и расходами на "чрезвычайные операции" (капитальный ремонт жилья и классных комнат, замена изношенного оборудования и другие существенные разовые расходы). Важность такого различия заключается в том, что а) расходы на текущие операции представляют собой мероприятия по линии основной программы Агентства, которую нелегко сократить, и б) чрезвычайные операции финансируются главным образом в виде специальных взносов, которые нельзя использовать на текущие операции.

189. Категория расходов, называемых "расходы, вызванные волнениями", включает расходы по ремонту и замене имущества Агентства, поврежденного или утерянного в результате местных волнений (главным образом в Иордании), и другие расходы, такие как расходы по эвакуации персонала и их иждивенцев. Такие дополнительные расходы лишь частично покрывались специальными взносами, получаемыми для этой цели. Некоторым правительствам были предъявлены соответствующие требования о возмещении расходов.

190. Наиболее важным моментом в вышеприведенном кратком отчете является то обстоятельство, что Агентство седьмой год подряд из восьми лет заканчивает выполнение своей программы с большим дефицитом, равным 4,9 млн. долл. (по сравнению с 3,9 млн. долл. в 1969 г.). Этот дефицит сократил оборотный капитал до 5,6 млн. долл., что меньше объема средств, предоставляемых Агентством по "обычным" каналам. Хотя поступления в 1970 г. увеличились по сравнению с 1969 г. на 0,8 млн. долл., расходы возросли на 1,8 млн. долл.; это привело к росту дефицита на 1 млн. долларов.

191. Общая сумма невыполненных бюджетных обязательств, перенесенных с 1970 года (или более ранних годов) на 1971 год, составила приблизительно 2,9 млн. долл. по сравнению с 3 млн. долл. таких обязательств, перенесенных с 1969 на 1970 год. В 1970 году экономия, связанная с выполнением бюджетных обязательств за прошлые годы, составила около 99 182 долл. (экономия была включена в оборотный капитал).

192. К концу 1970 года общая сумма неоплаченных правительствами обязательств, относящихся к 1970 году (или к более ранним годам), составила 10,6 млн. долл., т.е. такую же сумму, как и в конце 1969 года. Из этой суммы 9,1 млн. долл. подлежало оплате наличными и 1,5 млн. долл. — в виде различного вида поставок. Осуществленные поставки и выплаченные авансы поставщикам (поступления в Агентство по "особым" каналам) на сумму 5,8 млн. долл. были немного ниже, чем в конце 1969 года (6 млн. долл.). Счета и авансы, подлежащие получению, также несколько сократились, с 1,5 млн. долл. в конце 1969 г. до 1,2 млн. долл. в конце 1970 года. Однако наиболее значительные изменения в активах в 1970 году произошли в размере наличных средств, которые сократились с 5,5 млн. долл. до всего

лишь 2,1 млн. долл., или меньше величины необходимых расходов в течение всего лишь одного месяца. Положение с наличными к декабрю стало настолько критическим, что Агентство не знало, сможет ли оно выполнить в декабре и январе свои обязательства по выплате зарплаты. К счастью, ряд обязательств к тому времени был выполнен, и положение с наличными было временно восстановлено.

193. В вышеприведенные цифры не включены данные, относящиеся к поступлениям и платежам по фондам, выделяемым по линии НИИД (Фонд чрезвычайной помощи на Ближнем Востоке), который часто упоминается в этом докладе. По техническим и юридическим причинам эти фонды нельзя было рассматривать в качестве части фондов Агентства. До 30 июня 1971 года Агентство получило по линии НИИД средств на общую сумму 6,75 млн. долл. (включая проценты), и к этой дате потратило или взяло на себя обязательство истратить 6 млн. долл., главным образом на непредвиденные расходы по обеспечению жильем и созданию санитарной инфраструктуры для беженцев и других перемещенных лиц в восточной части Иордании и Сирии, а также на создание школ и обеспечение профессиональной подготовки в восточной части Иордании, на западном берегу, в Газе и Ливане. Неиспользованный остаток наличных средств в значительной степени был зарезервирован для обеспечения школьными помещениями возрастающее число учащихся в школах и избежать трехчасовых занятий.

194. К сожалению, перспективы финансового положения Агентства в 1971 году свидетельствуют еще об одном (восьмом из девяти) дефицитном годе, хотя размер дефицита и меньше, как это видно из нижеприведенной сводной таблицы:

В млн. долл. США

Ожидаемые поступления в 1971 году:

Взносы правительств	42,5
Взносы межправительственных организаций	2,1
Взносы из неправительственных источников	0,9
Прочие поступления	<u>0,7</u>
Общая сумма поступлений	<u>46,2</u>

Ожидаемые расходы в 1971 году:

	Текущие операции	Чрезвычайные операции	Всего
	(в долл.)	(в долл.)	
Услуги, связанные с устройством беженцев	18,9	0,3	19,2
Медицинское обслуживание	6,3	0,1	6,4
Услуги в области образования	22,4	0,5	22,9
Расходы, вызванные волнениями	-	0,1	0,1
	<u>47,6</u>	<u>1,0</u>	<u>48,6</u>
Ожидаемое превышение расходов над доходами (дефицит)			(2,4)
Оборотный капитал на 1 января 1971 года			<u>5,6</u>
Предполагаемая сумма оборотного капитала на 31 декабря 1971 г.			<u><u>3,2</u></u>

195. В 1971 году расходы на текущие операции, как ожидается, увеличатся на 2,5 млн. долл. (главным образом за счет увеличения количества учащихся в школах и увеличения жалованья персонала ввиду роста стоимости жизни). Однако расходы на чрезвычайные операции, которые, как указывается выше, в основном финансируются за счет специальных взносов, как ожидается, уменьшатся на 1,9 млн. долларов; поэтому предполагается, что общие расходы будут только на 0,6 млн. долл. выше, чем в 1970 году. С другой стороны, ожидается, что поступления на 3,1 млн. долл. превысят поступления в 1970 году, и дефицит таким образом сократится до 2,4 млн. долл. (по сравнению с 4,9 млн. долл. в 1970 году и 3,9 млн. долл. в 1969 году).

196. Сравнение сводных таблиц за 1970 и 1971 годы показывает постоянное и даже увеличивающееся значение образования в программах Агентства. Расходы на текущие операции, связанные с услугами в области образования, как ожидается, увеличатся на 1,8 млн. долл., а общие расходы на услуги, связанные с устройством и медицинским обслуживанием беженцев, как полагают, возрастут лишь на 0,7 млн. долларов. Ежегодные расходы на текущие операции в области образования в настоящее время на более чем 3 млн. долл. превышают ежегодные расходы на текущие операции, связанные с устройством беженцев. Расходы на капитальное переустройство школьных помещений так же, как ожидается, будут несколько выше, чем расходы на услуги, связанные с устройством беженцев; однако эта взаимосвязь будет зависеть от размера полученных в конечном итоге специальных взносов, предназначенных для финансирования радикальных улучшений по обеим программам в 1971 году.

197. Дефицит в размере 2,4 млн. долл. в 1971 году, как показано в сводной таблице, приведет к сокращению оборотного капитала приблизительно до 3,2 млн. долл., т.е. он будет значительно меньше объема, необходимого Агентству даже на финансирование поставок по его "обычным" каналам (около 6 млн. долл.). Даже подобная смета зависит от ряда условий, наиболее важные из которых предполагают, что а) расходы по отдельным статьям (в частности, расходы на персонал) не возрастут, б) в будущем будет получена сумма около 12 млн. долл. в виде ожидаемых платежей обязательств правительствами и межправительственными организациями, и с) взносы по линии неправительственных источников на текущие операции будут находиться на таком же высоком уровне, что и в 1970 году. Хотя последние два предположения, очевидно, являются вполне реальными, первое может оказаться ошибочным, в частности, в отношении зарплат персонала, на которую влияет возрастание стоимости жизни.

198. При имеющейся наличности к 1 января 1971 года всего лишь на сумму в 2,1 млн. долл. и ожидаемом дефиците в 2,4 млн. долл. или более в 1971 году, Агентству повезет, если оно не окажется перед фактом недостатка наличных средств для выплаты заработной платы, покрытия расходов по арендной плате, счетам поставщиков и т.д. в какой-то момент в конце 1971 года. В конце 1971 года оплачиваемые Агентством счета, его обязательства в отношении расходов, связанных с расчетом при увольнении с работы персонала, и другие обязательства, расходы по которым не покрываются за счет отдельных фондов, будут фактически покрыты только неоплаченными обязательствами (из которых не все будут оплачены наличными), гарантированными счетами и другими безналичными средствами. Вполне возможно даже, что Агентство в конце 1971 года окажется несостоятельным, т.е. не сможет выполнить всех своих текущих обязательств полностью, если это потребуется сделать немедленно. (Оно безусловно не будет также в состоянии выполнить всех своих обязательств, если это потребуется осуществить в указанный период, до тех пор, пока оно не получит все оплаченные взносы наличными и не конвертирует свои безналичные активы в наличные, включая неоплаченные обязательства.)

199. Хотя это и не отразилось на ликвидности, следует заметить, что суммы расходов как в 1970, так и в 1971 годы включают суммы (1,1 млн. долл. в 1970 г. и 1,4 млн. долл. в 1971 г.) субсидий правительствам по возмещению расходов за некоторые услуги, оказанные палестинским беженцам, зарегистрированным в Агентстве. С июня 1967 г. эти субсидии не были оплачены в отношении западного берега реки Иордан и Газы, где эти субсидии относились к услугам в области образования и к медицинскому обслуживанию. Требования, которые было бы трудно удовлетворить из-за финансового положения Агентства, были предъявлены правительством Иордании и правительством Израиля на различных основаниях в отношении западного берега реки Иордан, и правительством Израиля - в отношении Газы; но юрисконсульт Организации Объединенных Наций, которому Генеральный комиссар передал это дело, сообщил, что в данных обстоятельствах нет никакой правовой основы для выплаты этих субсидий любому правительству.

Ревизоры со стороны, которые привлекли внимание к этим субсидиям в своих докладах о счетах за 1968 47/ и 1969 годы 48/, рекомендовали в своем докладе о счетах за 1970 год 49/, что следует серьезно подумать об исключении субсидий в отношении западного берега реки Иордан и Газы из обязательств Агентства и перенесения их в резерв оборотного капитала.

200. Другие субсидии, включенные в суммы расходов на 1970 и 1971 гг. (представляющие собой часть сумм, указанных в круглых скобках в первом предложении предыдущего пункта), относятся к услугам в области образования и медицинского обслуживания, предоставляемым правительством Иордании в восточной Иордании; к очень незначительным суммам, предоставляемым правительством Сирии, на больничное обслуживание; к помощи беженцам, перемещенным из Газы в Объединенную Арабскую Республику в соответствии с ежегодно продлеваемым соглашением, в отношении которого Генеральный комиссар информировал правительство Объединенной Арабской Республики о том, что он не сможет продлить его после 31 декабря 1969 года. Причины, по которым была приостановлена выплата этих субсидий, носили чисто финансовый характер. Генеральный комиссар сообщил Специальному политическому комитету 1 декабря 1970 года, что он предлагает рассматривать все субсидии приостановленными на неопределенный срок; и если Генеральная Ассамблея не примет иного решения, сократить сметы на 1971 год и соответственно внести изменения в счета 1970 года 50/. Ввиду создания Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ Генеральный комиссар впоследствии отложил осуществление мер по этому предложению.

47/ Там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 7С (A/7607/Add.3), раздел В.

48/ Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 7С (A/8007/Add.3), раздел В.

49/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 7С (A/8407/Add.3), раздел В, пункт 9.

50/ A/SPC/SR.738.

ГЛАВА II

БЮДЖЕТ НА 1972 ГОД И ИСПРАВЛЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1971 ГОД

А. Введение

201. В настоящей части доклада представлены как бюджетная смета на 1972 год, так и исправленная бюджетная смета на 1971 год. Первоначальная бюджетная смета на 1971 год была представлена Генеральной Ассамблее в докладе за 1969-1970 год, но в дальнейшем в эту смету были внесены новые коррективы в основном, чтобы отразить надбавки в связи с повышением стоимости жизни, которые были утверждены для местного персонала, находящегося в Газе и на Западном берегу, и пересмотренную шкалу заработной платы международного персонала, а также для того, чтобы использовать специальные взносы, которые были позднее обещаны и которые не вошли в первоначальную смету, на расширение капитала.

202. Общая бюджетная смета на 1972 год составляет 51 117 000 долл. по сравнению с измененной бюджетной сметой на сумму 48 559 000 долл. на 1971 год и фактическими общими расходами на сумму 47 938 000 долл. в 1970 году. Эти общие цифры включают как текущие, так и непериодические расходы; в бюджете, который следует ниже, отдельно рассматривается каждый вид расходов 51/.

203. Бюджет текущих расходов в 1972 году установлен в размере 50 157 000 долл. по сравнению с измененным бюджетом в размере 47 556 000 долл. на 1971 год и фактическими расходами в размере 45 097 000 долл. в 1970 году. Увеличение на 2,6 млн. долл. текущих расходов на 1972 год объясняется в основном тремя факторами: увеличением цены на муку (1,1 млн. долл.), увеличением числа учащихся и стажеров в школах и центрах по подготовке Агентства (1,1 млн. долл.) и нормальным увеличением расходов по персоналу - ежегодные надбавки, остаток по коррективам на ежегодное повышение стоимости жизни, которые были введены 1 апреля 1971 года на Западном берегу, и в Газе и т.д. (0,7 млн. долл.), которые были отчасти компенсированы (0,3 млн. долл.) в результате сокращения программы университетских стипендий Агентства, в результате сокращения цены на пищевые масла, а также в результате других различных сбережений.

204. Бюджет по непериодическим расходам в 1972 году установлен в размере 960 000 долл. по сравнению с измененным бюджетом в размере

51/ "Текущие расходы" включают заработную плату, предметы снабжения, аренду, субсидии и другие расходы, которые имеют место на регулярной, текущей основе. "Непериодические расходы" включают строительство и оборудование и другие расходы, которые не производятся постоянно. Такие расходы в значительной степени покрываются за счет специальных взносов, в то время как текущие расходы покрываются из основной программы Агентства, и эти расходы Агентство не может легко сократить.

1 003 000 долл. на 1971 год и фактическими расходами в размере 2 841 000 долл. в 1970 году. В смету на 1972 год вошло около 0,35 млн.долл. на замену непригодного оборудования и другие нерегулярные статьи, которые необходимы для поддержания постоянной минимальной эффективности, и 0,61 млн. долл. на капитальные расходы, такие как расходы, связанные с созданием дополнительных классов комнат и т.д., которые крайне необходимы, но, которые не могут быть обеспечены, если не будут получены специальные взносы для этой цели как в 1971, так и в 1970 году. Наиболее крупные соответствующие статьи описываются под каждым заголовком по основному виду деятельности в пунктах, которые следуют ниже.

205. На чрезвычайные расходы в 1972 году не было выделено никаких средств (т.е. на потери и ущерб собственности Агентства в результате волнений на местах), хотя расходы по этой статье были довольно значительными в 1970 году, и некоторые средства необходимо выделить в измененном бюджете на 1971 год.

206. На 1972 год не были выделены дополнительные средства на оказание помощи беженцам и лишь минимальные средства были выделены на улучшение обслуживания в области питания (при условии, что будут сделаны специальные взносы), но, как ожидается, расходы должны значительно увеличиться по сравнению с расходами в 1971 году в результате увеличения цены на муку и расходов на персонал, о которых говорится выше в пункте 203.

207. Аналогично, по статье расходов на здравоохранение не были выделены средства на расширение обслуживания в 1972 году, но некоторые средства были выделены на проведение крайне желательных улучшений в больницах и в области санитарии в лагерях в том случае, если будут получены специальные взносы. Ожидаемое увеличение текущих расходов в 1972 году на здравоохранение является незначительным.

208. В области образования в 1972 году ожидается очень большое увеличение в результате действия факторов, упомянутых выше в пункте 203. В 1972 году на расходы в области образования придется около 47,7 процента общего бюджета по сравнению с 39,1 процента на оказание помощи и 13,2 процента на здравоохранение (сопоставимые цифры в измененном бюджете на 1971 год составляют 47,2 процента на образование, 39,6 процента на оказание помощи и 13,2 процента на здравоохранение).

209. В бюджет включена статья расходов в связи с выплатой правительствам субсидий в размере приблизительно 1,4 млн.долл. на оказание помощи, здравоохранение и образование. Однако выплата этих субсидий в действительности была приостановлена по различным причинам, и в том случае, если выплата будет приостановлена и в будущем или если будет принято решение прекратить выплату части этих субсидий или всех субсидий, в бюджете может образоваться излишек.

В. Бюджетная смета

Общая характеристика

210. В нижеследующих таблицах приводится сводная бюджетная смета на 1972 год, а также сопоставимые данные измененного бюджета на 1971 год и фактические расходы в 1970 году, причем в таблице А представлена общая смета, а в таблицах В и С соответственно сметы текущих и неперiodических расходов. Краткая характеристика сметы на 1972 год приводится в пунктах, следующих за таблицами.

Таблица А

Общие расходы
(в тыс.долл. США)

	<u>Бюджетная смета на 1972 г.</u>	<u>Исправленная бюджетная смета на 1971 г.</u>	<u>Фактические расходы в 1970 г.</u>
<u>Часть I - Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	13 209	12 287	12 151
Дополнительное питание	2 387	2 331	2 195
Жилье	279	555	928
Специальная помощь особо нуждающимся	521	516	502
Доля общих расходов по части IV	<u>3 602</u>	<u>3 521</u>	<u>3 476</u>
Итого по части I	<u>19 998</u>	<u>19 210</u>	<u>19 252</u>
<u>Часть II - Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	3 983	3 823	3 719
Создание санитарно-гигиенических условий	1 601	1 462	1 456
Доля общих расходов по части IV	<u>1 155</u>	<u>1 134</u>	<u>1 113</u>
Итого по части II	<u>6 739</u>	<u>6 419</u>	<u>6 288</u>

Таблица А (продолжение)

	<u>Бюджетная смета на 1972 г.</u>	<u>Исправлен- ная бюджет- ная смета на 1971 г.</u>	<u>Факти- ческие расходы в 1970 г.</u>
<u>Часть III - Услуги в области образования</u>			
Общее образование	17 514	16 316	15 121
Профессионально-техни- ческое образование	4 005	3 763	3 888
Доля общих расходов по части IV	<u>2 861</u>	<u>2 812</u>	<u>2 754</u>
Итого по части III	<u>24 380</u>	<u>22 891</u>	<u>21 763</u>
<u>Часть IV - Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с мате- риальным снабжением и транспортом	3 495	3 391	3 384
Прочие внутренние услуги	2 641	2 606	2 523
Общее управление	<u>1 482</u>	<u>1 470</u>	<u>1 436</u>
Итого по части IV	7 618	7 467	7 343
Расходы, выделенные на операции	<u>(7 618)</u>	<u>(7 467)</u>	<u>(7 343)</u>
<u>Часть V - Чрезвычайные расходы</u>			
Чрезвычайные расходы, выз- ванные волнениями на местах	<u>-</u>	<u>39</u>	<u>635</u>
Итого по части V	<u>-</u>	<u>39</u>	<u>635</u>
Итого по всем частям	<u>51 117</u>	<u>48 559</u>	<u>47 938</u>

Таблица В

Текущие расходы
(в тыс.долл. США)

	<u>Бюджетная смета на 1972 г.</u>	<u>Исправлен- ная бюджет- ная смета на 1971 г.</u>	<u>Факти- ческие расходы в 1970 г.</u>
<u>Часть I - Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	13 206	12 285	12 148
Дополнительное питание	2 349	2 318	2 174
Жилье	276	277	252
Специальная помощь особо нуждающимся	521	516	502
Доля общих расходов по части IV	<u>3 500</u>	<u>3 457</u>	<u>3 341</u>
Итого по части I	<u>19 852</u>	<u>18 853</u>	<u>18 417</u>
<u>Часть II - Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	3 848	3 787	3 691
Создание санитарно-гигиени- ческих условий	1 458	1 409	1 308
Доля общих расходов по части IV	<u>1 132</u>	<u>1 118</u>	<u>1 079</u>
Итого по части II	<u>6 438</u>	<u>6 314</u>	<u>6 078</u>
<u>Часть III - Услуги в области образования</u>			
Общее образование	17 083	15 897	14 735
Профессионально-техни- ческая подготовка	3 969	3 714	3 186
Доля общих расходов по части IV	<u>2 815</u>	<u>2 778</u>	<u>2 681</u>
Итого по части III	<u>23 867</u>	<u>22 389</u>	<u>20 602</u>

Таблица В (продолжение)

	<u>Бюджетная смета на 1972 г.</u>	<u>Исправлен- ная бюджет- ная смета на 1971 г.</u>	<u>Факти- ческие расходы в 1970 г.</u>
<u>Часть IV - Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с мате- риальным снабжением и транспортом	3 339	3 301	3 195
Прочие внутренние расходы	2 626	2 587	2 482
Общее управление	<u>1 482</u>	<u>1 465</u>	<u>1 424</u>
Итого по части IV	7 447	7 353	7 101
Расходы, выделенные на операции	<u>(7 447)</u>	<u>(7 353)</u>	<u>(7 101)</u>
<u>Часть V - Чрезвычайные расходы</u>			
Чрезвычайные расходы, выз- ванные волнениями на местах	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Итого по части V	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Итого по всем частям	<u>50 157</u>	<u>47 556</u>	<u>45 097</u>

Таблица С

Непериодические расходы

(в тыс. долл. США)

	<u>Бюджетная смета на 1972 г.</u>	<u>Исправлен- ная бюджет- ная смета на 1971 г.</u>	<u>Факти- ческие расходы в 1970 г.</u>
<u>Часть I - Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	3	2	3
Дополнительное питание	38	13	21
Жилье	3	278	676
Специальная помощь особо нуждающимся	-	-	-
Доля общих расходов по части IV	<u>102</u>	<u>64</u>	<u>135</u>
Итого по части I	<u>146</u>	<u>357</u>	<u>835</u>
<u>Часть II - Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	135	36	28
Создание санитарно-гигиени- ческих условий	143	53	148
Доля общих расходов по части IV	<u>23</u>	<u>16</u>	<u>34</u>
Итого по части II	<u>301</u>	<u>105</u>	<u>210</u>
<u>Часть III - Услуги в области образования</u>			
Общее образование	431	419	386
Профессионально-техни- ческая подготовка	36	49	702
Доля общих расходов по части IV	<u>46</u>	<u>34</u>	<u>73</u>
Итого по части III	<u>513</u>	<u>502</u>	<u>1 161</u>

Таблица С (продолжение)

	<u>Бюджетная смета на 1972 г.</u>	<u>Исправлен- ная бюджет- ная смета на 1971 г.</u>	<u>Факти- ческие расходы в 1970 г.</u>
<u>Часть IV - Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с мате- риальным снабжением и транспортом	156	90	189
Прочие внутренние услуги	15	19	41
Общее управление	-	5	12
Итого по части IV	171	114	242
Расходы, выделенные на операции	(171)	(114)	(242)
<u>Часть V - Чрезвычайные расходы</u>			
Чрезвычайные расходы, вызванные волнениями на местах	-	39	635
Итого по части V	-	39	635
Итого по всем частям	<u>960</u>	<u>1 003</u>	<u>2 841</u>

Услуги, связанные с устройством беженцев

Пайки продуктов первой необходимости

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	13 209 000	13 206 000	3 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	12 287 000	12 285 000	2 000
Фактические расходы в 1970 году	12 151 000	12 148 000	3 000

211. Содержание пайков первой необходимости было описано выше в пункте 46 и в таблице 4 приложения I. К соответствующим расходам относятся затраты как на закупки, так и на окончательное распределение всех основных рационов пищи и мыла, которое с 1 марта 1970 года выдается только беженцам в чрезвычайных лагерях на восточном берегу Иордан и в Сирийской Арабской Республике. Расходы на хранение и транспортировку указанных товаров внутри района Бапор отражены в разделе "услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом" в пунктах 232 и 233 ниже. В бюджетной смете на 1972 год предусматривается выдача рационов в течение всего года приблизительно тому же числу людей, что и в 1971 году.

212. Большое увеличение в размере 921 000 долл. сметы текущих расходов на 1972 год по сравнению с измененным бюджетом на 1971 год почти целиком объясняется более высокой ценой на муку в 1972 году, что частично компенсировалось снижением цен на пищевые масла. Цены на сахар и рис были установлены на текущем уровне. Как ожидается, ставки морского фрахта сохранятся приблизительно на том же уровне, что и в 1971 году.

213. Средства, выделенные в бюджете на 1972 год на неперiodичные расходы, представляют собой минимальную сумму, которая необходима для замены непригодного оборудования. И вновь, в смете не были выделены средства на желательное улучшение существующих центров по распределению пайков.

Дополнительное питание

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	2 387 000	2 349 000	38 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	2 331 000	2 318 000	13 000
Фактические расходы в 1970 году	2 195 000	2 174 000	21 000

214. Эта программа приводится выше в пунктах 47-54 и в таблицах 5 и 6 приложения I. В этой деятельности, так же как и в отношении выдачи пайков продуктов первой необходимости (см. выше пункт 211), расходы на хранение и транспортировку внутри района БАПОР занесены в разряд "услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом". Размер бюджета на 1972 год был установлен исходя, из предположения о том, что питательная ценность различных дополнительных пайков (которые необходимы, чтобы обеспечить минимальные требования, предъявляемые к питанию особенно страдающих категорий беженцев), будет сохранена приблизительно на том же уровне, что и в 1971 году и что пайки будут получать приблизительно такое же число людей.

215. Незначительное увеличение текущих расходов на 1972 год в основном объясняется увеличением расходов на персонал, которое описывается выше в пункте 203. В смете не выделяются средства на возможное повышение цен на свежие продукты питания. Если цены увеличатся, то дополнительные соответствующие расходы должны компенсироваться за счет сокращения числа людей, получающих пайки, что вызовет трудности с выбором категории лиц, или за счет снижения питательной ценности пайков горячей пищи, хотя они уже представляют собой лишь необходимый минимум.

216. В смете непериодических расходов на 1972 год выделены средства на строительство центров по распределению молока и питания, чтобы заменить ими крайне неудовлетворительные помещения в трех чрезвычайных лагерях в Ярамана, Сбейнехе и Кабр Эссите в Сирийской Арабской Республике (30 000 долл.), строительство вспомогательного центра в лагере Марка на восточном берегу реки Иордан для обслуживания беженцев, живущих на значительном расстоянии от существующего центра (3 000 долл.), и средства на замену непригодного оборудования (5 000 долларов). Улучшения, однако, могут быть проведены лишь в том случае, если будут получены специальные взносы для этой цели.

Жилье

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	279 000	276 000	3 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	555 000	277 000	278 000
Фактические расходы в 1970 году	928 000	252 000	676 000

217. Эта программа приводится выше в пунктах 55-64 и в таблицах 7 и 8 приложения I. В смете на 1972 год не предусмотрена сумма ни на ремонт существующих помещений, ни на строительство дополнительных жилых помещений.

218. Смета текущих расходов на 1972 год включает 227 000 долл. на аренду участков, занимаемых под лагеря (большая часть которых бесплатно предоставляется правительствами), и минимальную сумму в размере 33 000 долл. на содержание проезжих и пешеходных дорог внутри лагерей.

Небольшая сумма выделяется также на покрытие прямых расходов по обеспечению административного управления и наблюдению над жильем. Увеличение на 25 000 долл. в 1971 году по сравнению с фактическими расходами в 1970 году в основном объясняется внесением корректив в предполагаемую стоимость арендной платы за участки, занимаемые под лагеря и предоставленные правительством для чрезвычайных лагерей на восточном берегу реки Иордан.

219. В бюджетной смете на 1972 год предусмотрена лишь минимальная сумма на непериодические расходы (незначительные работы по улучшению лагерей). На дополнительные жилища не были выделены средства, учитываемые программы строительства жилищ, которые проводятся на восточном берегу реки Иордан и в Сирии в 1970 и 1971 годах и которые финансируются за счет специальных взносов.

Специальная помощь особо нуждающимся

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	521 000	521 000	-
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	516 000	516 000	-
Фактические расходы в 1970 году	502 000	502 000	-

220. По этой смете бюджета предусматриваются дополнительные ассигнования на оказание помощи особо нуждающимся беженцам. Такая помощь ограничивается работами по социальному обеспечению отдельных лиц, распределением пожертвований, поношенной одежды, белья, одеял и керосина. Эта программа приводится выше в пунктах 65-67. В существующих финансовых условиях Агентство мало что еще может сделать для удовлетворения особых потребностей престарелых, вдов с детьми младшего возраста и хронически больных людей. Могут рассматриваться лишь наиболее тяжелые случаи с целью оказания какой-то помощи.

Услуги в области здравоохранения

Медицинское обслуживание

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	3 983 000	3 848 000	135 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	3 823 000	3 787 000	36 000
Фактические расходы в 1970 году	3 719 000	3 691 000	28 000

221. Программа Агентства в области медицинского обслуживания профилактического и лечебного характера приводится выше в пунктах 68-92 и в таблицах с 9 по 12 приложения I. Минимальная цель Агентства всегда заключалась в том, чтобы его обслуживание в области здравоохранения никогда не опускалось ниже уровня обслуживания, оказываемого правительствами принимающих стран своим собственным гражданам. Однако за последние годы уровень государственного обслуживания в области здравоохранения значительно повысился, в то время как постоянное ухудшение финансового положения Агентства во все большей степени препятствовало тому, чтобы Агентство не отставало от уровня улучшений, проведенных принимающими правительствами. В этих условиях Агентство может лишь надеяться на сохранение своей программы обслуживания в области здравоохранения на существующем скромном уровне; любое понижение норм неизбежно отрицательно скажется на состоянии здоровья беженцев и может поставить под угрозу общественное здравоохранение в целом.

222. Повышение текущих расходов в бюджетной смете на 1972 год целиком объясняется увеличением расходов на персонал, о чем говорится выше в пункте 203, при этом средства не выделяются на расширение обслуживания.

223. Бюджетная смета на 1972 год по неперiodическим расходам предусматривает строительство нового центра здравоохранения в Ирбед на восточном берегу реки Иордан для замены неудовлетворительных арендуемых помещений (49 000 долл.), строительство центра здравоохранения и регидрационно-питательного центра в Нейраби в Сирийской Арабской Республике для замены существующего центра здравоохранения, который расположен в перестроенных бараках, построенных около 30 лет тому назад (30 000 долл.), строительство нового центра здравоохранения в Дера в Сирийской Арабской Республике для замены неудовлетворительных арендуемых помещений, расположенных за пределами лагеря (25 000 долл.), другие незначительные увеличения и замену двух старых машин скорой помощи и некоторого непригодного оборудования (31 000 долл.). Улучшение существующего обслуживания в области здравоохранения, однако, может быть проведено лишь в том случае, если будут получены специальные взносы для этой цели.

Создание санитарно-гигиенических условий

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смена на 1972 год	I 601 000	I 458 000	I43 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	I 462 000	I 409 000	53 000
Фактические расходы в 1970 году	I 456 000	I 308 000	I48 000

224. Программы под этим заголовком приводятся выше в пунктах 96-98. В смете на 1972 год средства выделены лишь на минимальные основные потребности, которые считаются необходимыми для поддержания необходимого санитарного обслуживания населения на достаточно безопасном уровне. В настоящее время учреждение не может поднять свои нормы санитарии до более желательного уровня из-за критического недостатка средств, и увеличение текущих расходов на 1972 год почти полностью объясняется увеличением расходов на персонал, о чем говорится выше в пункте 203.

225. В бюджетной смете на 1972 год по неперiodическим расходам средства выделены в основном лишь на необходимое капитальное строительство, для того чтобы снизить опасность серьезных вспышек желудочных заболеваний (прежде всего холеры) среди населения лагерей беженцев. Под этим заголовком средства выделяются на строительство канализационной системы в лагере Нейраб в Сирийской Арабской Республике (36 000 долл.); строительство туалетов на семью на восточном берегу реки Иордан, в Ливане и в Сирийской Арабской Республике, для того чтобы предотвратить распространение заразных заболеваний в целом, и холеры, в частности (33 000 долл.); строительство резервуаров воды на восточном и западном берегах реки Иордан для оказания помощи в преодолении хронической проблемы нехватки воды в течение сухих летних месяцев (12 000 долл.) и другие важные улучшения (9 000 долл.). Однако большая часть этого капитального строительства не может быть произведена, если не будут получены специальные взносы для этой цели. Остальные 53 000 долл., выделенные по бюджету, необходимы для замены непригодного оборудования, в том числе двух вакуумных резервуаров (для опорожнения септических резервуаров), одной цистерны для воды, ржавых водопроводных труб и тележек для отбросов.

Услуги в области образования

Общее образование

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	I7 514 000	I7 083 000	491 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	I6 316 000	I5 897 000	419 000
Фактические расходы в 1970 году	I5 121 000	I4 735 000	386 000

226. Описание программы общего образования Агентства см. выше в пунктах I07-I22 и I33-I4I и в таблицах I3-I6 приложения I. В этот раздел включен также ряд других вспомогательных видов деятельности, которая ведется за пределами школ БАПОР/ЮНЕСКО, а именно работа с молодежью (пункты I23 и I24), центры дошкольного воспитания детей (пункт I25) и работа среди женщин (пункт I26). Хотя два последних вида деятельности считаются обычными программами Агентства, они финансируются лишь за счет специальных взносов на эти цели (в бюджетной смете на I972 год предполагается тот же уровень взносов, что и в I97I году).

227. Увеличение бюджетной сметы на I972 год по разделу текущих расходов в основном отражает продолжающееся увеличение школьников приблизительно на I5 000 человек в год. Приблизительно 825 000 долл. из I I86 000 долл. увеличения по разделу текущих расходов, которое планируется на I972 год, непосредственно связано с естественным увеличением числа детей в школах. Оставшаяся 36I 000 долл. на I972 год в значительной степени приходится на увеличение расходов по персоналу, о чем говорится выше в пункте 203.

228. В бюджетную смету на I972 год по разделу неперiodических расходов входит выделение средств на программу строительства школ (379 000 долл), цель которой заключается в том, чтобы избежать невозможные занятия в три смены в существующих школах, заменить некоторые из наиболее неудовлетворительных и неэкономичных арендуемых школьных помещений и сократить занятия в две смены в классах в тех районах, где имеется большое скопление учащихся; для печатания книг, пособий и справочных книг в библиотеках (24 000 долл.) и для выделения минимальной суммы на замену непригодного оборудования (28 000 долл.). Здесь вновь большая часть этих капитальных расходов может быть произведена только в том случае, если будут получены специальные взносы для этой цели.

Профессионально-техническая подготовка кадров

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на I972 год	4 005 000	3 969 000	36 000
Уточненная бюджетная смета на I97I год	3 763 000	3 7I4 000	49 000
Фактические расходы в I970 году	3 888 000	3 I86 000	702 000

229. Подробное описание программ профессионально-технической подготовки кадров дается в пунктах I28-I32 и I42-I56 и в таблице I7 приложения I. Бюджет под этим заголовком в основном содержит расходы на курсы профессиональной технической и преподавательской подготовки, которые проводятся в собственных центрах подготовки Агентства, и предусматривает набор 3 840 учащихся в течение I97I/I972 академического года с дальнейшим увеличением до 4 3I4 учащихся, которое проектируется на I972/I973 академический год. Хотя в бюджете

не выделяются средства на новое строительство учебных помещений в 1972 году, будет принято большее число учащихся после завершения строительства нового центра подготовки в Аммане (для подготовки преподавателей, а также профессиональной и технической подготовки) и расширения существующих помещений в центрах подготовки в Вади Сеер, Каландиа и Сиблине. Все это расширение финансировалось за счет фондов, не имеющих для других целей, и в каждом отдельном случае, за исключением центра подготовки в Сиблине, получались специальные взносы для покрытия всех или большей части текущих расходов в течение одного года или нескольких лет.

230. В смете также выделяются средства на профессиональную подготовку, субсидируемую Агентством в центрах, работающих под руководством правительств принимающих стран и некоторых частных организаций, а также на программу университетских стипендий Агентства (которая описывается выше в пунктах 142-145). В течение последних лет приходилось сокращать эту программу, так как сокращались специальные взносы и предполагалось, что произойдет дальнейшее сокращение в 1972 г., хотя помощь будет оказана всем лицам, получающим стипендии в настоящее время.

231. Средства, выделенные на неперiodические расходы, в основном пойдут на замену непригодного оборудования в центрах подготовки Агентства.

Общие расходы

Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	3 495 000	3 339 000	156 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	3 391 000	3 301 000	90 000
Фактические расходы в 1970 году	3 384 000	3 195 000	189 000

232. В данную статью бюджета входят все расходы по закупке и хранению предметов снабжения и оборудования и контролю над ними, портовые расходы, а также расходы по грузовым перевозкам и пассажирскому транспорту внутри района операций Агентства.

233. Проектируемое увеличение текущих расходов на 1972 год в основном объясняется увеличением расходов по персоналу, о чем говорится выше в пункте 203, увеличением стоимости портового и транспортного обслуживания и фрахта, которое компенсируется экономией в других видах текущих расходов. Средства на неперiodические расходы в 1972 г. необходимы для замены устаревших транспортных пассажирских и грузовых средств (150 000 долл.) для замены оборудования в автотранспортной ремонтной мастерской (4 000 долл.) и замены непригодного оборудования (2 000 долл.).

Прочие внутренние расходы

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	2 641 000	2 626 000	15 000
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	2 606 000	2 587 000	19 000
Фактические расходы в 1970 году	2 523 000	2 482 000	41 000

234. Смета под этим заголовком предусматривает расходы на следующие виды деятельности: изучение и определение прав беженцев на получение помощи от Агентства; административные услуги и услуги, связанные с персоналом; перевод документов и юридические и финансовые услуги, а также услуги, связанные с обработкой данных; внутренняя ревизия и ревизия со стороны; техническая работа (архитектурная и инженерная) и услуги, связанные с охраной.

235. Увеличение текущих расходов на 1972 год объясняется увеличением расходов по персоналу, о котором говорится выше в пункте 203 и которое частично компенсируется ожидаемым небольшим сокращением международного персонала Агентства. Выделение средств по статье неперiodических расходов в 1972 г. необходимо для замены непригодной канцелярской мебели и оборудования и аудиовизуального оборудования.

Общее управление

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	1 482 000	1 482 000	-
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	1 470 000	1 465 000	5 000
Фактические расходы в 1970 году	1 436 000	1 424 000	12 000

236. В эту статью бюджета входят расходы по общему управлению, связанные с общим управлением штаб-квартиры Агентства в Бейруте и пяти местных отделений (а также расходы на координацию и руководство деятельностью Агентства в данном районе и в лагерях) наряду с содержанием учреждений связи в Нью-Йорке, Женеве и Каире и службы общественной информации Агентства.

237. Небольшое увеличение текущих расходов на 1972 год объясняется целиком увеличением расходов по персоналу, о чем говорится выше в пункте 203. В смете не предусматриваются неперiodические расходы.

Распределение общих расходов

238. В сводных таблицах, приведенных выше, в пункте 210 показано распределение общих расходов по трем основным категориям услуг Агентства: помощь беженцам, здравоохранение и образование. Такое распределение проводится с учетом определенного решения, но применяемое процентное соотношение было разработано и периодически проверено на основе детального исследования всех операций Агентства в каждом местном отделении и определено как взвешенная средняя величина. Полагают, что это процентное соотношение является результатом точной оценки.

Чрезвычайные расходы

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Разовые</u> <u>расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1972 год	-	-	-
Уточненная бюджетная смета на 1971 год	39 000	-	39 000
Фактические расходы в 1970 году	635 000	-	635 000

239. Как говорилось выше в пункте 205, не были выделены средства на чрезвычайные расходы, вызванные волнениями на местах, так как невозможно предсказать объем таких расходов. Следует отметить, что эти расходы были очень высокими в 1970 г. и, несомненно, Агентство сталкивается с таким риском все время.

С. Финансирование бюджета - 1971 и 1972 годы

240. Проблемы, стоящие перед Агентством при финансировании уточненного бюджета на 1971 г. и бюджета на 1972 г., могут быть в кратком виде изложены ниже:

	<u>1971 г.</u>	<u>1972 г.</u>
Предлагаемые расходы по бюджету	<u>48 559</u>	<u>51 117</u>
Ожидаемые средства от:		
правительственных взносов	42 500	?
взносов от межправительственных организаций	2 100	850
взносов из неправительственных источников	900	900
взносов из различных источников	<u>650</u>	<u>650</u>
Общие предполагаемые поступления	<u>46 150</u>	<u>?</u>
Ожидаемый дефицит	<u>(2 409)</u>	<u>?</u>

241. Таким образом, во время подготовки настоящего доклада Агентство все еще имело дефицит на 1971 год в размерах более 2,4 млн. долларов 52/. Так как фонд оборотных средств на начало года составлял лишь 5,6 млн. долл., очевидно, на конец года в распоряжении Агентства будет менее 3,2 млн. долл. оборотных средств, т.е. едва лишь половина того, что необходимо Агентству для финансирования лишь своих поставок, и в результате ничего не останется для компенсации временных задержек в получении дохода.

242. На 1972 год, хотя под вопросом находятся взносы от правительств, из вышеприведенной таблицы следует, что даже если эти взносы достигнут уровня, запланированного на 1971 год, дефицит в 1972 г. превысит 6,25 млн. долл. 52/. В результате Агентство, несомненно, исчерпает свои финансовые ресурсы задолго до конца года.

243. Последствия возможного дефицита в 1971 г. и возможного дальнейшего дефицита в 1972 г. дополнительно рассматриваются во введении к настоящему докладу.

52/ Эти данные охватывают включение расходов на предоставление субсидий некоторым правительствам, о чем говорится в пунктах 199 и 200 раздела F главы I.

Blank page



Page blanche

ПРИЛОЖЕНИЕ I. ТАБЛИЦА
СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ НАСЕЛЕНИИ

Таблица 1

Общая численность населения по категориям регистрации за 1950-1971 годы

Год, закончившийся	Категория "В"			Категория "З"			Категория "М"			Общий итог
	1	2	3	4	5	6	7	8		
Июнь 1950 года	51 084	2 174	960 021	879 667	-	-	24 455	960 021	960 021	
Июнь 1951 года	826 459	18 347	879 667	882 073	-	-	32 738	915 411	915 411	
Июнь 1952 года	805 593	64 317	871 748	887 078	-	-	45 013	941 851	941 851	
Июнь 1953 года	772 166	17 340	49 232	905 986	-	-	54 793	969 389	969 389	
Июнь 1954 года	820 486	17 228	60 227	922 279	-	-	74 059	896 388	896 388	
Июнь 1955 года	828 531	16 987	75 026	933 556	18 203	4 462	62 980	1 019 201	1 019 201	
Июнь 1956 года	830 266	16 733	86 212	958 958	19 776	5 901	68 713	1 058 348	1 058 348	
Июнь 1957 года	836 611	16 577	110 600	968 958	21 548	6 977	68 922	1 087 628	1 087 628	
Июнь 1958 года	843 789	16 350	130 092	990 181	22 689	8 792	73 452	1 120 889	1 120 889	
Июнь 1959 года	849 634	16 202	150 170	1 016 006	23 947	9 515	77 566	1 151 024	1 151 024	
Июнь 1960 года	854 286	15 998	189 730	1 089 996	20 004	9 027	91 069	1 174 760	1 174 760	
Июнь 1961 года	862 088	15 805	176 772	1 054 660	21 195	10 420	98 567	1 151 024	1 151 024	
Июнь 1962 года	866 369	15 705	197 914	1 079 988	23 869	18 168	104 653	1 174 760	1 174 760	
Июнь 1963 года	863 284	15 617	226 494	1 095 895	28 869	18 589	107 122	1 246 585	1 246 585	
Июнь 1964 года	859 048	15 546	231 131	1 095 895	39 887	18 589	107 122	1 246 585	1 246 585	
Июнь 1965 года	845 730	15 392	234 025	1 095 895	39 887	18 589	107 122	1 246 585	1 246 585	
Июнь 1966 года	845 790	15 328	312 649	1 178 767	39 957	24 367	108 750	1 280 823	1 280 823	
Июнь 1967 года	824 866	14 794	316 166	1 155 236	60 219	25 381	106 991	1 317 749	1 317 749	
Июнь 1968 года	806 366	13 466	326 185	1 146 017	78 738	26 900	148 004	1 364 294	1 364 294	
Июнь 1969 года	804 576	13 602	342 009	1 160 187	77 785	27 238	160 059	1 395 074	1 395 074	
Июнь 1970 года	821 338	9 688	352 143	1 188 169	91 442	26 688	166 867	1 425 219	1 425 219	
Июнь 1971 года								1 468 161	1 468 161	

Эти статистические данные составлены на основании регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно отражают фактическую численность населения беженцев вследствие таких факторов, как, например, незааявленные случаи смерти, неправомерная регистрация или неустановленное отсутствие из района действия БАПОР.

Регистрация категории "В" (колонки 1-5) охватывает беженцев, из которых все или часть членов семей имеют право на получение основных пайков, а также имеют право получить общее образование, медицинское обслуживание и другую помощь от Агентства.

Регистрация категории "З" (колонка 6) включает беженцев, доход которых выше чем беженцев категории "В", но ниже беженцев категории "М", которые имеют право на общее образование, медицинское обслуживание и некоторую другую помощь от БАПОР, но не имеют права на получение основных пайков.

Категория "М" (колонка 7) включает беженцев, размеры дохода которых не дают им права на получение основных пайков, общего образования и медицинского обслуживания или тех, которые получают помощь в таких размерах которая не позволяет им зарабатывать средства к существованию, женщины замужем за незарегистрированными лицами и т.д.

До 1954 года бедунам, грудным младенцам и жителям пограничных деревень в Иордании выдавались полновинные пайки. С тех пор бедуны получают полные пайки и грудные младенцы тоже получают полные пайки по достижению одного года, если это позволяет установленное максимальное число пайков. Полновинные пайки выдаются в настоящее время только жителям пограничных деревень Западного берега реки (9 688). Жителям пограничных деревень, перемещенных на Восточный берег реки Иордан после военных действий в июне 1967 года (3 379) выдаются полные пайки по обычной программе, и они поэтому включены в число лиц, получавших полные пайки (столбец 1). Бедуны района Тава (900) и Йерусалима (1 654) также включены в столбец 1.

Подробных данных не имеется.

Этот общий итог включает беженцев, получавших помощь в Ираке и находившихся на попечении БАПОР до 30 июня 1952 года.

Общее количество 352 143 состоит:

- 1) 18 254 грудных младенца, в возрасте одного года и старше, которые получают обслуживание, но не получают пайков;
- 11) 293 806 детей (СНС) в возрасте одного года и старше, которые не получают пайков из-за установленного максимального числа пайков; и
- 111) 40 083 перемещенных детей (СНС), получавших пайки от иорданского правительства на чрезвычайной и временной основе.

Таблица 2

Изменение состава семей беженцев, зарегистрированных на получение пайков и/или их права на получение этих пайков а/

Характер изменения	Год закончившийся						Всего 1950-1971 гг.
	30 июня 1950 г. по 30 июня 1966 г.	30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г.	30 июня 1969 г.	30 июня 1970 г.	30 июня 1971 г.	
Увеличение							
Число родившихся	560 915	40 506	26 803	38 659	35 500	46 934	749 317
Число вновь зареги- стрированных	46 060	74	75	1	1	2	46 213
Число утраченных способ- ность на самостоятель- ный заработок с/ число возвратившихся	81 561 15 979	7 117 1 679	5 621 3 872	5 460 17 757	6 791 7 990	7 462 3 585	114 012 50 862
Различные другие причины увеличения д/	31 763	529	995	1 001	1 557	779	36 624
Итого	736 278	49 905	37 366	62 878	51 839	58 762	997 028
Уменьшение							
Число умерших	112 275	6 233	7 158	8 806	7 671	6 505	148 648
Число неправильных или повторно зарегистри- рованных	57 606	166	565	597	558	377	59 869
Число имеющих возможность на самостоятельный заработок с/ число уехавших	197 095 49 401 185 130	10 190 3 296 1 669	8 850 34 068 4 686	12 794 48 035 2 211	12 526 14 824 2 107	18 198 8 815 1 890	259 653 158 439 147 693
Итого	551 507	21 554	55 327	72 443	37 686	35 785	774 302
1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.		
I 145 147	I 173 767	I 155 236	I 146 017	I 160 187	I 183 169		

Сноски к таблице 2

а/ В этой таблице дается сводка изменений за период свыше двадцати **одного года**, влияющих на общее число беженцев, получающих пайки, их грудных младенцев и детей, зарегистрированных на получение различных видов обслуживания (колонка 4, таблица 1). Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, неправильно или повторно зарегистрированных. Перевод в более низкую или высокую категорию регистрации отражает возможность получения самостоятельного заработка или отъезда (указано в колонках 5, 6 и 7, таблица 1).

Перемещение в пределах одного района или между районами, а также выдача пайков (если они имеются) детям, зарегистрированным на получение обслуживания, не указаны в этой таблице.

б/ Включает изменения, появившиеся в ходе переписи 1950-1951 гг.

с/ Включает доход, работу в Агентстве, получение помощи для самостоятельного заработка и т.д. или утрату вышеуказанного.

д/ До июня 1953 года всякого рода другие изменения включали ряд добавлений или исключений из регистрационных списков так же, как некоторые изменения в категории регистрации. Исключение беженцев в Израиле из списков Агентства также указывается главным образом в этой колонке (40 930 лиц за период с июля 1950 года по июнь 1953 года).

Таблица 3

Сводки изменений в составе общего количества зарегистрированных беженцев ^{а/}

Характер изменения	С 1 июля 1950 года по 30 июня 1966 года					Год закончившийся					Всего 1950-1971 гг.	
	30 июня 1967 года	30 июня 1968 года	30 июня 1969 года	30 июня 1970 года	30 июня 1971 года	30 июня 1967 года	30 июня 1968 года	30 июня 1969 года	30 июня 1970 года	30 июня 1971 года		
<u>Увеличение</u>												
Число родившихся	42 971	29 286	41 555	38 661	50 466	42 971	29 286	41 555	38 661	50 466	773 724	
Число вновь зарегистрированных	74	75	I	I	2	74	75	I	I	2	46 213	
Разные причины увеличения ^{б/}	92	458	392	I 681	627	92	458	392	I 681	627	9 771	
Итого	43 137	29 819	41 948	40 343	51 095	43 137	29 819	41 948	40 343	51 095	829 708	
<u>Сокращение</u>												
Число умерших	6 963	7 855	9 866	9 220	7 531	6 963	7 855	9 866	9 220	7 531	157 601	
Число неправильно и повторно зарегистрированных	8 041	3 623	805	896	666	8 041	3 623	805	896	666	75 631	
Разные причины сокращения ^{б/}	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	89 165	
Итого	15 004	11 478	10 671	10 116	8 197	15 004	11 478	10 671	10 116	8 197	322 397	
Общее число зарегистрированных беженцев по состоянию на 30 июня ...	1967 г. I 346 086	1968 г. I 364 294	1969 г. I 395 074	1970 г. I 425 219	1971 г. I 468 161	1966 год I 317 749	1967 г. I 346 086	1969 г. I 395 074	1970 г. I 425 219	1971 г. I 468 161		

^{а/} В этой таблице дается сводка изменений, влияющих на общее число зарегистрированных беженцев (колонка 8, Таблица 1), за последние двадцать один год.

Здесь не указываются перемещения в пределах районов или между ними.

Сравнивая цифры этой таблицы с данными таблицы 2, следует помнить, что исключение из списков на получение пайков не обязательно вызывает сокращение общего числа зарегистрированных беженцев. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельного заработка, продолжают числиться в общем списке беженцев. С другой стороны, на общее число лиц, зарегистрированных, но не получавших пайки, приходится некоторое число умерших, а также неправильно или повторно зарегистрированных; этим объясняется небольшое различие в соответствующих колонках двух таблиц. В первые годы существования Агентства различие между числом лиц, получающих пайки, и числом зарегистрированных беженцев, было отмечено не полностью.

^{б/} Характер изменений, приводимых под рубрикой "разные причины", не определяется во время переписи беженцев. В цифрах отражаются поправки, которые вызвали увеличение или сокращение общего числа зарегистрированных беженцев, и исключение беженцев в Израиле из списков Агентства, а также внесение в списки лиц, ранее неправильно вычеркнутых или отраженных в данных в новой регистрации в докладах за предыдущие годы.

ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 4

Основные пайки и различные предметы, предоставляемые ВАПОР

1. Основные сухие пайки

Ежемесячный рацион на одного человека, состоящий из продуктов, перечисленных ниже, выдавался беженцам с июля по октябрь месяц

10 000 граммов муки
600 граммов бобов (или, примерно, равное по калориям количество
600 граммов сахара муки или риса)
500 граммов риса
375 граммов растительного масла

Этот паек составляет примерно 1 500 калорий на человека в день.

Зимой, в ноябре-марте, месячный рацион увеличивался, для того чтобы довести ежедневный рацион приблизительно до 1 600 калорий.

2. Другие запасы распределяются следующим образом

Как и в последний период предыдущего отчетного года, выдача мыла была ограничена только теми, кто получает пайки в чрезвычайных лагерях в восточной Иордании и в Сирии; эти лица получали один кусок мыла (150 грамм) в месяц.

Как и в предыдущие годы, выдавалось полтора литра керосина лицам, получающим пайки, а также грудным младенцам и детям, зарегистрированным для получения помощи в лагерях в восточной Иордании, на западном берегу реки Иордан, Ливане и Сирии в течение пяти зимних месяцев. В Газе в течение пяти зимних месяцев получателям пайка выдавался один литр керосина, независимо от того, проживают они в лагерях или нет.

Таблица 5

Программа обычного дополнительного питания

Число пунктов выдачи питания и лиц, получающих помощь
(1 июля 1970 года-30 июня 1971 года)

А. Программа горячего питания

Район	Число пунктов питания	Среднее число лиц, получающих ежедневно пищу на протяжении:		
		0-2 года	За период 2-15 лет и в особых случаях	0-15 лет
Восточная Иордания ...	17	251	3 069	3 320
Западный берег реки Иордан	28 ^{а/}	434) 154)	9 223) 211)	10 022
Газа	24	1 243	15 408	16 651
Ливан	16	287	4 327	4 614
Сирия	19	183	3 842	4 025
	108	2 552	36 080	38 632

В. Программа распределения молока

Район	Число пунктов распределения молока	Число лиц, получающих молоко ежедневно Среднее число лиц за этот период			
		В пунктах распределения молока	В школах	В детских домах и по предписанию врача	Всего
Восточная Иордания ^{б/}	18	3 100	21 314	63	24 477
Западный берег реки Иордан	28	3 075	12 179	0	15 254
Газа ^{б/}	24	24 554	31 675	0	56 229
Ливан	20	14 348	6 260	274	20 882
Сирия	20	13 805	15 696	77	29 578
	110	58 882	87 124	414	146 420

а/ Пункты, находящиеся в ведении добровольных организаций.

б/ Ввиду распространения холеры в районе распределение снятого молока было прекращено на три месяца в Восточной Иордании и на два месяца в Газе. Цельное/снятое молоко выдавалось грудным детям в возрасте до одного года в порошковом виде.

Таблица 5 (продолжение)

С. Программа выдачи специального дополнительного сухого пайка

Район	Число лиц, получавших в среднем ежемесячно сухой паек, за период:				Итого
	Беременные женщины	Кормящие матери	Амбулаторные туберкулезные больные	6-10 лет КСМ с/	
Восточная Иордания ^{а/}	936	3 142	251	36 487	40 816
Западный берег реки Иордан	1 220	4 687	379	27 414	33 700
Газа	3 127	7 387	401	38 400	49 315
Ливан	864	2 324	206	23 629	27 023
Сирия	740	1 795	82	20 739	23 356
	<u>6 887</u>	<u>19 335</u>	<u>1 319</u>	<u>146 669</u>	<u>174 210</u>

с/ Смесь из кукурузной муки, сои и молока (КСМ).

Таблица 6

Программа чрезвычайного дополнительного питания

<u>А. Программа горячего питания</u>		<u>Среднее число лиц, получающих ежедневно горячую пищу</u>
<u>Категория по районам</u>		
Восточная Иордания ^{а/}	- перемещенные лица - беженцы, 1-15 лет	11 987
	- перемещенные лица, не являющиеся беженцами 1-15 лет	7 039
Сирия	- перемещенные лица - беженцы, 1-15 лет	5 819
		<u>24 845</u>
<u>В. Программа распределения молока</u>		
<u>Категории по районам</u>		
Восточная Иордания	- перемещенные лица - беженцы, 1-15 лет	2 554
	- перемещенные лица, не являющиеся беженцами 1-15 лет	1 326
Сирия	- перемещенные лица - беженцы, 1-15 лет	7 178
		<u>11 058</u>

Таблица 6 (продолжение)

С. Другая чрезвычайная помощь

г. Дополнительное питание в виде белковой пищи ^{а/}

(Состоит из 12 унций консервированного мяса и 500 граммов КСМ - смеси кукурузной муки, сои и молока, ежемесячно.)

<u>Район</u>	<u>Среднее число лиц, получающих питание ежемесячно</u>
Восточная Иордания	35 925
Западный берег реки Иордан ^{б/}	6 931
Газа	10 915
Ливан	0
Сирия	16 839
	<u>70 610</u>

^{а/} Предоставляется всем перемещенным лицам-беженцам в Сирии, проживающим в чрезвычайных лагерях в восточной Иордании, беременным женщинам и кормящим матерям, больным туберкулезом лицам, находящимся на Западном берегу реки Иордан и в районе Газа и тем лицам, которые входят в эту категорию, но не живут в чрезвычайных лагерях в восточной Иордании.

^{б/} Средние данные только за июль и август, так как программа была прекращена с 1 сентября 1970 года.

Таблица 7

Число беженцев, проживающих в лагерях БАПОР,
с распределением по районам по состоянию на
30 июня 1971 года

Район	Число лагерьей	Число лиц, официально зарегистрированных в лагерях <u>а/</u> <u>б/</u>	Число лиц, действительно проживающих в лагерях <u>с/</u>
Восточная Иордания	4	74 455	108 277
Западный берег реки Иордан	20	66 060	70 387
Газа	8	195 341	201 670
Ливан	15	85 240	92 987
Сирия	6	26 070	28 532
Итого	53	447 166	501 853

- а/ В эту таблицу не включены перемещенные лица и зарегистрированные беженцы, проживающие в чрезвычайных лагерях (см. ниже таблицу 8).
- б/ Лица, официально зарегистрированные в этих лагерях - это беженцы, имеющие право на получение помощи со стороны БАПОР, т.е. те лица, которые зарегистрированы в БАПОР как проживающие в лагерях, независимо от категории их регистрации (R,S,N), хотя некоторые из них возможно переехали в деревни, города и в другие районы страны и об их переезде будет сообщено Агентству. В эти данные не включены беженцы, находящиеся в лагерях, которым БАПОР не предоставляет убежище, но которым обеспечены лишь санитарные услуги.
- с/ Лица, фактически проживающие в этих лагерях, включают 494 827 зарегистрированных БАПОР беженцев и 7 026 которые не зарегистрированы БАПОР и не имеют право на получение помощи от БАПОР. Сюда также включены так называемые незаконно проживающие беженцы, которые находятся в лагерях или вокруг лагерей, хотя они никогда официально не были зарегистрированы и не получали разрешения на проживание в лагерях.

Таблица 8

Число беженцев, проживающих в лагерях, созданных на чрезвычайный случай по районам по состоянию на 30 июня 1971 года

Район	Число лагерей	Число лиц, фактически проживающих в лагерях а/
Восточная Иордания	6	103 223
Сирия	4	15 148
Итого	10	118 371

а/ Число лиц, фактически проживающих в этих лагерях состоит из 78 403 зарегистрированных БАПОР беженцев и 39 968 других лиц. Все они являются перемещенными лицами, которые прибыли в 1967 и 1968 годах.

Примечание: Общее число лиц, проживающих в установленных лагерях и лагерях, созданных на чрезвычайный случай, составляет 620 224 человека.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Таблица 9

Амбулаторная, медицинская и зубоврачебная
помощь

Число медицинских консультаций, предоставляемых БАПОР и субсидируе-
мыми БАПОР амбулаториями за период с 1 июля 1970 года по 30 июня
1971 года

Вид услуг	Число посещений (первые и повторные посещения)					Итого во всех районах
	Восточ- ная Иор- дания	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	
Медицинские консультации	504 307	251 471	529 014	410 482	370 279	2 065 553
Число инъекций	363 344	189 026	525 440	230 339	181 851	1 490 000
Перевязки и лечение кож- ных заболе- ваний	228 477	162 865	337 446	190 926	96 691	1 016 405
Глазные болезни	153 916	130 796	357 858	90 580	34 164	767 314
Зубоврачеб- ная помощь	<u>13 823</u>	<u>13 713</u>	<u>21 973</u>	<u>30 545</u>	<u>9 807</u>	<u>89 861</u>
Итого по всем ви- дам помощи	1 263 367	747 871	1 771 731	952 872	692 792	5 429 133

Таблица 10

Больничное обслуживание

A. Больницы, предоставляющие обслуживание палестинским беженцам, на 30 июня 1971 года

<u>Управляющий орган</u>	<u>Число больниц</u>
Правительство и местные власти	34
Добровольные или частные общества	38 ^{a/}
БАПОР	<u>3</u>
	75

Кроме этого имеется девять родильных домов: один в Сирии, два на Западном берегу реки Иордан и шесть в районе Газа.

B. Число больничных коек по виду услуг и по районам на 30 июня 1971 года

<u>Вид услуг</u>	<u>Имеющиеся в наличии койки</u>					<u>Всего по всем районам</u>
	<u>Восточная Иордания</u>	<u>Западный берег реки Иордан</u>	<u>Газа</u>	<u>Ливан</u>	<u>Сирия</u>	
Общее медицинское и хирургическое обслуживание	221	222	348	166	79	1 036
Туберкулез	23	0	84	32	20	159
Акушерство	25	33	87	9	7	161
Детские болезни	40	55	60	22	0	177
Психические заболевания	<u>21</u>	<u>75</u>	<u>0</u>	<u>57</u>	<u>2</u>	<u>155</u>
Всего предоставлено услуг	330	385	579	286	108	1 688

C. Центры по борьбе с дегидратацией организма и диетические центры

	<u>Восточная Иордания</u>	<u>Западный берег реки Иордан</u>	<u>Газа</u>	<u>Ливан</u>	<u>Сирия</u>	<u>Всего по всем районам</u>
Число центров	9 ^{b/}	1	6	3 ^{b/}	3	22
Число коек	84	10	98	30	21	243

a/ Сюда входит: больница на Западном берегу реки Иордан в Калкильях, детский отдел при шведском центре здравоохранения/БАПОР, Газа, и Борейджийская туберкулезная больница в районе Газа, в совместном ведении с правительственным Управлением здравоохранения.

b/ Три центра в Восточной Иордании и один в Ливане были часть года или весь год закрыты по независимым от Агентства обстоятельствам. В начале 1971 года в Восточной Иордании были открыты два новые центра.

Таблица 11

Инфекционные заболевания, зарегистрированные среди
палестинских беженцев (1 июля 1970 года - 30 июня
1971 года)

Зарегистрированные болезни	Число случаев заболевания					Всего по всем районам
	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	
Холера	3	45	109	7	13	177
Чума	0	0	0	0	0	0
Желтая лихорадка	0	0	0	0	0	0
Оспа	0	0	0	0	0	0
Тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0	0
Анкилостомоз	1	0	32	2	0	34
Бильгарциоз	0	0	16	3	0	19
Бруциллез	0	0	0	0	0	0
Ветряная оспа	1 145	572	649	1 604	546	4 516
Конъюнктивит	6 990	2 240	3 832	1 757	5 706	20 525
Дифтерит	1	0	0	1	0	2
Поносные заболевания (от 0 до 3 лет)	16 398	8 671	14 378	14 418	13 708	67 573
Дизентерия	1 753	229	616	445	321	3 364
Брюшной тиф и паратифы	0	0	29	2	86	117
Гоноррея	6	0	4	6	7	23
Инфекционный гепатит	127	51	612	78	143	1 011
Инflюэнца	1 163	75	103	928	1 398	3 667
Лейкеманиоз	0	1	0	0	5	6
Проказа	0	0	0	0	0	0
Малярия	0	0	2	0	1	3
Корь	862	98	661	1 005	150	2 776
Менингит (спинно-мозговой)	0	0	0	3	2	5
Свинка	1 403	573	237	754	644	3 611
Коклюш	88	4	43	70	8	213
Полиомиелит	6	1	18	6	3	34
Бешенство	0	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (эндемический)	0	0	0	0	0	0
Скарлатина	0	0	0	0	0	0
Сифилис	0	0	26	12	10	48
Столбняк	0	0	1	0	0	1
Столбняк неонатум	0	0	11	1	0	12
Трахома	221	57	209	22	327	836
Туберкулез (легочный)	46	17	88	100	3	254
Тиф (эндемический)	0	0	0	0	0	0

Таблица 12

Охрана здоровья матери и ребенка
(I июля 1970 года - 30 июня 1971 года)

	Восточная Иордания	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
А. Число доро- вых консуль- таций						
Число женских консультационных пунктов	<u>11</u>	<u>24</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>81</u>
Число вновь заре- гистрированных беременных женщин	7 221	4 384	10 485	3 997	2 751	28 838
Среднее число ме- сячных консульта- ций	1 622	1 333	3 502	1 110	802	8 369
Число произведенных серологических реакций	1 122	1 123	6 271	668	948	10 132
Число положительных серологических реакций	0	0	20	7	8	35
Число посещений на дому	1 277	0	139	594	357	2 367
В. Уход за ново- рожденными						
Число детских консультаций	<u>11</u>	<u>23</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>80</u>
Число зарегистри- рованных детей до одного года (средние данные)	6 274	3 569	8 896	3 945	2 670	25 354
Число консультаций (среднемесячные данные)	4 391	3 033	8 076	3 083	2 088	20 671
Число зарегистриро- ванных детей от I до 2 лет (средние данные)	6 064	3 588	8 438	4 113	3 077	25 280
Число консультаций (средние двухмесяч- ные данные)	4 050	2 671	3 642	2 472	1 917	14 752

Таблица 12 (продолжение)

	Восточная Иордания а/	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
Число зарегистрированных детей от 2 до 3 лет (средние данные)	3 333	2 896	1 646	643	1 996	10 514
Число консультаций (средние трехмесячные данные)	1 309	2 066	473	297	1 100	5 245
Число прививок от оспы	3 262	1 931	6 337	3 232	2 438	17 200
Число прививок против туберкулеза (полных)	1 595	3 295	6 736	2 608	2 431	16 665
Число инъекций тройной вакцины (полных)	4 409	3 737	8 247	3 823	3 149	23 365
Число вакцинарий БЦЖ	5 202	3 423	6 752	3 665	3 268	22 310
Число прививок от детского паралича	5 153	3 643	8 233	3 357	2 795	23 181
Число посещений на дому	7 613	10 542	8 718	13 472	9 567	49 912
<u>С. Медицинское обслуживание школьников</u>						
Число групп школьных медработников	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1^{a/}</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>6</u>
Число обследованных детей, поступивших в школу	7 518	3 547	6 742	3 963	3 442	25 212
Число остальных обследованных школьников	4 822	9 695	0	1 040	27 408	42 965
Последующие обследования	2 214	524	0	1 144	5 099	8 981

Таблица 12 (продолжение)

	Восточная Иордания <u>а/</u>	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
Число обследо- ванных учителей и посетителей школ	1 439	539	224	165	924	3 291
Число обсле- дованных школ	427	517	1 008	93	329	2 374
Число прививок против тубер- кулеза	651	6 125	30 851	0	11 110	48 737
Число прививок против дифтерии или дифтерии/ петанос	8 763	4 464	6 678	4 243	4 491	28 639
Число инъекций тройной вакцины (полных)	0	0	0	0	328	328
Число повторных прививок от оспы	0	6 995	0	1 606	12 462	21 063
Число вакцинаций БЦЖ		5 866	1 493	7 746	2 771	17 876
Число прививок против холеры	42 850	17 620	69 833	27 103	32 204	189 610

а/ Должность медицинского работника в школе оставалась вакантной из-за нехватки медицинских работников в Газе.

ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ
Общее образование

Таблица 13

ШКОЛЫ БАПОР И КИЕСКО
Число учащихся в начальных и подготовительных школах за 1951-1971 годы

РАЙОН		1951 г.	1952 г.	1953 г.	1954 г.	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.	1961 г.	1962 г.	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	1970 г.	1971 г.	
ИОРДАНИЯ	Начальная	16 345	15 882	30 148	39 188	42 144	43 649	42 431	41 600	39 549	38 223	38 309	41 000	45 631	50 220	55 713	60 802	65 849	45 593	53 357	60 334	62 488	
	Подготовительная	-	-	1 612	790	1 612	2 862	4 284	5 357	6 714	6 868	7 437	8 384	8 492	8 868	9 623	11 113	12 838	9 043	10 939	13 830	15 367	
	Средняя	-	-	-	22	82	200	334	495	578	642	898	875	-	-	-	-	-	-	54 336	64 296	74 164	77 855
	ВСЕГО	16 345	15 882	30 205	40 000	43 838	46 711	47 039	47 452	46 811	45 733	46 344	50 259	54 023	59 088	65 336	71 915	78 687	54 636	64 296	74 164	77 855	
ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ	Начальная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Подготовительная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	ВСЕГО	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ГАЗА	Начальная	19 543	22 551	25 702	31 107	34 016	35 087	34 876	35 164	34 806	36 633	36 591	37 885	38 470	38 905	41 164	40 757	41 362	35 395	38 351	41 051	43 085	
	Подготовительная	61	164	675	1 781	3 339	4 937	6 410	7 495	8 244	8 481	9 841	10 841	12 797	13 627	15 032	15 644	16 710	12 358	15 251	16 372	16 956	
	Средняя	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	ВСЕГО	19 604	22 715	26 377	32 888	37 355	40 024	41 286	42 658	43 050	45 114	46 432	48 526	51 267	52 532	56 196	56 401	58 072	47 753	53 602	57 423	60 041	
ЛИВАН	Начальная	4 564	6 291	9 332	11 695	12 567	12 983	13 155	13 936	14 881	15 422	16 292	17 124	17 411	18 041	19 836	19 547	20 744	21 312	22 426	23 791	25 587	
	Подготовительная	-	-	86	384	620	948	1 003	996	1 325	1 688	2 159	2 676	2 680	3 491	3 710	3 648	3 451	5 168	6 046	6 267	7 186	
	Средняя	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	ВСЕГО	4 564	6 291	9 418	12 079	13 187	13 931	14 158	14 932	16 206	17 090	18 451	19 800	20 091	21 532	23 546	23 195	24 195	26 480	28 472	30 058	32 773	
СИРИЙСКИЕ АРАБСКИЕ РЕСПУБЛИКИ	Начальная	2 599	2 895	5 410	8 758	9 700	10 288	11 042	11 322	12 256	13 354	13 695	14 430	15 618	16 463	17 631	18 720	19 564	20 197	21 086	21 702	23 024	
	Подготовительная	-	-	166	664	671	936	1 180	1 562	2 592	3 569	4 122	4 422	4 439	4 946	5 284	5 740	6 449	6 381	7 471	7 912	8 748	
	Средняя	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	ВСЕГО	2 599	2 895	5 576	9 622	10 371	11 224	12 222	12 894	14 172	15 946	17 274	18 552	20 077	21 409	22 915	24 460	26 013	26 176	28 559	29 614	31 772	
ОБЩИЙ ИТОГ	Начальная	43 051	47 619	70 562	90 748	98 427	102 007	104 504	102 031	104 462	103 632	104 877	110 439	117 030	123 629	134 344	139 826	147 519	144 454	155 333	168 611	176 734	
	Подготовительная	61	164	1 014	3 843	6 222	9 583	12 867	15 440	18 199	19 639	23 026	25 826	28 428	30 932	33 649	36 145	39 448	36 137	43 289	50 761	55 079	
	Средняя	-	-	-	22	82	200	334	495	578	642	898	875	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	ВСЕГО	43 112	47 783	71 576	94 589	104 751	111 890	114 705	117 936	120 239	123 883	128 501	137 137	145 458	154 561	167 993	175 971	186 967	179 591	200 922	219 378	231 803	

8 Включая общее число 9 доу детей, не имеющих права, но посещавших школы БАПОР-КИЕСКО. Не имеющие права относятся либо к детям беженцев, не имеющим права учиться, или к небеженцам. В Иордании дети небеженцев, посещавшие школы Агентства, компенсируются за счет «лишних» субсидий, выплачиваемых правительству для детей беженцев, посещавших правительственные школы. Правительство Сирии и власти в районе Газа частично компенсируют эти расходы за счет предоставления учителей. В Ливане беженцы, не имеющие права учиться, вносят за право учебы школьную плату.

Т. ч. число Восточная Иордания.

Таблица 14

ЧИСЛО ДЕТЕЙ БЕЖЕНЦЕВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ И ЧАСТНЫХ ШКОЛАХ,
по состоянию на 31 мая 1971 года

РАЙОН	Начальные школы		Подготовительные школы		Средние школы		Школы всех уровней		Общий итог
	Государствен- ные школы	Частные школы	Государствен- ные школы	Частные школы	Государствен- ные школы	Частные школы	Государствен- ные школы	Частные школы	
Восточная Иордания	8 690	914	3 040	230	4 160	291	15 890	1 435	17 325
Западный берег реки Иордан	10 418	1 106	3 362	475	3 876	526	17 656 ^{a/}	2 107	19 763
Газа	-	-	-	-	7 447	-	7 447	-	7 447
Ливан	767	3 632	243	1 551	177	1 187	1 187	6 370	7 557
Сирийская Арабская Республика	7 709	176	1 921	36	2 512	135	12 142	347	12 489
Итого	27 584	5 828	8 566	2 292	18 172	2 139	54 322	10 259	64 581

a/ Проверка достоверности данных еще не закончена.

Таблица 15.

ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ ПО КЛАССАМ В ШКОЛАХ БАГОР И ЮНЕСКО ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1971 ГОДА

Начальные школы

РАЙОН	I		II		III		IV		V		VI		Всего	
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки		
Восточная Иордания	6 210	6 156	6 692	6 236	5 823	5 417	5 045	4 372	4 758	4 014	4 373	3 392	32 901	29 587
Западный берег реки Иордан	2 004	2 225	2 103	2 282	1 846	2 048	1 709	1 806	1 639	1 648	1 649	1 581	10 950	11 590
Газа	4 708	4 045	4 716	4 109	4 331	3 831	3 186	2 810	3 137	2 612	3 058	2 542	23 136	19 949
Ливан	2 571	2 264	2 527	2 308	2 618	2 375	2 371	2 050	1 870	1 696	1 672	1 265	13 629	11 958
Сирия	2 397	2 135	2 286	2 058	2 191	1 955	1 998	1 593	1 883	1 417	1 790	1 321	12 545	10 479
ВСЕГО	17 890	16 825	18 324	16 993	16 809	15 626	14 309	12 631	13 287	11 387	12 542	10 101	93 161	83 563
ОБЩИЙ ИТОГ	34 715	35 317	32 435	26 940	24 674	22 643	176 724							

в/ См. сноску а/ в таблице 13.

Таблица 15 (продолжение)

а/ ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ В КЛАССАХ В ШКОЛАХ БАПОР И ЮНЕСКО ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 МАЯ 1971 ГОДА

Подготовительные школы

РАЙОН	I		II		III		IV		Всего
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	
Восточная Иордания	4 180	2 964	2 847	1 961	2 128	1 287	-	-	9 155 6 212
Западный берег реки Иордан	1 544	1 396	1 323	963	880	716	-	-	3 747 3 075
Газа	2 964	2 795	2 814	2 558	3 013	2 812	-	-	8 791 8 165
Ливан	1 345	1 174	1 084	759	857	620	832	515	4 118 3 068
Сирия	1 989	1 459	1 574	1 016	1 611	1 099	-	-	5 174 3 574
ИТОГО	12 022	9 788	9 642	7 257	8 489	6 534	832	515	30 985 24 094
ОБЩИЙ ИТОГ	21 810	16 899	15 023	1 347					55 079

а/ См. сноску в/ в таблице 13.

Таблица 16

Распределение детей беженцев, обучающихся в школах по состоянию на 31 мая 1971 года

РАЙОН	Число школ БАПОР и ЮНЕСКО	Число учащихся в начальных классов школ БАПОР И ЮНЕСКО		Число учащихся в/ в подготов- вительных классах школ БАПОР и ЮНЕСКО		Число детей беженцев, обуча- ющихся в государственных и частных школах		Общее число детей беженцев, получающих образование		
		Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	
Восточная Иордания	153	32 901	29 587	62 488	9 155	6 212	15 367	15 890	1 435	95 180
Западный берег реки Иордан	86	10 950	11 590	22 540	3 747	3 075	6 822	17 656	2 107	49 125
Газа	108	23 136	19 949	43 085	8 791	8 165	16 956	7 447	-	67 488
Ливан	61	13 629	11 958	25 587	4 118	3 068	7 186	1 187	6 370	40 330
Сирия	89	12 545	10 479	23 024	5 174	3 574	8 748	12 142	347	44 261
Итого	497	93 161	83 563	176 724	30 985	24 094	55 079	54 322	10 259	296 384

в/ См. сноску в/ в таблице 13.

Таблица 17

Программа профессиональной и технической подготовки кадров в школах БАПОР и ЮНЕСКО за 1969-1970 учебный год
Число мест по подготовке кадров при центрах, на курсах и за 1970-1971 учебный год

Область подготовки и профессия	ВОСТОЧНАЯ ИОРДАНИЯ		ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ИОРДАН				ЛИВАН		СИРИЯ		ГАЗА		Всего		Общее число учащихся
	Центр подготовки кадров в Вали Сиир		Центр профессионально-технической подготовки в Каландии		Центр профессионально-технической подготовки женщин в Рамаллахе		Центр профессионально-технической подготовки в Сиблине		Центр профессионально-технической подготовки в Дамаске		Центр профессионально-технической подготовки в Газе				
	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	
A. Специальности в области металлообработки															
Слесари-монтажники	16	12	16	12	-	-	14	-	12	-	24	24	56	74	130
Инструментальщики	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	32
Механики общего профиля	32	16	16	12	-	-	12	12	12	12	24	24	84	76	160
Механики дизельных установок	16	16	-	-	-	-	11	16	16	16	16	16	48	59	107
Автомеханики	16	16	-	-	-	-	12	16	16	16	32	32	64	76	140
Специалисты по холодильным установкам и установкам для кондиционирования воздуха	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	16	16	32	32	64
Маляры	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16
Жестянщики	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-	-	16	-	16
Кузнецы-сварщики	16	12	12	12	-	-	-	-	12	-	32	32	72	56	128
Сварщики	-	-	-	-	-	-	-	-	24	-	-	-	24	-	24
Литейщики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	-	12	-	12
B. Специальности в области электротехники															
Электрики (промышленного профиля)	16	-	32	32	-	-	18	-	16	16	32	32	96	98	194
Механики по радио и телевидению	16	-	-	-	-	-	9	-	16	16	16	16	48	57	105
Автоэлектромеханики	-	12	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-	-	28	28
C. Специальности в области строительства															
Строители/опалубщики	16	16	16	16	-	-	-	-	16	-	-	32	48	64	112
Штукатуры/облицовщики	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16
Слесари-водопроводчики	-	16	16	-	-	-	-	-	16	-	-	-	32	16	48
Плотники/механики по обработке дерева	16	16	16	16	-	-	12	-	16	16	16	32	64	92	156
Паляльщики/жестянщики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	16	16	16	32
D. Специалисты^{а/}															
Землемеры	24	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	48	-	48
Учетчики	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	-	24
Техники-строители общего профиля	-	-	24	24	-	-	-	-	24	-	-	-	24	24	48
Чертежники-проектировщики архитектурного профиля	24	16	24	-	-	-	20	-	24	-	-	-	48	60	108
Техники по электросвязи	-	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-	-	-	21	21
Чертежники технического профиля	24	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	24	48
E. Коммерческие специалисты^{а/}															
Работники деловых учреждений (мужчины)	48	24	48	48	52	52	35	-	-	-	-	-	96	107	203
Секретари (женщины)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	52	104
F. Вспомогательные медицинские работники															
Ассистенты-фармацевты	-	-	-	-	20 ^{б/}	-	-	-	20	20	-	-	40	20	60
Техники-лаборанты ^{а/}	-	-	-	-	-	20 ^{б/}	-	-	20	-	-	-	20	20	40
G. Профессиональные курсы для девушек (кроме коммерческих)															
Ведение домашнего хозяйства и делопроизводство ^{а/}	-	-	-	-	16	16	-	-	-	-	-	-	16	16	32
Воспитание грудных младенцев ^{а/}	-	-	-	-	20	20	-	-	-	-	-	-	20	20	40
Портнихи	-	-	-	-	42	42	-	-	-	-	-	-	42	42	84
Производство одежды для Центра профессионально-технической подготовки в Рамаллахе	-	-	-	-	14	14	-	-	-	-	-	-	14	14	28
Парикмахеры	-	-	-	-	16	16	-	-	-	-	-	-	16	16	32
Всего за год учебный	328	228	244	172	180	180	196	196	240	164	236	272	1 228	1 212	
Общее число обучающихся	556		416		360		196		404		508		2 440		

а/ Указывают курс после окончания средней школы, все остальные курсы после окончания подготовительной школы. Мужчин 2 090, Девушек 350, Общий итог 2 440
 б/ Совместного обучения - в каждом классе по 10 мальчиков (всего 20) при Центре по подготовке преподавателей-мужчин в Рамаллахе.

Таблица 18

Другие виды помощи беженцам

Добровольные организации, осуществляющие оперативные программы прямой помощи беженцам, зарегистрированным в БАПОР, 1970-1971 годы

Американский комитет квакерских обществ
Баптистская миссия (Соединенные Штаты)
КАРИТАС
Католическая служба помощи
Фонд по спасению детей стран Содружества наций
Американское общество по оказанию помощи во всех странах мира (САРЕ)
Всемирная лютеранская федерация
Менонитский центральный комитет
Ближневосточный совет церквей - Всемирный совет церквей
Папская миссия для палестинских беженцев
Женское отделение БАПОР
Всемирное объединение Христианских союзов молодых людей
Христианский союз молодых людей
Христианский союз молодых женщин

Таблица 19

Ведомость поступлений, расходов и оборотного капитала
1 мая 1950 года - 31 декабря 1971 года а/
(в долл. США)

	Поступления			Расходы			Баланс оборотного капитала (оперативный резерв)
	Ванос правительства	Прочие поступления	Общая сумма поступлений	Расходы	Поправки, относящиеся к увеличению (сокращению) оборотного капитала б/	Баланс оборотного капитала (оперативный резерв)	
I мая 1950 г. - 30 июня 1951 г.	39 477 281	I 346 325	40 823 606	33 598 972	-	7 224 634	
I июля 1951 г. - 30 июня 1952 г.	67 686 495	I 018 785	68 705 280	26 573 058	215 792	47 572 648	
I июля 1952 г. - 30 июня 1953 г.	26 867 673	440 419	27 308 092	28 778 934	518 220	48 620 026	
I июля 1953 г. - 30 июня 1954 г.	22 684 330	575 024	23 259 354	29 192 012	157 264	42 550 104	
I июля 1954 г. - 30 июня 1955 г.	23 673 500	594 161	24 267 661	29 222 705	114 217	37 460 843	
I июля 1955 г. - 30 июня 1956 г.	23 385 026	571 866	23 956 892	32 198 550	164 814	29 054 371	
I июля 1956 г. - 31 декабря 1957 г.	42 378 773	I 072 872	43 451 645	52 464 139	198 575	20 240 452	
I января - 31 декабря 1958 г.	32 555 876	I 104 793	33 660 669	32 777 564	36 519	21 160 076	
I января - 31 декабря 1959 г.	32 625 400	I 405 205	34 030 605	35 015 817	110 688	20 285 552	
I января - 31 декабря 1960 г.	33 828 887	2 629 135	36 458 022	34 674 460	150 084	22 219 198	
I января - 31 декабря 1961 г.	34 386 052	2 306 293	36 692 345	39 051 521	194 943	20 054 965	
I января - 31 декабря 1962 г.	34 308 775	346 239	35 655 014	35 688 844	615 154	20 636 289	
I января - 31 декабря 1963 г.	34 444 063	I 251 994	35 696 057	36 207 078	448 589	20 573 857	
I января - 31 декабря 1964 г.	33 963 601	I 198 130	35 161 731	37 192 861	922 665	17 620 062	
I января - 31 декабря 1965 г.	34 000 353	I 134 878	35 134 878	37 618 472	155 708	15 292 176	
I января - 31 декабря 1966 г.	34 969 322	I 358 729	36 328 051	37 498 420	152 209	16 686 926	
I января - 31 декабря 1967 г.	40 335 873	2 733 256	43 069 129	40 540 693	115 529	13 651 941	
I января - 31 декабря 1968 г.	37 561 310	3 546 861	41 108 171	43 987 105	156 048	10 473 591	
I января - 31 декабря 1969 г.	39 792 749	2 508 000	42 300 749	46 161 048	681 949	5 634 668	
I января - 31 декабря 1970 г.	40 933 631	2 117 794	43 071 425	47 937 938	27 590	3 225 668	
I января - 31 декабря 1971 г. (предположит. данные)	42 500 000	3 650 000	46 150 000	48 559 000	-	-	
	752 378 970	33 910 406	786 289 376	784 939 191	I 875 483		

а/ Данные этой таблицы основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1970 год, измененных для отражения поступлений и расходов за каждый период (включая обязательства), относящиеся к бюджету данного периода, независимо от того, когда фактически были получены поступления или произведены расходы. Эта основа отчетности была впервые применена в докладе Генерального комиссара за 1961-1962 годы, и после этого в цифровые показатели, содержащиеся в этом докладе, пришлось внести некоторые небольшие изменения (См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/5214).

б/ Эти поправки представляют собой главным образом ликвидацию долгов и обязательств в последующие годы в меньших размерах, чем суммы, первоначально зачисленные за счет расходов. Сюда также включены поправки, возникшие в результате переоценки товарных запасов, восстановления активов, ранее отнесенных к расходам, и изменения цен на поставки, не относящиеся к конкретной статье бюджета. Эти поправки даются отдельно в каждом конкретном случае, поскольку трудно точно определить предыдущий год, к которому они относятся. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1964 г. и с 1 января по 31 декабря 1967 года, также включают перевод сумм I 761 792 долл. и 460 854 долл., соответственно, для того чтобы покрыть различные расходы по персоналу на том уровне, который требует пересмотренное положение о социальном страховании в Агентстве. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1968 года, включают перевод в резерв Агентства средств по непогашенным обязательствам в сумме 431 664 долл., что отражает получение в 1968 году средств на капитальное строительство, финансируемых из фондов, включенных в доклад предыдущего финансового года. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1969 года, включают перевод накопившейся чистой курсовой разницы по обязательствам предусмотренного фонда.

с/ Включая дефицит помощи Организации Объединенных Наций палестинским беженцам в размере 2 646 909 долл. и оплаченной БАЛОП.

Таблица 20

Подробная ведомость поступлений в БАПОР за период с
1 мая 1950 года по 31 декабря 1971 года а/

(в долл. США)

Вкладчики	За период						Общая сумма
	С 1 мая 1950 г.	За год по					
	по 31 декабря 1966 года	31 декабря 1967 года	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	31 декабря 1970 года	31 декабря 1971 года б/	
I. Правительственные взносы							
Абу Дхаби	-	20 927	40 000	10 000	10 000	110 000	190 927
Аргентина	-	-	2 000	-	-	125 000	127 000
Австралия	3 381 503	201 600	201 600	364 934	201 600	201 600	4 552 837
Австрия	41 950	29 350	10 000	15 000	20 000	20 000	136 300
Бахрейн	23 867	-	-	-	-	10 000	33 867
Бельгия	498 000	35 000	35 000	74 771	76 650	119 296	768 717
Боливия	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Бразилия	25 000	-	-	-	-	-	25 000
Бирма	9 546	-	-	-	-	-	9 546
Камбоджа (в наст. время Кхмерская Республика)	7 141	-	-	-	-	-	7 141
Канада	18 579 836	2 463 768	1 709 445	1 574 074	1 261 723	1 330 150	26 918 996
Центральноафрикан- ская Республика	398	-	-	1 800	-	-	2 198
Цейлон	6 400	3 000	800	800	800	1 000	12 800
Чили	-	-	1 000	1 000	-	1 000	3 000
Китай	13 279	20 000	30 000	30 000	30 000	30 000	153 279
Конго (Демократиче- ская Республика)	-	20 000	-	-	-	-	20 000
Куба	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Кипр	1 962	560	240	480	240	480	3 962
Дания	995 711	496 986	691 333	572 882	643 347	706 000	4 106 259
Доминиканская Рес- публика	6 000	-	-	-	-	-	6 000
Дубай	-	-	-	-	-	20 000	20 000
Сальвадор	500	-	-	-	-	-	500
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	-	35 500
Федеративная Респуб- лика Германии	3 635 221	752 800	2 149 263	3 073 055	3 161 431	3 286 652	16 058 422
Финляндия	53 000	65 000	60 000	60 000	60 000	197 500	495 500
Франция	12 451 698	1 258 137	1 128 457 ^{в/}	683 959	1 382 918	1 084 000	17 989 169
Гамбия	30	-	-	-	-	-	30
Газа (власти Газы)	1 044 308	155 547	107 152	93 414	106 020	93 984	1 600 425
Гана	24 000	6 000	3 000	3 000	3 000	3 000	42 000
Греция	275 017	15 000	15 000	15 000	16 000	16 000	352 017
Гаити	6 000	-	-	-	-	-	6 000
Гондурас	2 500	-	-	-	-	-	2 500
Ватикан	23 465	28 500	12 500	12 500	7 500	2 500	86 965
Исландия	-	12 000	-	-	9 939	10 000	31 939
Индия	345 867	13 333	13 333	13 333	13 333	13 333	412 532
Индонезия	240 000	-	-	-	5 268	5 000	250 268
Иран	55 153	12 695	7 120	6 000	16 049	18 000	115 017
Ирак	102 000	100 000	100 000	100 000	100 000	100 000	602 000
Ирландия	133 876	65 000	40 000	50 000	50 000	60 000	398 876
Израиль	256 547	683 911	591 629	943 103	593 812	486 000	3 555 002
Италия	981 326	240 100	160 870	238 619	481 285	175 952	2 278 152
Ямайка	1 120	3 000	-	3 250	-	-	7 370
Япония	192 500	140 000	40 000	50 000	350 000	550 000	1 322 500
Иордания	1 721 061	163 737	146 477	151 854	178 951	167 025	2 529 105
Кувейт	1 262 860	220 000	220 000	220 000	220 000	400 000	2 542 860
Лаос	4 687	-	-	-	-	-	4 687
Ливан	683 436	51 839	43 253	51 222 ^{д/}	51 814	51 181	932 745
Либерия	26 500	3 000	-	9 000 ^{д/}	6 000	5 000	49 500
Ливийская Арабская Республика	164 000	100 000	100 000	100 000	100 000	250 000	814 000
Люксембург	37 000	3 000	3 000	3 000	3 000	4 000	53 000

Таблица 20 (продолжение)

Вкладчики	За период						Общая сумма
	С 1 мая 1950 г.	За год по					
	по 31 декабря 1966 года	31 декабря 1967 года	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	31 декабря 1970 года	31 декабря 1971 года	
I. Правительственные взносы (продолжение)							
Малави	280	-	-	-	-	-	280
Малайзия	29 238	11 500	1 500	1 500	1 500	1 500	46 738
Мальта	-	5 000	-	-	-	-	5 000
Мексика	115 691	-	20 000	-	-	-	135 691
Монако	6 461	204	204	204	180	180	7 433
Марокко	159 089	25 000	25 000	40 000	39 705	76 442	365 236
Нидерланды	1 073 635	115 518	110 193	111 189	166 903	165 746	1 743 184
Новая Зеландия	2 296 000	84 000	67 200	67 200	67 200	67 000	2 648 600
Нигер	510	510	2 500	450	500	450	4 920
Нигерия	20 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 600	45 600
Норвегия	795 569	293 497	91 000	111 810	181 818	447 747	1 921 441
Оман	-	-	-	-	-	10 000	10 000
Пакистан	593 916	20 964	20 969	20 968	20 969	20 969	698 755
Панама	-	-	-	-	-	500	500
Филиппины	15 000	1 250	1 250	3 750	1 250	1 000	23 500
Катар	72 728	10 000	10 000	12 000	12 000	32 000	148 728
Корейская Республика	6 500	-	-	-	-	5 000	11 500
Республика Вьетнам	21 000	3 000	-	3 000	3 000	3 000	33 000
Родезия и Ньясаленд	39 200	-	-	-	-	-	39 200
Румыния	-	-	-	-	-	16 667	16 667
Саудовская Аравия	2 510 969	297 778	297 778	297 778	297 778	297 000	3 999 081
Сьерра-Леоне	-	-	-	-	6 666	7 000	13 666
Сингапур	-	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	5 000
Испания	50 000	166 481	-	704 734	704 787	786 000	2 412 002
Судан	153 940	-	-	-	554	2 870	157 364
Швеция	4 473 291	2 200 773	2 222 369	2 194 018	2 193 081	2 392 000	15 675 532
Швейцария	1 286 777	254 630	196 760	869 056	513 455	884 653	4 005 331
Сирийская Арабская Республика	1 435 701	93 726	88 770	88 642	92 105	88 000	1 886 944
Тайланд	4 125	6 800	-	-	-	-	10 925
Тринидад и Тобаго	-	1 000	1 500	-	1 500	1 500	5 500
Тунис	23 000	4 000	4 000	4 000	5 000	5 000	45 000
Турция	75 759	10 000	10 000	10 000	15 000	15 000	135 759
Объединенная Араб- ская Республика	5 353 279	120 452	1 845	400	-	-	5 475 976
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Се- верной Ирландии	95 524 004	5 000 000	4 500 000	4 500 000	4 692 000	4 512 000	118 728 004
Соединенные Шта- ты Америки	387 018 069	24 200 000	22 200 000	22 200 000	22 750 000	22 980 523	501 348 592
Уругвай	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Югославия	548 700	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	648 700
Различные прави- тельства в соот- ветствии с планом выпуска почтовых марок, посвященных Всемирному году беженцев	238 211	-	-	-	-	-	238 211
ОБЩАЯ СУММА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ВЗНОСОВ	551 235 407	40 335 873	37 561 310	39 792 749	40 953 631	42 500 000	752 378 970

Таблица 20 (продолжение)

Вкладчики	За период						Общая сумма
	С 1 мая 1950 г. по 31 декабря 1966 года	31 декабря 1967 года	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	31 декабря 1970 года	31 декабря 1971 года ^{b/}	
II. Взносы от международных организаций							
Организация Объединенных Наций по воп- росам образо- вания, науки и культуры	2 608 630	343 221	349 376	356 506	403 569	506 000	4 567 302
Мировая продо- вольственная программа	-	-	-	-	-	1 250 000	1 250 000
Всемирная организация здравоохра- нения	649 458	60 878	65 185	83 508	116 723	117 000	1 092 752
Европейское экономическое сообщество	-	-	-	-	-	227 000	227 000
	<u>3 258 088</u>	<u>404 099</u>	<u>414 014</u>	<u>440 014</u>	<u>520 292</u>	<u>2 100 000</u>	<u>7 137 054</u>
III. Взносы из неправительственных источников							
	<u>6 620 176</u>	<u>1 944 709^{e/}</u>	<u>2 256 992^{e/}</u>	<u>1 346 407</u>	<u>993 608</u>	<u>900 000</u>	<u>14 061 892</u>
IV. Прочие поступления и поправки на изменение валютного курса							
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>9 476 231</u>	<u>384 448</u>	<u>875 308</u>	<u>721 579</u>	<u>603 894</u>	<u>650 000</u>	<u>12 711 460</u>
	<u>570 589 902</u>	<u>43 069 129</u>	<u>41 108 171</u>	<u>42 300 749</u>	<u>43 071 425</u>	<u>46 150 000</u>	<u>786 289 376</u>

- a/ Указанные в этой таблице цифровые данные по 1970 год основываются на проверенных финансовых ведомостях Агентства с изменениями для отражения ежегодных правительственных взносов, относящихся к указанному году, независимо от того, когда фактически произведен был взнос.
- b/ Данные за 1971 год являются предположительными.
- c/ Включая сумму 23 980 долл. (FF 117 500 долл.) за 1969 год.
- d/ Включая последний взнос в сумме 3 000 долл. за 1968 год.
- e/ Включая следующие специальные взносы в связи с чрезвычайной обстановкой, возникшей в результате военных действий в июне 1967 года:
- правительственные взносы 5 841 465 долл. (в 1967 году) и
 1 327 836 долл. (в 1968 году),
- взносы из других источ-
 ников 1 309 928 долл. (в 1967 году) и
 1 454 136 долл. (в 1968 году).

Таблица 21

Ведомость поступлений из неправительственных источников
за период с 1 января 1970 года по 30 июня 1971 года

(в долл. США)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Австралия</u>		
Австралийская организация по оказанию помощи беженцам (AUSTCARE)	23 705	-
Австралийский национальный консультативный комитет	85	-
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций - отделение в штате Виктория	551	551
<u>Австрия</u>		
Каритас	461	-
Роберт Бруннер и Франц Виланд	1 450	-
<u>Бельгия</u>		
Д-р Е. Жаке	-	220
<u>Бразилия</u>		
Профессор Рольф Рейхерт	-	560
<u>Канала</u>		
Д-р Р.П. Бейрд	475	543
Канадский заморский книжный центр	150	-
Канадское общество Красного Креста	1 120	1 139
Квебекское отделение Канадского общества Красного Креста	951	-
Канадский фонд спасения детей	9 875	89
Эдитвиль	99	59
Верховный комиссар ООН по делам беженцев, Канада		
Мисс Х.Д.Х. Бартлинг	126	-
Мисс Эдит Грин	24	-
Д-р М.Х. Шокер	194	-
Комитет унитарной службы Канады	20 610	10 766
Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций - отделение в Эдмонтоне	6 481	-
Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций - отделение в Оаквилле	-	1 980
Различные источники	89	54
<u>Кипр</u>		
Различные источники	36	-
<u>Дания</u>		
Лютеранская организация помощи	8 379	5 154
Государственный институт по изготовлению сыворотки	540	186

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Федеративная Республика Германии</u>		
Каритас	-	7 384
Компания "Деймлер - Бенц", Штуттгарт	1 093	1 093
Дьяконише Верк	18 500	-
Германский институт культуры, Бейрут	1 538	-
Индекс - Верке, КГ, Эсслинген	546	546
Центральная католическая школа	137	-
Представители немецких банков на Ближнем Востоке	466	-
Другие источники	67	-
<u>Финляндия</u>		
Финский совет беженцев	4 400	2 200
Г-жа Хельви Сипила	1 100	-
<u>Франция</u>		
Ассоциация франко-арабской солидарности	180	-
Французский Красный Крест	21 578	27 186
Ассоциация франко-алжирского сотрудничества дю Фосиньи	45	-
<u>Газа</u>		
Семья Абу Абдаллах	63	81
Семья Абу Айяд	23	12
Семья Абу Айяд и Авада	45	22
Семья Абу Куса	20	10
Семья Абу Миддаин	1 241	620
Семья Абу Омар и Калиль Калиль	23	12
Семья Абу Салим	304	152
Семья Абу Салах Наср	17	9
Семья Абу Шааб	274	137
Семья Абу Урибан	58	29
Семьи Абу Урибан и Абу Миддаин	30	15
Семья Авада	973	486
Семьи Авада и Абу Миддаин	200	100
Семья Дагма	69	34
Семья Эль Муссаддар	174	87
Муниципалитет Газы	34	17
Семьи Муссаддар и Куран	232	116
Салех Али Барбах	29	14
Семья Тарази	71	36
Департамент по делам вакуффов	4 093	2 046
<u>Иран</u>		
Иранская федерация женщин-юристов	-	200
<u>Япония</u>		
И. Хирашима	38	-
Японская федерация нефтяной промышленности и производства жиров, Иокогама	4 167	-
Нефтяная ассоциация Японии	278	-
Компания Тайота	1 800	-

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Иордания</u>		
Сабхи Абу Шушех	280	-
Муниципалитет Бейр Зейт	-	286
Муниципальный Совет Квалквилия	616	308
Шотландская мемориальная церковь Ст.Андрью	143	57
Анонимные источники	327	311
<u>Ливан</u>		
Американская миссия	978	489
Бассул, Хинеин и Компания	200	-
Габриэль Дж. Кассис	154	-
Греческая православная община	615	308
Наследники Саадеддина Шатилы	1 231	615
Ближневосточный центр наглядных пособий (Агенты Колчестера - Хьюс Лтд., Англия)	192	-
Мнеимнех и Бохсали	1 385	692
Ливанская телефонная компания	-	1 240
Сирийско-ливанская миссия	1 846	923
Персонал ООН в Ливане	1 067	-
Анонимные источники	659	191
Различные источники	39	-
<u>Люксембург</u>		
Ассоциация помощи палестинским беженцам	500	-
П. Биерменн	1 000	-
<u>Монако</u>		
Ассоциация гидов Монако	500	-
<u>Нидерланды</u>		
Стичтинг клубхинген в Зволле	54	-
Организация "Земля людей"	7 466	264
Центр ЮНЕСКО	-	1 045
Различные источники	-	15
<u>Новая Зеландия</u>		
Совет организации по оказанию помощи за границей (CORSO)	20 882	-
<u>Норвегия</u>		
Норвежская ассоциация помощи беженцам и международному развитию	2 200	-
Норвежский совет беженцев	31 798	-
Фонд спасения детей	1 416	3 735

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Португалия</u>		
Фонд Гульбенкяна	15 000	10 000
<u>Саудовская Аравия</u>		
Арабиан амэрикан Ойл компани (АРАМСО)	104 000	110 000
<u>Швеция</u>		
Шведский комитет по делам палестинских беженцев	131	-
Шведская организация по оказанию индивидуальной помощи	1 377	-
Шведская федерация спасения детей (Радда Барнер)	206 916	75 873
Различные источники	-	41
<u>Швейцария</u>		
Франко-алжирская кооперативная ассоциация Фосиньи	45	-
Швейцарско-арабская ассоциация	349	1 095
Г-н Жак Дюбуа	83	-
Г-жа М. Гаутер фон Берхем	550	-
Г-жа Эва Мари Крбек	185	93
Организация швейцарских пасторов	162	-
Различные источники	14	28

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Сирия</u>		
Сирийские местные власти	1 969	977
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>		
Ардроссанская церковная группа, Шотландия	250	-
Женская католическая лига	1 200	-
Школа колледж для девушек, Блэкпул	499	499
Ирак петролеум компани	26 673	-
ОКСФАМ	165 865	81 480
Постоянная конференция британских организаций по оказанию помощи беженцам, включая:		
Г-жа Е. Эйткен	1 104	-
Бритиш О.С.Е.	240	-
Группа беженцев	984	-
"Крылья дружбы"	240	480
Организация по борьбе с нищетой	2 672	3 125
Анонимные источники	12	-
Различные источники	128	308
<u>Соединенные Штаты Америки</u>		
Американский совет филантропического фонда иудейства	1 100	-
Комитет услуг американских друзей	16 998	6 720
Организация "Американцы за справедли- вость на Ближнем Востоке"	266	-
Американский объединенный комитет по распределению	2 237	-
Америкэн ниэр ист рефюджи эйд, инкорпорейтед (ANERA)	2 500	550
Американская ассоциация по восста- новлению на Ближнем Востоке (AMER) (отделение ANERA)	17 399	6 517
Д-р Альберт Аттиех	200	-
Ближневосточное отделение ESSO	550	-
Г-н и г-жа Гарольд В. Фишер	1 100	-
Д-р и г-жа Эмметт Холт	50	550
Г-н и г-жа Говард Пэидж	1 500	1 650
Г. Пирси	500	550

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Соединенные Штаты Америки (продолжение)</u>		
Саид Шахин	-	550
Мемориальный фонд стипендий Гарри Оуэн	-	2 750
Ваусау - Висконсинский отдел	-	200
Мустафа Х. Балих	200	-
Мисс Рут Кенет	50	-
Коллеги и друзья покойного Джорджа Бахута	183	-
Кооператив по оказанию повсюду американ- ской помощи (CARE)	9 179	490
Г-н и г-жа Д.Р. Форбух	50	-
Г-жа Кари Б. Гарднер	-	100
Д-р М. Гловер и д-р Ф. Джексон	85	-
Г-жа Гертруда С. Хесс	-	50
Е. Ханна Хилтон	50	-
Лерой К. Джонс	50	-
Исламский центр в Нью-Йорке	127	-
Меннонитский центральный комитет	4 000	-
Мисс Гретель С. Мунро	100	-
Американская женская ассоциация помощи на Ближнем Востоке (NAJDA)	1 100	-
Шенкерс интернейшенел форвардерс, Инк. А.М. Швиттей	- 50	100 -
Яван Шелли	-	52
Мисс Анна Б. Стэдман	-	550
Сирийская ортодоксальная церковь Св. Марии в Паутакете	-	100
Мисс Мэри Элизабет Тахир	50	-
Комитет Соединенных Штатов по вопросам беженцев	100	-
Народный фонд Соединенных Штатов для Организации Объединенных Наций, Инк.	60	-
Всемирная конфедерация учительских профессий	-	100
Разные источники	310	163

Таблица 21 (продолжение)

<u>Страны и организации, делающие взносы</u>	<u>1970 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1971 года</u>
<u>Международные организации</u>		
Каритас интернешенал	-	341
Католическая служба по оказанию помощи	3 450	10 588
Всемирная организация церквей, Инкорпорейтед	439	798
Федерация женщин деловых и свободных профессий:		
Международная федерация	182	-
Австралия	-	124
Канада	2 788	3 832
Дания	57	-
Япония	100	279
Новая Зеландия	550	550
Норвегия	550	-
Швейцария	550	550
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1 051	1 113
Соединенные Штаты Америки	550	155
Международная конфедерация свободных профсоюзов	500	500
Всемирная лютеранская федерация	18 893	608
Ближневосточный комитет церквей	9 481	-
Папская миссия для Палестины	4 324	360
Верховный комиссар Организации Объеди- ненных Наций по делам беженцев (продажа граммофонных пластинок "Фестиваль мировых звезд")	60 000	-
Вспомогательная женская организация БАПОР	5 769	3 077
Женская королевская добровольная организация	1 059	-
Всемирное объединение христианских союзов молодых людей	1 000	-
Всемирный совет церквей/Ближневосточный комитет церквей	58 039	182
Интернейшнл "Зонта"	18 674	18 150
Различные источники	-	36
	<u>993 608</u>	<u>421 358</u>

Таблица 22

Прямые взносы беженцам ^{a/} в течение года, закончившегося 30 июня 1971 года
(в долл. США)

Государство	Образование	Социальное обеспечение	Медицинское обслуживание	Жилищное стр-во	Обеспечение безопасности	Другие виды обслуживания	Административные расходы	Всего
Израиль	1 696 286	630 000	1 638 571	-	-	325 714	492 857	4 783 528
Иордания	1 877 884	1 496 832	531 871	-	276 080	6 914 799	172 886	11 270 352
Ливан	53 847	12 308	15 385	784 916	153 850	13 693	65 650	1 099 649
Сирия	1 088 344	197 625	79 050	1 143 567	34 875	123 225	284 813	2 951 499
Объединенная Арабская Республика ^{с/}	6 527 400	552 000	57 500	-	-	126 500	883 200	8 146 600

а/ Все приведенные в таблице данные основываются на информации, предоставленной соответствующими правительствами, и выражаются в долларах Соединенных Штатов путем пересчета, проведенного по валютным курсам, применяемым в отчетности Агентства и основанным на официальных валютных курсах и на курсах свободного рынка в зависимости от обстоятельств.

б/ В дополнение к вышеуказанным взносам, предназначенным непосредственно для беженцев, все упомянутое правительства сделали также взносы в БАПОР на покрытие расходов по бюджету Ближневосточного агентства. Эти взносы показаны в собственной отчетности Доклада Агентства и приведены в таблицах 19 и 20.

с/ Приведенные цифры относятся к 1969/70 гг. Цифры за 1970/71 гг. еще не получены, однако ожидается, что они будут не меньше цифр, показанных за 1969/70 гг.

ПЕРСОНАЛ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Таблица 23

Личный состав Ближневосточного агентства на 30 июня 1970 года и на 30 июня 1971 года

		Международные должности			
		Должности, которые занимает местный персонал ^{а/}	Должности, которые занимает персонал БАПОР	Должности, занятые или которые будут заняты персоналом, временно предоставленным главным образом другими организациями ООН	Всего
				Оплачиваемые	Неоплачиваемые
					Итого
30 июня 1970 года	13 750	97	3	33	133
30 июня 1971 года	14 033	89	2	36	127
					13 883
					14 160

а/ Фактически все местные должности заняты сотрудниками из числа палестинских беженцев.

ПРИЛОЖЕНИЕ П

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ НА ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Помощь в области здравоохранения беженцам и перемещенным лицам на Среднем Востоке

WHA24.32
18 мая 1971 г.

Двадцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

напоминая о резолюции WHA23.52 о помощи в области здравоохранения беженцам и перемещенным лицам, в пункте 5 (b) постановляющей части которой Генеральному директору предлагается принять все возможные меры для охраны здоровья беженцев и перемещенных лиц на Среднем Востоке;

принимая к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2656(XXU) от 7 декабря 1970 г., в соответствии с которой inter alia была создана Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ;

принимая также к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2728(XXU) от 15 декабря 1970 г., в которой Ассамблея утвердила первый доклад указанной рабочей группы и одобрила ее рекомендации, тем самым, inter alia, настоятельно требуя изучения всеми организациями системы Организации Объединенных Наций способов оказания помощи беженцам или осуществления мероприятий для их блага;

принимая во внимание резолюцию Экономического и Социального Совета 1565 (L) от 6 мая 1971 г., одобряющую, inter alia, контакты, установленные со Всемирной организацией здравоохранения с целью получения от нее максимально возможного содействия, и предлагающую руководителям специализированных учреждений продолжать изыскание соответствующих путей и способов для оказания всей возможной помощи палестинским беженцам;

принимая с одобрением к сведению доклад Генерального директора, содержащийся в документе A24/V/19, и его замечания относительно способов финансирования указанных мероприятий из средств, не относящихся к регулярному бюджету;

признавая, что финансовое положение Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ является весьма тяжелым;

исходя из принципа, что здоровье всех людей является необходимой предпосылкой для сохранения мира и безопасности; и

сознавая, что для облегчения страданий беженцев на Среднем Востоке и, в частности, для охраны их здоровья, необходима срочная и более значительная помощь в виде материальных ресурсов и персонала,

1. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения усилить и расширить программу помощи в области здравоохранения беженцам и перемещенным лицам на Среднем Востоке, доведя сумму ассигнований на эти цели не менее чем до одного миллиона долларов; и
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что еще до осуществления указанных мероприятий, беженцам и перемещенным лицам на Среднем Востоке должна быть оказана срочная и максимально возможная помощь.

Шестнадцатое пленарное заседание, 18 мая 1971 г.
A24/VR/16

Помощь в области здравоохранения беженцам и
перемещенным лицам на Среднем Востоке

WHA24.33
18 мая 1971 г.

Двадцать четвертая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

памятуя о том, что здоровье всех людей является необходимой предпосылкой для достижения мира и безопасности;

принимая во внимание Всеобщую декларацию прав человека;

напоминая о своих резолюциях WHA21.38, WHA22.43 и WHA23.52 по вопросу о помощи беженцам и перемещенным лицам на Среднем Востоке;

рассмотрев доклад Генерального директора (A24/B/19) и годовой отчет Директора служб здравоохранения Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (ЮНРВА);

напоминая далее о резолюции 9 (XXII) Комиссии ООН по правам человека;

отмечая, что Генеральный комиссар ЮНРВА привлек внимание к тому, что любое дальнейшее снижение и без того ограниченного обеспечения медицинским обслуживанием беженцев, находящихся под его мандатом, создаст угрозу здоровью беженцев и основного населения, среди которого они проживают;

напоминая о резолюции Генеральной Ассамблеи 2672 (XXV), в которой обращается внимание на сохранение критического финансового положения ЮНРВА и на серьезные последствия этого кризиса для работы ЮНРВА в области здравоохранения;

отмечая далее, что доклады, опубликованные компетентными организациями, вскрывают тот факт, что оккупирующие власти препятствуют распределению медикаментов Международным комитетом Красного Креста среди жителей оккупированных территорий,

1. ПОДТВЕРЖДАЕТ, что защита жизни, а также физического и психического здоровья беженцев и перемещенных лиц требует, чтобы им немедленно была предоставлена возможность возвращения домой в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, относящимися к данному вопросу;

2. ОБРАЩАЕТСЯ С ПРИЗЫВОМ к Израилю строго соблюдать Женевскую конвенцию относительно защиты гражданских лиц во время войны от 12 августа 1949 года, которая предусматривает необходимые меры гарантии охраны физического и психического здоровья жителей оккупированных территорий;

3. ОБРАЩАЕТ ВНИМАНИЕ на то, что нарушение Израилем основных прав человека, которыми должны пользоваться беженцы, перемещенные лица и жители оккупированных территорий, представляет собой серьезное препятствие для охраны здоровья населения оккупированных территорий и что продолжение таких действий обусловит необходимость рассмотрения Организацией вопроса о применении Статьи 7 ее Устава;
4. ПРИЗЫВАЕТ Израиль воздержаться от какого бы то ни было вмешательства в деятельность Международного комитета Красного Креста на оккупированных территориях;
5. ВЫРАЖАЕТ свою признательность Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения, Директору служб здравоохранения ЮНРВА, а также специализированным и другим организациям, которые предоставляют помощь беженцам, перемещенным лицам и жителям оккупированных территорий на Среднем Востоке; и
6. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения:
 - a) принять все другие эффективные меры в силу его полномочий для обеспечения здоровья беженцев, перемещенных лиц и жителей оккупированных территорий на Среднем Востоке;
 - b) продолжать и усиливать сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста по обеспечению материальной и кадровой помощи населению оккупированных территорий;
 - c) представить Двадцать пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения всеобъемлющий доклад об условиях физического и психического здоровья населения оккупированных территорий;
 - d) привлечь внимание всех соответствующих правительственных и неправительственных организаций к содержанию данной резолюции.

Шестнадцатое пленарное заседание, 18 мая 1971 г.
A24/VR/16

ПРИЛОЖЕНИЕ III

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

4.1.2 Сотрудничество с Агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (85 EX/4)

I

Исполнительный совет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора (85 EX/4) о сотрудничестве с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работы (БАПОР) и заслушав его устное сообщение по данному вопросу;

2. напоминая свои предыдущие решения по этому вопросу, в частности решения 6.8, 4.2.5, 4.2.3 и 4.2.1, принятые, соответственно, на 77-й, 82-й, 83-й и 84-й сессиях;

3. принимая во внимание различные выступления во время дискуссии;

4. благодарит Генерального директора за его постоянные и неустанные усилия, направленные на выполнение духа и буквы предыдущих решений Исполнительного совета;

5. выражает свое удовлетворение значительными результатами, уже достигнутыми ЮНЕСКО в осуществлении этого важного мероприятия;

6. просит правительство Израиля разрешить допуск всех учебников на оккупированные территории для распространения и использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО, расположенных на этих территориях, немедленно после того, как они будут одобрены Генеральным директором;

7. просит Генерального директора, в случае если правительство Израиля откажется разрешить ввоз этих учебников на оккупированные территории, срочно доложить об этом Исполнительному совету;

8. просит также Генерального директора представить на одной из очередных сессий Исполнительного совета доклад об общем положении в школах БАПОР/ЮНЕСКО, независимо от места их расположения.

II

Исполнительный совет,

1. напоминая решение 4.2.1, принятое на 84-й сессии относительно международного призыва о добровольных взносах для БАПОР;
2. вновь подтверждая свою уверенность в неотложной необходимости такого призыва;
3. просит Генерального директора обратиться с этим призывом, как только он сочтет обстоятельства благоприятными;
4. предлагает Генеральному директору доложить Исполнительному совету на весенней сессии 1971 г. о выполнении настоящей резолюции.

Исполнительный совет
Восемьдесят пятая сессия
85 EX/SR.14, 15, 17

4.2.4 Сотрудничество с Ближневосточным агентством ООН для помощи палестинским беженцам и организации работы (БАПОР) (87 EX/9 и Add.1 и 2)

I

Исполнительный совет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора (87 EX/9 и Add.1 и 2) о сотрудничестве с Ближневосточным агентством ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и заслушав его устный доклад по этому вопросу;
2. напоминая свои предыдущие решения по этому вопросу, в частности решение 4.1.2, принятое на своей 85-й сессии;
3. отмечает заслуги Генерального директора, приложившего все свои усилия для выполнения этих решений;
4. выражает свое удовлетворение сотрудничеством правительств Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики с Генеральным директором в выполнении решений Исполнительного совета;
5. принимает к сведению заявление правительства Сирийской Арабской Республики, согласно которому она "положительно воспринимает всяческое сотрудничество с Генеральным директором ЮНЕСКО для того, чтобы обеспечить образование детей беженцев, и для того, чтобы предоставить в их распоряжение учебники, которые им необходимы в школах БАПОР/ЮНЕСКО, находящихся на арабской территории Сирии";

6. выражает свою озабоченность по поводу того, что правительство Израиля не выполняет вышеупомянутую резолюцию, отказываясь от предоставления разрешений на ввоз 12 учебников, одобренных Генеральным директором, или задерживая выдачу этих разрешений;

7. настоятельно призывает снова правительство Израиля немедленно разрешить ввоз всех уже одобренных учебников, или учебников, которые должны быть одобрены Генеральным директором, для распространения и использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО на оккупированных территориях;

8. предлагает Генеральному директору доложить Исполнительному совету на его 88-й сессии о выполнении данной резолюции.

II

Исполнительный совет,

1. напоминая свои предыдущие решения 4.2.1 и 4.1.2, принятые, соответственно, на своих 84-й и 85-й сессиях относительно международного призыва о добровольных взносах для БАПОР;

2. подтверждая свою уверенность в том, что единственно реальной и эффективной справедливостью для палестинских беженцев является справедливость, основанная на признании их прав человека;

3. сознавая тот факт, что программы образования палестинских беженцев могут серьезно пострадать от ненадежности и недостаточности имеющихся у БАПОР средств;

4. одобряет неустанные и неоценимые усилия Генерального директора, направленные на выполнение решений Исполнительного совета по этому вопросу;

5. выражает благодарность послу Мансуру Калиду за ценную, плодотворную миссию, которую он согласился принять на себя от имени ЮНЕСКО;

6. выражает надежду, что те государства-члены, которые не делают взносов для БАПОР, найдут возможность внести их на депозитарный счет, открытый ЮНЕСКО для образования палестинских беженцев;

7. предлагает Генеральному директору продолжать прилагать усилия, направленные на достижение цели, заключающейся в покрытии дефицита средств БАПОР на образование палестинских беженцев;

8. предлагает далее Генеральному директору доложить на 88-й сессии Исполнительного совета о реакции на его обращение.

Исполнительный совет
Восемьдесят седьмая сессия
87 EX/SR.8.9

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
